



Bussi reconoció que hacía partes diarios de la represión y la existencia del "museo de la subversión"

## Cuando el Ejército tenía documentos

Páginas/10/11

"Que el genoma humano sea dominio público"

Página/20

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 15 de marzo de 2000 - Año 13 - N° 4058

Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23

En Brasil: R4 - Opcional Novela: \$3 - Opcional CD De Tango en Tango: \$6

RECLAME



El fascículo 50 de Historia Argentina

La nafta sigue en las nubes. Las petroleras dicen que recién bajará cuando caigan los precios internacionales, pero el Gobierno quiere presionar con surtidores en los hipermercados y una cuarta empresa competitiva: dictaminó que Repsol venda en bloque parte de la refinación y 500 estaciones

Página/3

# AHOGADOS EN UN VASO DE NAFTA

UN GRUPO DE DELINCUENTES QUE BUSCAN HACERSE RICOS FÁCILMENTE HAN TOMADO REHENES

NAFTA, MUCHA NAFTA

OH NO...  
¿Y QUÉ PIDEN?

## PICARO

Era el atardecer del viernes y en Mendoza terminaba un encuentro de fiscales. El cronista de LV 10 abordó al procurador general de la Nación, Nicolás Becerra. Le preguntó si, en verdad, durante su gestión de gobierno había favorecido los intereses del Grupo Vila. "Sos un picaro", dijo Becerra apartando el micrófono de un manotazo. El periodista insistió y la contestación de Becerra fue más ruda. "A vos te voy a hacer cagar a trompadas", amenazó para luego corregir: "Sacate el saco y yo te cago a trompadas". El ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, y el fiscal Carlos Stornelli debieron contener al procurador para que la sangre no llegara al río. LV 10 difundió profusamente la grabación del incidente.

21

La hora de los penitentes, por James Neilson

PAZ & RUDY



# Ruckauf llenó la jeringa con una droga de los '70

Por Julio Nudler

Aduciendo que no piensa comprarles a países que utilizan "mano de obra esclava", en referencia a los bajos salarios (¿entrará la Argentina en esa categoría?), y vienen "a competir con las empresas nacionales con productos de menor calidad", Carlos Ruckauf decidió ayer adquirir por decreto jeringas y otros elementos descartables de uso médico para el Estado bonaerense a una empresa argentina que había perdido la licitación para la provisión de esos insumos frente a una de origen taiwanés, y que por esa razón estaba a punto —decía— de radicarse en Brasil. Las bases legales de la medida anunciada son más que endeables, sobre todo considerando las propias palabras del gobernador, quien anticipó que en los próximos días enviará a la Legislatura platense un proyecto de Compre Argentino, implícito reconocimiento de que la decisión —de obvio objetivo político— de anular la licitación no se apoya en una ley actual y podría dar lugar a reclamos judiciales de los vencedores.

Los industriales locales recibieron con sentimientos ambiguos el gesto de Ruckauf porque, según al menos algunos de ellos, los regímenes de Compre Argentino (ley 5340, de 1963) y de Contrate Nacional (ley 18.875, de 1971) están vigentes, aunque sean ignorados. Es más: la provincia de Buenos Aires, como todas las demás salvo San Luis, adhirió a ellos, haciéndolos suyos. Por tanto, o no hace falta enviar ningún proyecto de ley, o se lo envía para replantear el régimen a nivel provincial. Por otro lado, los dueños de la empresa que obtendrá un contrato que daba por perdido, Instruequipos SA, tampoco están del todo felices. Según se quejaron

En un gesto político de defensa de la industria nacional, el gobernador bonaerense anuló una licitación ganada por taiwaneses para la provisión de jeringas y se la adjudicó a una empresa argentina. La decisión, de dudosa base legal, puede costarle caro a la provincia.

ante un parlamentario, ni Ruckauf ni ningún funcionario bonaerense se avino a hablar con ellos, y han tenido que enterarse de las novedades por los diarios.

El gobernador invocó ayer la necesidad de proteger la industria y la mano de obra locales, orientando el poder de compra del Estado. En este sentido, el sector público bonaerense dará un margen de preferencia a las firmas internas (no está aún del todo claro si de ámbito nacional o sólo provincial). Esto implicaría que podrán cotizar un 5 por ciento más caro que los oferentes foráneos, margen que se estirará a un 10 por ciento cuando además cumplan con las normas IRAM (que establecen una serie de parámetros de calidad y comparabilidad).

Notablemente, ni el Compre Argentino ni el Contrate Nacional contemplaban márgenes de preferencia. Sin embargo, esto no hacía más blando el régimen porque establecía que los precios a comparar (entre las ofertas locales y las externas) eran los de contado. Excluía por tanto las condiciones de financiamiento como una variable a considerar, cuando la realidad indica que los proveedores argentinos suelen quedar absolutamente descolocados por la pobre financiación que están en condiciones de ofrecer. Además, se exigía que la

**Emergencia: El Compre Argentino y el Contrate Nacional fueron suspendidos en 1989 por decisión del gobierno de Carlos Menem para privatizar.**

cotización de los oferentes extranjeros incluyera todos los costos aduaneros e impositivos.

El Compre y el Contrate fueron suspendidos en 1989 por decisión del entonces flamante gobierno de Carlos Menem, que consiguió el dictado de la ley de Emergencia Económica para darles luz verde a las privatizaciones. El artículo 23 de esa ley abría un paréntesis inde-

finido en aquellos regímenes, para evitar que los futuros prestadores privados de los servicios públicos se vieran obligados a aplicarlos. Un argumento clave de quienes sostienen la vigencia de esas normas es que la ley que las suspendió, al ser de emergencia, no puede regir indefinidamente, como ocurre con las leyes normales, que se mantienen en vigor mientras otra no las derogue. Las emergencias, dicen, no pueden durar más de uno o dos años, y en este caso ya han pasado más de diez. En cuanto a la preferencia, la 23.697 preveía dársela a las pyme, beneficio que a su vez desapareció cuando Domingo Cavallo impulsó la desregulación.

Para mal o para bien, Ruckauf firmó ayer en la Casa de Gobierno platense, junto al ministro provincial de la Producción, Federico Scarabino, el decreto que consagra a Instruequipos como vencedor en lapuja. Lo hizo declarando ante los periodistas que "es una atribución del Ejecutivo provincial resolver a quién le compra", aunque se indicó que la operación se encuadra dentro de la ley provincial de Contabilidad, 7764/71. El importe total de esta partida de jeringas supera apenas los 400 mil pesos, pero carga con una fuerte dosis política por la intensa discusión entablada en torno de los costos económicos y sociales de la apertura irrestricta.

En ciertos aspectos parece un sueño imposible volver a algunos criterios que rigieron el uso de los recursos públicos. El Contrate Nacional, de los tiempos de Aldo Ferrer en Economía, no distinguía sólo a los proveedores por su localización sino también por la composición de su capital. Así, para la contratación de servicios —proyectos de ingeniería, por ejemplo— se exigía mayoría nacional. El control de la empresa debía estar en manos de argentinos residentes en el país.



Carlos Ruckauf, gobernador de Buenos Aires. Una arbitrariedad que le sumará capital político.

## Fallo que deja sin tela

El Tribunal Arbitral del Mercosur falló contra la protección que Argentina estableció para cinco productos de la industria textil brasileña. En julio del año pasado la aplicación de salvaguardas dio un respiro a los productores locales y pareció poner fin al conflicto del sector, afectado tras la devaluación del real. La decisión del tribunal arbitral, el mecanismo legal que la Unión Aduanera estableció para la resolución de los conflictos, era una medida esperada y ya conocida por el Gobierno desde el pasado viernes. Alejandro Sampayo, presidente de la Federación de la Industria Textil, se quejó del árbitro de partes del país dentro del tribunal, "el que no parecía representar a la Argentina". Ahora la industria "se encuentra en una situación de absoluta indefensión frente a una legislación mal hecha", afirmó. Pero lo que traerá peores repercusiones para el sector textil no será sólo la caída de la protección con Brasil, sino que, de aceptarla, haría caer los derechos del país ante las demás naciones del mundo, entre ellas China y Pakistán, a las cuales se les aplicó el Acuerdo de Textiles y Vestimenta.

PROTESTA POR EL NUEVO REGIMEN AUTOMOTOR DEL MERCOSUR

## "Cerraron o se fueron 80 empresas"

**Empresarios y trabajadores metalúrgicos marcharán juntos para protestar por los términos del nuevo régimen automotor que negocian Argentina y Brasil. La movilización a la Secretaría de Industria se producirá el próximo miércoles, cuando funcionarios de ambos países se encontrarán para avanzar en esa discusión. Será la segunda vez que industriales y operarios del sector coincidirán en un acto de protesta. El 22 de julio del año pasado hicieron el mismo recorrido al organismo oficial cuando su titular era Alieto Guadagni. Se quejan de que la política automotriz seguida hasta el momento provocó en el '99 el cierre o éxodo a Brasil de 80 empresas autopartistas. Y apuntan que las pautas del nuevo convenio mantiene las condiciones desfavorables para la producción nacional.**

"Roque Fernández nos dijo que no importaba la devaluación de Brasil porque poco a poco el real se iría revalorizando. Ahora Machinea nos vuelve a decir lo mismo. El resultado es que mientras tanto cierran empresas, se pierden miles de puestos de trabajo y no se

toman medidas en favor de la industria local", enfatizó Francisco Gutiérrez, dirigente de la Unión Obrera Metalúrgica. Juan Carlos Lascrain, presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, añadió que la medida de fuerza se tomará luego de que resultaran infructuosas sus gestiones para entrevistarse con el presidente de la Nación, Fernando de la Rúa, el minis-

**Impacto: "Por las importaciones hubo un impacto devastador en productores de ruedas, piezas estampadas, limpiaparabrisas, motores y motores de arranque".**

tro de Economía, José Luis Machinea, y la secretaria de Industria, Débora Giorgi.

El régimen automotriz que negocian los principales socios del Mercosur establecería que el arancel para la importación de piezas de extrazona sea de sólo el 2 por ciento, como en la actualidad. También se fijaría que los vehículos estén integrados con un 30 por ciento de au-

topartes fabricadas localmente. Los empresarios y los trabajadores metalúrgicos reclaman que el arancel se ubique por lo menos en el 18 por ciento y que los componentes nacionales alcance al 50 por ciento.

"Para los vehículos importados el arancel se elevará del 20 al 35 por ciento. Pero las autopartes quedan absolutamente desprotegidas, con un arancel de apenas 2 por ciento", se quejó Lascrain, quien comentó los resultados de un informe elaborado por la entidad que preside. Allí se revela que entre 1992 y 1998 el déficit comercial por la importación de autopartes fue de 11.800 millones de dólares, sobre un desequilibrio total de 19 mil millones en el intercambio comercial argentino.

"La mayoría de las partes importadas han venido de Europa. Esto ha tenido un impacto devastador en tradicionales productores nacionales de ruedas, piezas estampadas, limpiaparabrisas, motores y motores de arranque, que han sido reemplazados por importaciones masivas favorecidas por las excepciones al pago de aranceles que el régimen otorga a las terminales automotrices", concluyó Lascrain.

## Giavarini, ganador

El canciller Adalberto Rodríguez Giavarini derrochó optimismo y declaró que Argentina ocupa dentro del Mercosur "una posición de liderazgo". Además, las controversias comerciales con Brasil no afectan las relaciones bilaterales, las que, de acuerdo a la perspectiva del diplomático, son "muy superiores a las que existían hace tres meses y cualitativamente diferentes". Aunque reconoció que restan divergencias en el plano económico, el funcionario dijo que el "Mercosur político está consolidado y tenemos que avanzar rápidamente para consolidar y crear nuevas instituciones" que permitan superar las diferencias pendientes. El canciller viajará mañana a San Pablo, donde se reunirá con empresarios brasileños. Consultado por las perspectivas de la relación con Brasil, Rodríguez Giavarini describió "la sensación de que hay como una melancolía por el lado argentino, estamos hablando del país al cual más le exportamos, con el cual tenemos superávit comercial", se entusiasmó. "Lejos de ser una agenda triste, la nuestra es una agenda ganadora", concluyó.



EL GOBIERNO BUSCA OTRO "PESADO" PARA EL MERCADO DE COMBUSTIBLES

# Si tres son poco, que entre un cuarto

Por Raúl Dellatorre

A falta de fuerza suficiente para poner en caja la política de precios del combustible que implementan las petroleras, el gobierno nacional le confiará esos buenos oficios a un "cuarto jugador", lo suficientemente grande como para imponer competencia en este concentrado mercado. El propósito se plasmó en una resolución de la Secretaría de Defensa de la Competencia por la cual se obliga a Repsol YPF a vender en bloque la capacidad de refinación (4 por ciento de la capacidad instalada total del mercado) y las estaciones de servicio (unas 800, equivalentes a la red Eg3) de las que se obligó a desprenderse tras capturar YPF. Además, promoverá la instalación de surtidores en hipermercados, buscando abrir bocas de venta de combustible importado. Aunque resulten efectivas, estas medidas no lograrían bajar los precios antes de seis u ocho meses. Para antes de esa fecha, el presidente Fernando de la Rúa se ilusiona con que una baja en el precio internacional del crudo induzca a un descenso de los precios en surtidor, que Alfonso Cortina, presidente de Repsol YPF, le volvió a prometer en una conversación telefónica que aplicará ante tal eventualidad.

El endurecimiento de posiciones del Gobierno y las petroleras en torno del tema se quedó en el amague. Tras el proyecto de regulación del negocio lanzado por José Genoud, titular del Senado y "número tres" del Gobierno —en el orden de sucesión presidencial—, el presidente de la Cámara de Industrias Petroleras, José María Ranero Díaz, director de Repsol YPF, replicó que el precio de los combustibles no bajará automáticamente por el hecho de que descienda el crudo en el mun-

Una resolución oficial obliga a Repsol a desprenderse "en bloque" de instalaciones de refinación y una red de 800 estaciones de servicio. Así crearía competencia para que bajen los precios.



Daniel Montamat, secretario de Energía, frente a la Comisión de Combustibles de Diputados. "Existen conversaciones con hipermercados interesados en abrir nuevas bocas de venta."

do. La mecha se acortó peligrosamente, pero antes de que la chispa llegara al barril de nafta, De la Rúa actuó de vocero de Cortina, y aseguró que le había negado que los dichos de Ranero constituyeran una política de la empresa.

El paso del secretario de Energía, Daniel Montamat, por la Comisión de Combustibles de la Cámara baja no aportó mayores novedades. Caracterizó al mercado como "altamente concentrado" y bajo "sospecha" de prácticas cartelizadas. Y reiteró la estrategia anunciada para impregnar competencia en este negocio, vía importación de combustibles. El funcionario ratificó que existen conversaciones "con hipermercados" interesados en abrir nuevas bocas de venta.

El diputado Mario Cafiero llevó la voz cantante desde el justicialismo para refutar la propuesta oficial y calificarla de inefectiva. "Defendió los mismos principios ya anunciados con un fanatismo propio de un profeta, o de un gerente de una petrolera", ironizó ante **Página 12** sobre la exposición de Montamat. El legislador presentó su propio proyecto para impulsar una reducción "inmediata" en el precio de las naftas y el gasoil: establecer un derecho a la exportación de petróleo y sus derivados de hasta el 20 por ciento, en una escala que varía en el mismo sentido del nivel de precio del barril de crudo. Lo recaudado sería destinado a bajar el impuesto a la transferencia de combustibles, lo que derivaría —según el autor del proyecto— en una rebaja inmediata de los precios en surtidor.

El Gobierno, en tanto, avanzó un paso al establecer, a través de la Secretaría de Defensa de la Competencia, los "lineamientos" a que deberá atenerse Repsol YPF para desprenderse de activos equivalentes a los que poseía Astra-Eg3, empresas que adquirió previamente a la captura de YPF. Por dicha resolución, "obliga" a la petrolera española a "vender en

bloque la capacidad de refino (término muy español utilizado por Repsol pero inusual en Argentina) y las estaciones de servicio (...), permitiendo el ingreso al mercado de un nuevo participante con una escala suficiente como para poder competir en este mercado oligopólico".

Dicha definición desdiseñó lo sugerido por el ministro José Luis Machinea apenas unas semanas atrás, cuando sugirió la venta "atomizada" de las estaciones de servicio, con el propósito de alentar el crecimiento de la participación de las estaciones "independientes". Pero los análisis posteriores dieron cuenta de que la improvisada sugerencia no se correspondía con el propósito de generarle competencia a las tres empresas que dominan el mercado.

La resolución establece que quien adquiera los activos a transferir "no debe mantener ningún acuerdo expreso o tácito con Repsol SA" ni es-

tar vinculada a ella, ni podrán ir a manos de "empresas que tengan una participación en el mercado superior al 10 por ciento de refinación y 10 por ciento de cantidad de estaciones de servicio", en referencia implícita a Esso y Shell.

La restricción de postulantes deja en primera línea a Petrobrás, con la que Repsol negocia desde noviembre pasado un intercambio de activos, que le permitiría a la española ingresar en la refinación y comercialización de combustibles de Brasil. Si falla, quedaría abierta la puerta para Texaco, empresa norteamericana que ya se tentó años atrás pero que desistió al ver el grado de concentración del mercado local. Fuera de juego quedaría Amoco, con la que Repsol tiene acordada una "alianza estratégica" para desarrollar proyectos energéticos en toda América latina, si se respeta fielmente la letra de la resolución conocida ayer.

## El impacto de la suba

El impacto del aumento de los combustibles, suba aplicada por las petroleras y atribuido al aumento internacional del crudo, significará durante el año una transferencia del sector privado a esas firmas de 1770 millones de pesos. Ese monto se repartirá en 820 millones que aportarán los consumidores particulares y 950 millones de las empresas.

El valor de esta inmensa transferencia de recursos fue estimado por la consultora M&S de los economistas Carlos Melconian y Rodolfo Santángelo. Solamente el aumento del precio del gasoil significará un trasvasamiento de más de 1000 millones, de los que se harán cargo las empresas de transporte: 633,4 millones; el agro, 285 millones, y las industrias y usinas, 31,7 millones.

Las cifras fueron conocidas en el contexto del debate por el fin de la recesión y fue rápidamente tomado por el Gobierno. El mismo ministro de Economía, José Luis Machinea, reafirmó que este aumento de los combustibles resta poder adquisitivo a los consumidores y arriesgó su propia cifra: 1500 millones. No obstante, el ministro le encontró el lado bueno al problema al comentar que el mayor precio será beneficioso para las exportaciones, aunque en el corto plazo retrase la reactivación.

También el jefe de gabinete de asesores de Machinea, Pablo Gerchunoff, se expresó en el mismo sentido. "Sin duda, que el petróleo aumente de precios por factores internacionales es un elemento que puede retardar la reactivación". Aunque "de ninguna manera el ministro adjudica la situación actual a una sola causa", matizó. Más allá del aumento en los decibeles en el discurso contra las petroleras ensayado por algunos funcionarios, hasta ahora la única propuesta es "más competencia".

## "Medidas urgentes"

Dirigentes de todo el arco gremial del ruralismo reclamaron ayer acciones concretas del Gobierno para propiciar una rebaja a los precios del gasoil. "Faltan medidas urgentes y hay que tomarlas", demandó el presidente de la Sociedad Rural Argentina, Enrique Crotto. Los representantes del agro se preparan para transmitir sus quejas directamente a Fernando de la Rúa, con quien se encontrarán el próximo fin de semana durante la inauguración de la muestra ExpoChacra 2000. Los dirigentes guardan esperanzas de que el Presidente haga anuncios importantes en esa oportunidad. La Sociedad Rural, que acostumbra a sostener posiciones conciliadoras, prefirió esta vez sumarse al fuerte tono crítico de las demás entidades. Crotto sostuvo que el valor del gasoil es "insostenible". Por su parte, René Bonetto, titular de la Federación Agraria, afirmó que corresponde a la Secretaría de Agricultura "hacer toda la presión que haga falta, ante el Congreso y el Ejecutivo central", para que se adopten las decisiones políticas que necesita el agro y se les permita a los productores recuperar su rentabilidad.

COMIENZA A REGIR LA BAJA DEL 8% EN LOS PEAJES

## Pasar por las casillas es más barato

A partir de hoy empezarán a regir las nuevas tarifas de peajes en las rutas nacionales, con descuentos que promedian el 8 por ciento en toda la extensión de los corredores. Las rebajas fueron acordadas entre el Gobierno y las concesionarias a principios de enero y suponen para las empresas una caída anual en sus ingresos de 20 millones de pesos. El ministro de Infraestructura, Nicolás Gallo, explicó ayer el alcance del acuerdo ante la Comisión de Obras Públicas del Senado, adonde el titular de la bancada justicialista, Augusto Alasino, se quejó por la no inclusión en el convenio de las rutas entrerrianas 12 y 14.

El ministro negó que el Gobierno vaya a hacer "un canje" con los con-

cesionarios, que reclaman al Estado deudas millonarias por subsidios no pagados. El monto de esa deuda es auditado por la Secretaría de Obras Públicas, que depende del Ministerio de Infraestructura. Las empresas la estiman en 200 millones de pesos, pero el Gobierno considera que la suma es muy inferior. "Los concesionarios van a rebajar las tarifas de peajes y en tanto estamos discutiendo la cifra de la deuda", cuya estimación por parte de las empresas "consideramos excesiva", aseguró Gallo.

El ministro también sostuvo que las rutas 12 y 14 no aceptaron disminuir el precio de los peajes, cuyos contratos fueron renegociados en los últimos meses de la administración menemista. La disminución de tarifas será para automóviles, camione-

tas y motos, dado que el transporte de carga tiene un descuento superior —del 25 por ciento— que no será modificado.

Los descuentos se aplicarán en las rutas nacionales 3, 5, 7, 8, 9, 33, 34, 36, 38, 193, 205 y los accesos A-005, A-009 y A-012. Los nuevos valores en algunos tramos serán los siguientes: en la casilla de Cañuelas baja a 4 pesos, desde los 4,4 anteriores, Azul 3 (desde 3,2), Tres Arroyos 3,1 (3,4), Saladillo 2,1 (2,3), Venado Tuerto 3,1 (3,9), Solís 3,1 (3,3), Junín 3,1 (3,4), Zárate 3,1 (3,3), Reconquista 3 (3,3), Casilda 1,7 (1,9), Carcarañá 2,5 (2,7), San Vicente 3,5 (3,8), La Florida 2,4 (2,6), Cabeza de Buey 2,5 (2,7), 9 de Julio 2,9 (3,1), Trenque Lauquen 2,8 (3,1) y La Cumbre 1,2 (1,3).



## OPINION

Por Manuel Justo Gaggero \*

## El control privatizado

Hemos sido convocados por la Fundación Poder Ciudadano para suscribir, en la tarde de hoy, un acuerdo de colaboración para que esta entidad privada audite y controle el origen y el uso de los recursos que se destinen a la campaña electoral para las próximas elecciones en nuestra ciudad.

La aludida convocatoria nos sugiere algunas reflexiones e interrogantes. La primera es saber quiénes integran esta fundación. ¿Cuál es la razón para que una institución privada asuma la representación no delegada de nuestro pueblo y realice una tarea que le debería corresponder al Ombudsman de la ciudad? ¿Tendrá la suficiente independencia para denunciar el uso indebido de la publicidad oficial realizado por el candidato de la Alianza o la "inversión" que realizan las multinacionales, respaldando a un candidato que transfirió la deuda externa privada al Estado durante la dictadura militar y enajenó nuestro patrimonio nacional en su paso por el gobierno menemista?

Las respuestas nos remiten a analizar cuáles son las características de las llamadas "democracias modernas" en las que se da una absoluta ausencia de participación popular pre y post voto. No hay mandatos concretos, ni juicios de responsabilidad, ni mecanismos de control. Se propicia la cultura de la impunidad, y, por ello, se reserva a una institución privada lo que debería ser una actividad de contralor popular. Se impone la sociedad del espectáculo, con su visión mediática de la política, convirtiendo al ciudadano en mero espectador, y a los "dirigentes" en actores de una realidad virtual, donde la palabra sustituye a la práctica social.

Es en este contexto que se inscribe este "acuerdo de colaboración", que resulta, además, insuficiente, toda vez que no se trata sólo de "transparentar" el origen de los recursos, sino también de evitar la desmemoria. En este último plano resulta contrario a toda posibilidad de lograr una verdadera democracia de masas, que uno de los candidatos haya sido un destacado funcionario civil del gobierno militar de 1976-1983, que frecuentaba los despachos públicos mientras miles de compatriotas eran torturados y asesinados en los campos de exterminio.

Por ello, pensamos, que esta intervención de Poder Ciudadano, en lo que debería ser una actividad de contralor popular, profundiza la apatía y el proceso de "desocialización" de la política. De la misma forma como el olvido nos coloca en una peligrosa cornisa y consolida la impunidad.

\* Candidato a Jefe de Gobierno por el Frente de la Resistencia.

# Los candidatos se comprometieron a difundir los gastos electorales

Por Laura Vales

Hubo ausentes y reservas a la hora de poner la firma. Como fuera, los principales candidatos a jefe de Gobierno de la Ciudad se comprometieron ayer ante Poder Ciudadano a difundir los gastos de la campaña electoral y el origen de sus fondos. Las reservas corrieron por parte de Gustavo Beliz, Antonio Cartaña y Manuel Gaggero, quienes consideraron que el acuerdo es "más declarativo" que otra cosa, ya que la ley porteña de financiamiento de las campañas incluye una auditoría sobre sus gastos.

Aníbal Ibarra y Raúl Granillo Ocampo lo firmaron sin reservas. Y Patricia Walsh lo hizo por separado luego de explicar que Izquierda Unida no iba a sentarse a la misma mesa "que los cómplices de la dictadura militar", en una alusión a Domingo Cavallo. Que no fue, pero estuvo representado por Beliz, quien anticipó que denunciará al Gobierno de la Ciudad por usar con fines proselitistas su publicidad oficial.

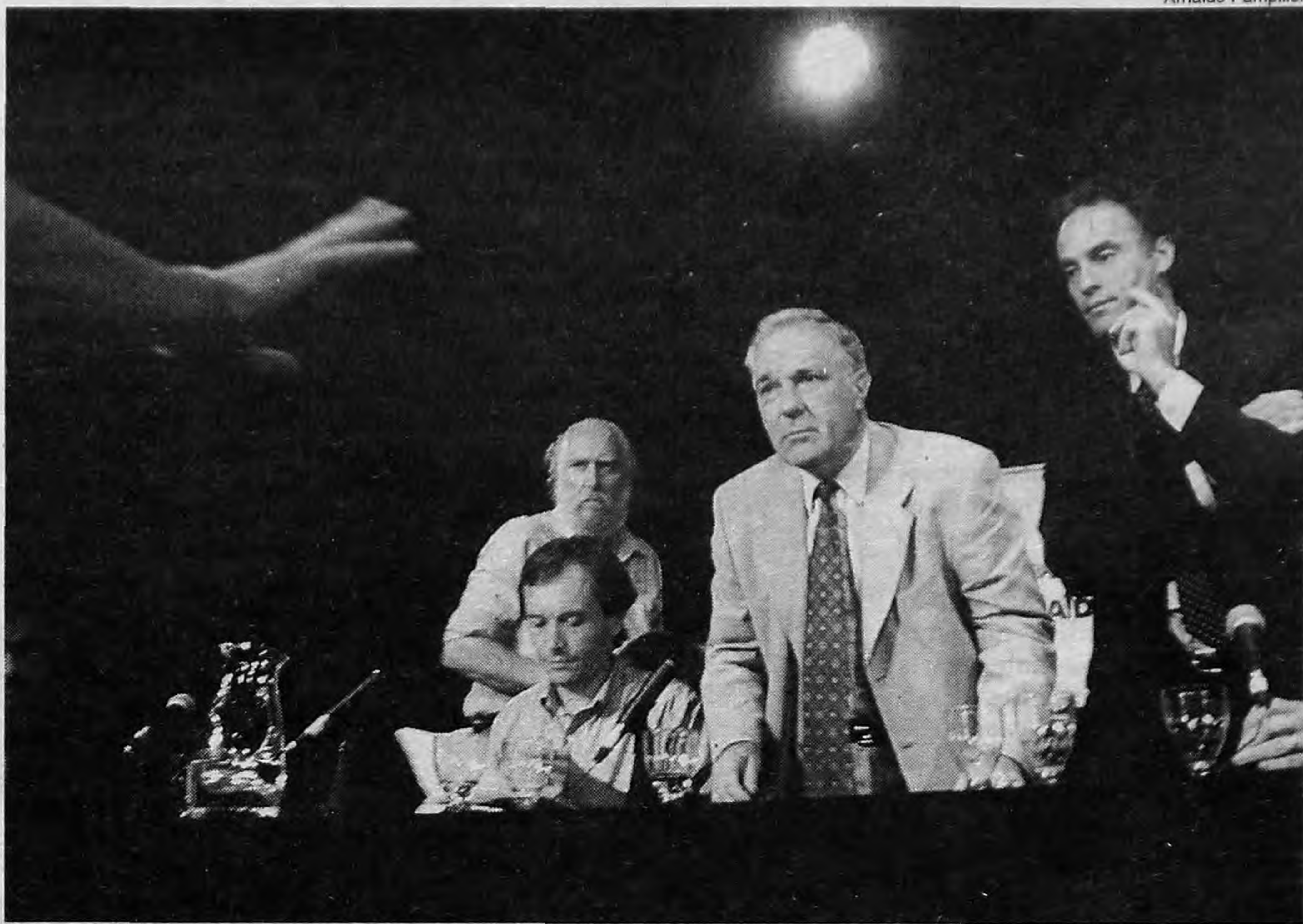
Así las cosas, sólo una involuntaria nota de humor logró distender el clima en la sala del Teatro Municipal Gral. San Martín donde se firmó el acuerdo. Ocurrió cuando el presentador anunció que los oradores harían uso de la palabra por "orden alfabético" e invitó a Cartaña a ser el primero.

—Me llamo Antonio, pero creo que por orden alfabético va primero Beliz —dijo Cartaña ante la risa general y cedió el micrófono al compañero de fórmula de Cavallo.

El convenio compromete a los partidos políticos a entregar a Poder Ciudadano informes mensuales sobre sus gastos de campaña, que serán monitoreados tomando como parámetro los precios de mercado.

A partir del jueves, los candidatos

Fue ante Poder Ciudadano. Hubo ausencias, como la de Cavallo, quien fue representado por Beliz. Y, a la hora de poner la firma, algunos hicieron reservas. Además, algunas acusaciones y réplicas.



Beliz, Cartaña e Ibarra firman su compromiso con Poder Ciudadano, en el teatro San Martín.

Los dos primeros firmaron con reservas: es declarativo, dijeron. Ibarra no tuvo objeciones.

también comenzarán a ser llamados para contestar un cuestionario sobre su patrimonio y sus principales propuestas para la Ciudad. Para hacerlo tendrán un plazo de diez días; si todo sale de acuerdo a lo previsto, las respuestas serán publicadas el 25 de abril.

En algunos casos, como el de Ibarra, Cavallo y Beliz, no será la primera vez: los tres dieron datos sobre su patrimonio a ese organismo

el año pasado, antes de las elecciones de octubre.

El archivo de Poder Ciudadano dice que Domingo Cavallo es el que tiene una mejor situación patrimonial. En septiembre declaró bienes por dos millones 455 mil pesos. Su listado de propiedades incluyó una casa en Córdoba valuada en 280 mil dólares y su departamento de avenida Libertador en la Capital Federal, tasado en 700 mil. Cavallo también dijo tener tres automóviles: un Alfa Romeo modelo 96, un Peugeot 505 y un Renault 19.

Ibarra lo sigue en la lista con un patrimonio que fijó en 130 mil pesos. El candidato de la Alianza sostuvo, en septiembre del '99, ser dueño de una propiedad de 100 metros cuadrados en la Capital valuada en 80 mil pesos, utilizada como vivienda familiar, y de otra para uso profesional por un valor de 30 mil que recibió como legado. En el rubro vehículos Ibarra declaró poseer dos automóviles, un Renault 21 modelo 95 y un Renault 11 modelo 86. En el caso de Beliz sus bienes alcanzan los 95 mil dólares.

Esta vez habrá algunos agregados en el cuestionario de Poder Ciudadano. Los postulantes a gobernar la Ciudad deberán detallar por ejemplo, el patrimonio de cada uno de los integrantes de su familia que convivan bajo su mismo techo. Y en el caso de aquellos que ya hayan ocupado cargos públicos, se les preguntará si recibieron alguna sanción durante su ejercicio.

Ayer, Beliz aprovechó la oportunidad para quejarse por lo que calificó de una "violación a la ley votada en el distrito" que le pide al Gobierno realizar propaganda institucional que tienda a inducir el voto y anticipó que presentará una denuncia judicial sobre el tema. Ibarra, a su turno, descalificó sus dichos y aseguró que el gobierno que encabeza Enrique Olivera "se comprometió a tener un absoluto respeto por los términos de esa ley". La norma

sobre el financiamiento de los partidos estableció una serie de limitaciones a los gastos de campaña. En sus puntos principales, puso un tope de 2 millones de pesos a lo que puede invertir cada candidato en su camino a la Jefatura de Gobierno. También que todos los gastos deben acreditarse con facturas y que las empresas no pueden aportar dinero, aunque sí los particulares con un máximo de 20 mil pesos.

## Afiches sin imprenteros

La dirigencia política, sin distinción de partidos, suele jactarse de la Ley de Financiamiento de campañas electorales porteña, pero resulta ser que no la cumple: ni los afiches de la Alianza ni los de Domingo Cavallo y Gustavo Beliz que aparecieron hasta el momento tienen la leyenda que indique dónde fueron impresos, como establece esa norma. "La propaganda gráfica en vía pública que los candidatos utilicen durante la campaña electoral debe contener sin excepción la identificación de la imprenta que la realice", dispone en su artículo 4 la ley que regula los gastos y la duración del proselitismo en la Ciudad de Buenos Aires. Los legisladores fijaron esa obligación como una forma de acotar las campañas sucias con carteles anónimos. Es de suponer que los afiches que dicen Ibarra-Felgueras, Alianza los mandó a hacer la coalición y que en los que puede leerse "Cavallo-Beliz, ganó la ciudad" los encargó Encuentro por la Ciudad. Pero si los aliancistas y los ex ministros cumplieran con la ley, no quedaría ninguna duda.



Cámaras en vivo

Noticias

Mensajes al muro

Actualidad

E-mail gratis

Humor

Como armar tu fiesta

Busca tu apellido

Sociales

Preguntale al rabino

Chat

Entretenimientos

Video Conferencias

y mucho más.

**www.shalomonline.com**

La comunidad judía de Latinoamérica en Internet

Reconquista 629 1º "2" - (C1003ABM)  
info@shalomonline.com  
Buenos Aires - Argentina



DE LA RUA INAUGURO UNA ESCUELA CON IBARRA

# Obras son votos

El Presidente participó de un acto en Villa Soldati con el candidato, su compañera de fórmula, Felgueras, y Olivera.

"Esto es obra y acción de gobierno", afirmó De la Rúa.

Como primero aclaró que "esto no es campaña" y después remató con un "por Dios", más de uno podría pensar que se trató de Carlos Menem. Pero no: fue el actual presidente Fernando de la Rúa quien se quejó ayer de que se vinculara su presencia en la inauguración de una escuela de Villa Soldati con la campaña para las elecciones porteñas. Lo concreto es que allí estuvieron también Aníbal Ibarra y Cecilia Felgueras y la aparición de De la Rúa junto a ellos constituyó un claro gesto de su apoyo a la fórmula de la Alianza para la carrera de la jefatura de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. De su adversario Domingo Cavallo, en cambio, Ibarra recibió nuevas críticas y un desafío a debatir.

De la Rúa ya había posado jun-

**Agenda:** En el equipo aliancista están convencidos de que Cavallo tratará de imponer los ejes de discusión de la campaña. Ibarra no entrará en ese juego.

to a Ibarra y Felgueras en el Teatro Coliseo, durante el acto de lanzamiento del binomio aliancista de la semana pasada. Lo que cambió de entonces a ahora es que la fórmula de la Alianza está ya en plena campaña y enfrente tiene a un Cavallo consagrado como candidato que no para de cuestionar a Ibarra.

"Esto no es campaña, por Dios. No tergiversemos. Esto es inaugurar escuelas que hacen falta para nuestros chicos; esto es obra y acción de gobierno. No puede ser todo mirado bajo el signo de la campaña", dijo De la Rúa al llegar a la escuela de Soldati. Después trató

también de restarle trascendencia proselitista a su participación en el acto y, ante la consulta de cómo veía la campaña, respondió: "No la veo yo, la verdad es que la hacen los candidatos y es de ellos el protagonismo. Quien tiene que verlo y decidir es la gente".

Ibarra y Felgueras compartieron la inauguración de la escuela de Soldati con casi toda la plana mayor del gobierno porteño, encabezada por su titular, Enrique Olivera. En el palco estuvieron, por ejemplo, la secretaria de Promoción Social de la comuna, Pinky, y los ministros nacionales de Educación, Juan Llach, y de Salud, Héctor Lombardo.

En el equipo aliancista están convencidos de que Cavallo tratará de imponer los ejes de discusión de la campaña y la idea es evitar que Ibarra entre en ese juego. El ex fiscal volvió a mostrarse indiferente por el triunfo de Cavallo en su interna con Gustavo Beliz, aunque salió al cruce de algunas de sus chicanas. "Tiene dificultades por no conocer la ciudad", insistió Ibarra sobre su rival y destacó que "no es fácil remontar el hecho de que se acordara de la ciudad de Buenos Aires recién cuando perdiera la elección presidencial". Sobre la posibilidad de concretar un debate entre ambos fue ambiguo y explicó que "no es una materia de decisión propia. Uno tiene su equipo -agregó- donde se define el cuándo, el cómo, etcétera".

De eso se tomó Cavallo para lanzar una de sus ironías: "Si para enfrentarme en un debate tiene que hacerse asesorar por Dick Morris, ¿qué podemos esperar de cuando tenga que enfrentar al delito y al crimen?, ¿por quién se va a hacer asesorar?".

Es que la seguridad se ha instalado como el tema central de la campaña y ambos candidatos es-

tán decididos a explotarlo al máximo. Ibarra no sólo tuvo que salir a aclarar sus afirmaciones sobre el alcance de las atribuciones policiales (ver página 17), sino también soportar que Cavallo le reprochara no ser claro al respecto. "Ahora quiere mostrarse con mano firme cuando él fue el inspirador del Código de Convivencia, que le ata las manos a la policía", disparó el ex ministro.



De la Rúa, Ibarra, Felgueras y Olivera en Villa Soldati.

Ministros nacionales y secretarios comunales en la escuela.

## OPINION

Por Sergio Moreno

### Las decisiones de Beliz

En los términos tradicionales de la política, cerrar acuerdos con otros partidos forma parte de una táctica que tiende, por lo general -al menos en la especulación de quien la planea-, a obtener un beneficio al dirigente y/o a la fuerza que representa. Observando lo ocurrido en la teleinterna del domingo pasado entre Domingo Cavallo y Gustavo Beliz, vale la pena preguntarse cuáles fueron los beneficios que obtuvo no el triunfador de la compulsa -para quien todo fue ganancia- sino el vencido.

Desde su resonante salida del gobierno de Carlos Menem, Beliz ha tratado de construir una expresión política diferenciada de la gestión de quien fuera su demiurgo. Ese esfuerzo obtuvo su premio en la buena elección que su partido, Nueva Dirigencia, realizó en 1996. Pero a partir de entonces todo fue cuesta abajo para el ex ministro del Interior y el momento de máxima aceleración en el descenso llegó apenas antes del acuerdo con Cavallo, cuando el fracaso de las negociaciones con el peronismo y la fuga de varios aliados pusieron a Beliz al borde del abismo. El joven dirigente interpretó que retomar la alianza con su ex socio y ahora jefe político evitaría la catástrofe.

De acuerdo a los resultados del domingo, esa evaluación aparece, cuando menos, difusa, más aún si se tienen en cuenta algunos datos de la realidad:

◆ Beliz mantuvo varias reuniones con Aníbal Ibarra (tal como revelara este diario) y sus operadores, quienes llegaron a ofrecerle desde un cargo en el gobierno nacional hasta la candidatura a vicejefe de gobierno. Beliz rechazó los ofrecimientos y, paradójicamente, ahora ocupa el mismo lugar pero en la fórmula con Cavallo, segundo en las encuestas.

◆ La Alianza le había ofrecido, también, conformar una lista conjunta de legisladores, a lo cual Beliz también se negó. Ahora irá con su propia nómina y deberá competir con la de su socio y vencedor, entre otras, por lo que las chances de mantener su bloque de once legisladores porteños son casi una ilusión.

◆ El acuerdo con el ex ministro de Economía de Menem sitúa a Beliz, en el arco del pensamiento político, mucho más a la derecha de lo que el joven dirigente dice estar ubicado. De las propuestas del candidato a vice de Cavallo, ampliamente desarrolladas en sus libros, se desprende cierta posición refractaria al liberalismo cerril que su compañero de fórmula encarna como referente del establishment local e internacional. Por el contrario, su adhesión a determinadas políticas activas y de contenido social -más cercanas a lo que propone el oficialismo- se da de bruces con las medidas que ha tomado Cavallo cada vez que ocupó un cargo en la administración nacional.

◆ La entente con Cavallo echa por la borda las aspiraciones de Beliz de liderar una renovación en el peronismo porteño. Es cierto que la atomización del PJ Capital posibilitó que varios de sus caciques abreviaran en aguas de la coalición de derecha, pero no menos cierto es la aversión que la mayoría del electorado peronista siente por el ex hombre fuerte de Economía del gobierno menemista.

La única posibilidad de recuperación que tiene Beliz, una vez jugadas las cartas que lo llevaron a secundar a quien alguna vez calificó como un "bulímico de poder", es ganar las elecciones de mayo. Aun si ello ocurre, nada tiene garantizado: su ex y nuevo socio ha demostrado sobradamente que no es muy adepto a respetar los acuerdos. Y Beliz sabe eso más que muchos.

REFORMAN LA CARTA ORGANICA DE ND

## Gustavo por la reelección

Gustavo Beliz convocó para este viernes a un plenario de Nueva Dirigencia para eliminar, 24 horas antes del cierre de listas de legisladores porteños, la clausura anti-reeleccionista que figura en carta orgánica de su partido y que dejaría fuera de competencia a dos de sus más importantes espaderos: Enrique Rodríguez y Pimpi Colombo, que terminarán su período legislativo este año.

El ex ministro del Interior impuso la cláusula anti-reelección al fundar Nueva Dirigencia en 1993, luego de dar un portazo en el gobierno de Carlos Menem, en desacuerdo por las maniobras políticas del ex presidente que buscaba reformar la Constitución para habilitar su reelección.

Si bien el titular de Nueva dirigencia integra fórmula con Domingo Cavallo, de Acción por la República, ambos partidos presentarán el 7 de mayo listas de can-

didatos a legisladores separadas. Esto preocupa a Beliz que teme colocar menos representantes en la Legislatura que su socio electoral al llevar en su lista nombres menos seductores para el electorado. Es por eso que se propone resolver el tema el mismo viernes, forzando una modificación de la Carta Orgánica de su partido a horas de tener que presentar sus candidatos ante la Justicia electoral.

En la lista de espera del belizismo para ver si podrán conservar sus bancas en la Legislatura quedaron el jefe de bloque de Nueva Dirigencia, Enrique Rodríguez y sus colegas de bancada Jorge Srur y Pimpi Colombo. Según las fuentes, Rodríguez encabezará la nómina, seguido por el ex árbitro Javier Castrilli y de la ex diputada duhaldista María Laura Leguizamón. La lista incluirá a sus aliados justicialistas: Guillermo Oliveri, Víctor Santamaría y Diego Santilli.

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

- ABOGACIA
- ARQUITECTURA
- BIOQUIMICA
- CONTADOR PUBLICO
- FARMACIA
- Lic. en ADMINISTRACION
- Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA
- Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO
- Lic. en Cs. DE LA EDUCACION
- Prof. de CIENCIAS de la EDUCACION
- Lic. en CIENCIA POLITICA
- Lic. en COMERCIALIZACION
- Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL
- Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO
- Lic. en DISEÑO GRAFICO
- Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.
- Lic. en PSICOLOGIA
- Lic. en PSICOPEDAGOGIA
- Prof. en PSICOPEDAGOGIA
- Lic. en PUBLICIDAD

- Lic. en QUIMICA
- Lic. en RELACIONES INTERNAC.
- Lic. en RELACIONES LABORALES
- Lic. en RELACIONES PUBLICAS
- Lic. en SISTEMAS
- ANALISTA DE SISTEMAS
- Lic. en SERVICIO SOCIAL
- ASISTENTE SOCIAL
- Lic. en SOCIOLOGIA
- ODONTOLOGIA
- PROCURACION
- Prof. en INFORMATICA
- Prof. UNIVERSITARIO

- ESPECIALIDADES EN
- CIENCIAS PENALES
- FLEBOLOGIA Y LINFOLOGIA
- GERIATRIA Y GERONTOLOGIA
- ORTODONCIA
- PSICOLOGIA CLINICA

- CURSOS
- BIOQUIMICA Y PATOLOGIA CLINICA
- MATRICULA PRODUCTOR DE SEGUROS
- MEDIACION
- MEDICINA ESTETICA

- DOCTORADOS EN
- DERECHO
- PSICOLOGIA SOCIAL
- MAESTRIA EN
- PSICOANALISIS

Bme. Mitre 1411 - Cap. Fed.  
Edison 3243, Martínez, San Isidro  
Hipólito Yrigoyen 4655, Lanús  
Informes: De 9.30 a 20 hs.

Aranceles mensuales vigentes: 1º año y Graduados \$ 139,50.-  
2º año \$ 143,50.- • 3º año \$ 148,50.- • 4º año \$ 152,50.- • 5º y 6º año \$ 157,50.-



## Cartañá sigue caminando

El ex ombudsman porteño Antonio Cartañá este fin de semana hizo campaña recorriendo las ferias artesanales de Parque Rivadavia y Parque Centenario. El candidato a jefe de Gobierno por Buenos Aires para todos escuchó a los trabajadores que le manifestaron su preocupación por la proliferación de puestos "truchos" que, detrás de la fachada de ventas de adornos, escondían actividades ilícitas, según le dijeron.

## Votantes y donantes

El próximo 7 de mayo, cuando concurran a votar, los porteños que así lo deseen podrán anotarse también como potenciales donantes de órganos. Así lo establece un proyecto de ley que la Legislatura tratará el 30 de este mes y que tiene el aval de toda la Alianza, así como el apoyo formal del Incucaí. El autor de la iniciativa, el radical Cristian Caram, destacó que las elecciones "son una excelente oportunidad para obtener donantes".

## Granillo vs. Ruckauf

El candidato a jefe de Gobierno porteño por el PJ, Raúl Granillo Ocampo, cuestionó ayer al gobernador bonaerense Carlos Ruckauf por apoyar a Domingo Cavallo en la ciudad. "Está buscando encolumnar al justicialismo detrás de su (futura) candidatura presidencial", advirtió.

WALSH Y SCHILLER PRESENTARON LA FORMULA DE IU

# Por una banca a la izquierda

La coalición lanzó ayer su binomio de candidatos para la Jefatura de Gobierno porteño. Las expectativas están puestas en llegar al 3 por ciento y obtener un escaño en la Legislatura.



Patricia Walsh y Herman Schiller, candidatos de la IU.

"No somos demasiados, pero peleamos contra la derecha."

saben que somos una expresión modesta, pero peleamos contra la derecha". En tono de confesión, Patricia Walsh reconoció el escaso peso electoral de su coalición. Pero al realismo le sumó una dosis cauta de optimismo. En las elecciones presidenciales de octubre, la coalición alcanzó en la Capital el 2,05 por ciento de votos, convirtiéndose en la cuarta fuerza

electoral de la ciudad. La candidata a jefe de Gobierno e hija del escritor desaparecido Rodolfo Walsh recordó ese resultado para afirmar: "Ocupamos un lugar de referencia. Logramos el cuarto lugar. Nuestros votos son votos a la izquierda que se une. Tenemos que evitar la polarización".

Izquierda Unida casi no tiene recursos económicos para la campaña. Sus dirigentes recalcaron que "no tenemos aportes empresariales ni patronales, tampoco los aceptamos". Esto obviamente limita las posibilidades de la fuerza, a la hora de salir a seducir votantes. Conscientes de las limitaciones, en la coalición ya definieron la estrategia para la campaña. "Vamos a hacer caravanas por la ciudad y realizaremos recorridos por los hospitales públicos", explicó Walsh.

Aunque todavía no se decidió a quién apoyar en caso de que la vo-

## Un menú con seis opciones

En las elecciones del 7 de mayo la oferta electoral de la gauche será más que variada. Además de Izquierda Unida, otras cinco fuerzas competirán entre sí para captar el voto de los porteños que simpatizan con la izquierda.

◆ **Frente de la Resistencia.** La fórmula para jefe y vicejefe de Gobierno está integrada por Manuel Justo Gaggero y Marcelo "Nono" Frondizi.

◆ **Partido Humanista.** Lía Méndez será nuevamente la principal candidata del humanismo: es propuesta como jefe de Gobierno y como primera legisladora.

◆ **Partido de los Trabajadores por el Socialismo.** Susana Sacchi es candidata a jefe de Gobierno y Christian Castillo, a legislador.

◆ **Partido Obrero.** Pablo Rieznik y Sergio Villamil son los candidatos a jefe y vicejefe de Gobierno. Jorge Altamira y María Martínez están postulados para la Legislatura porteña.

◆ **Frente Buenos Aires para Todos.** Antonio Cartañá y Jorge Selser son los candidatos a jefe y vicejefe de Gobierno, y Jorge Giorno y Alexis Latendorf, para legisladores de la ciudad.

**Echegaray: La lista de legisladores, que concentra todas las expectativas en la fuerza, está encabezada por Patricio Echegaray, del Partido Comunista.**

tación se defina en un ballottage, en la agrupación consideran a Ibarra y a Cavallo como dos expresiones del mismo modelo. Ayer, entre globos azules y rojos—los colores de Izquierda Unida—, Walsh y Schiller criticaron a los candidatos de los partidos mayoritarios. "Si ganan Ibarra, Cavallo o Granillo Ocampo, seguirán los impuestos y la reforma laboral. Por eso no hay que votarlos", afirmaron desde el escenario del Teatro del Pueblo. "Quieren hacer de esta campaña una campaña vecina-

lista o municipalista —agregó Walsh sobre Ibarra y Cavallo—. Nosotros vamos a hacer una campaña política, porque los grandes males de la ciudad son políticos."

Las clásicas dificultades de la izquierda argentina para concretar un frente electoral único volvieron a repetirse en esta elección. Desde Izquierda Unida lamentan que el Frente de la Resistencia, después de varias reuniones, se haya negado a sumarse a un frente más amplio. "Nos parece un error esta fragmentación —se quejó Walsh—. A pesar de las coincidencias, no podemos mostrar más unidad. Lo lamentamos." Las negociaciones con otros partidos fracasaron una vez más. "Nuestras candidaturas estaban a disposición, cada uno de nosotros se podía bajar", explicó la candidata. Con quienes no hubo ninguna posibilidad de aliarse fue con el Partido Humanista y con Antonio Cartañá: "Que se vayan al centro, nosotros nos vamos a quedar en la izquierda", les apuntó Walsh.

Informe: Martín Piqué.

## Uno solo con chances

Dos encuestadores describiendo a **Página/12** el panorama electoral que enfrentarán los partidos de izquierda en las próximas elecciones porteñas. Salvo Antonio Cartañá, las demás agrupaciones de izquierda tienen por delante un desafío casi imposible, si quieren obtener una banca.

◆ **Rosendo Fraga, director del Centro de Estudios para la Nueva Mayoría:**

"El único partido de izquierda que puede llegar a colocar legisladores porteños es Antonio Cartañá, tiene posibilidades de alcanzar el 3 por ciento de los votos, la cifra con la que se entra en el reparto de bancas. Cartañá tiene un 2 o 3 por ciento. Ibarra es un candidato con imagen de centroizquierda y eso limita las posibilidades de los partidos de izquierda. Como estrategia electoral, la izquierda podría jugar con la frustración de algunos sectores de la clase media por la demora de la reactivación y el giro conservador del gobierno de De la Rúa. Pero es difícil que lleguen al 3 por ciento".

◆ **Graciela Römer, encuestadora:** "A pesar del escenario de polarización, existe un espacio disponible que puede ser ocupado a través de una campaña inteligente que logre capturar segmentos electorales que no se sienten representados por la oferta electoral. En la última encuesta que hicimos en la Capital, vimos que hay una intención de voto a Cartañá con un piso de 4 por ciento. Las otras fuerzas de la izquierda no creo que superen los resultados de octubre".

**apba**  
asociación  
de psicólogos  
de buenos aires

## Honorarios institucionales en adopción

La Asociación de Psicólogos de Buenos Aires informa que, formando parte de las Prestaciones que ofrece a la comunidad, cuenta con el sistema de **Prestaciones para la atención de preadoptantes y adoptantes.**

Dicho sistema —con honorarios institucionales— incluye entrevistas previas a la adopción y asistencia psicológica para niños adoptivos y adultos.

También cuenta con asesoría de abogado, trabajadora social y psicopedagoga, que no se incluyen en dicho sistema de Prestaciones, pero a los cuales —debido a su experiencia— se puede recurrir cuando es necesario.

**Coordinación: Lic. Aurora Martínez**  
**Dirección: Lic. Eva Giberti**

Informes: Asociación de Psicólogos de Buenos Aires  
Avda. de Mayo 950 - Primer Piso - Capital Federal  
**Tel.: 4334-0750 y 4334-2721**

SOLICITADA



## Asociación Madres de Plaza de Mayo

El Papa hizo un Nunca Más, pidiendo perdón a Dios.  
El Papa debe pedir perdón a los pueblos.  
Las Madres de Plaza de Mayo necesitamos Nunca Más Nuncios como Pío Laghi.  
Nunca Más Obispos y curas de apoyo a la dictadura.  
Nunca Más desde el Vaticano pedir clemencia para los Pinochet.  
Nunca Más holocausto y genocidas.  
Nunca Más bendecir armas con las que se asesinan a los pueblos.  
Nunca Más pedir por los pobres mientras las iglesias están llenas de oro.  
El Papa pide perdón a Dios porque sabe que los pueblos jamás perdonan a los genocidas y tampoco perdonan a la iglesia cómplice directa de asesinatos, torturas con los que se cometen holocaustos y genocidios cada vez más siniestros.

**ASOCIACION MADRES DE PLAZA DE MAYO**

Buenos Aires, 13 de marzo de 2000

**Hebe de Bonafini**  
Presidenta

## ALQUILO O VENDO

Departamento céntrico con dos consultorios odontológicos completos. Dependencias. Oportunidad.

Consultas al: **4373-3357**



# CONFIRMADO. SUPER HIPOTECA DE BANCO RIO TIENE UNA CUOTA TOTAL INCREIBLE: PAGA U\$S 100.- FIJOS CADA U\$S 10.000.-

**Por primera vez en 50 años un Banco ofrece créditos para vivienda a 30 años con una cuota fija y total de u\$s 100 mensuales por cada u\$s 10.000 otorgados.**

#### Realmente la cuota más baja del mercado.

Volver a tener cuotas inusualmente bajas y que éstas sean fijas, y además sin adicionales o refuerzos, ha impactado fuertemente en todo el país. Se estima que haber logrado bajar a una cuota mensual, fija y total, de U\$S 100 cada U\$S 10.000 otorgados, permitirá que más de 1.000.000 de argentinos puedan acceder a su casa o a la posibilidad de ampliarla.

#### Simplicidad y transparencia para conocer la cuota.

Coincidente con la facilidad para el pago de la



Expectativa: Propietarios y mudanzas con la Super Hipoteca.

cuota, es significativa la simplicidad para determinar el valor de la cuota que le corresponde a cada crédito.

Con sólo sacarle dos ceros al monto solicitado, se determina la cuota. Ejemplos: para un crédito de U\$S 20.000, la cuota mensual fija y total es U\$S 200. Para uno de 25.000, la cuota es 250. Ó 500 si el crédito es de 50.000.

#### Ingresos requeridos:

Relación de dependencia y profesionales.	Grupo Familiar	Solteros
	\$900	\$750
Autónomos	\$1.200	\$1.000

Banco Río ya está brindando más información en forma telefónica y en todas las sucursales del país.

Las cifras que harán de Super Hipoteca todo un éxito				
Por cada	U\$S 100	Tasa fija.	70%	Plazo.
U\$S 10.000	Cuota mensual, fija y total.	9,5%	Financiación.	30 años



Llame hoy al: **4 3 4 1 - 4 4 4 4**  
Desde el interior al: 0-800-333-2323 • [www.bancorio.com.ar](http://www.bancorio.com.ar)



**BANCO RIO**  
Banco Río, más para Usted.

Crédito sujeto a las condiciones de contratación. Tasa Fija en dólares. Plazo 30 años. T.N.A.: 9.5%. T.E.A.: 9.93%. C.F.T.: 11.70%. Financiación hasta el 70% del valor de la propiedad. Cuota incluye amortización de capital, intereses y seguro de vida e incendio.



# Caputo cumplió tres meses de gestión con una baja

Mario Albornoz, quien encabezó los equipos científicos de la Alianza durante la campaña y acompañó a Dante Caputo en la Secretaría para la Tecnología, renunció. Críticas por la falta de planes para la ciencia.

Por Nora Veiras

El secretario para la Tecnología, la Ciencia y la Innovación Productiva, Dante Caputo, cumplió ayer tres meses de gestión y, al mismo tiempo se conoció la renuncia indeclinable de Mario Albornoz, uno de los hombres que lo había acompañado desde un comienzo y, además, quien había coordinado los equipos de Ciencia en el Instituto Programático de la Alianza. "No quiero hacer declaraciones porque mantengo mi apoyo al Gobierno", dijo Albornoz a *Página/12*. Sin embargo, en el mundillo académico desgranaban los motivos de esa baja: la inexistencia de precisiones sobre las líneas de política científica, la indefinición sobre el organigrama de la secretaría que depende directamente de Presidencia y la obsesión por priorizar proyectos de Internet en desmedro de los recursos asignados para ciencia e investigación.

La última propuesta de reorganización del área que pasó de Educación a Presidencia, elevada por Caputo a Jefatura de Gabinete, preveía la creación de tres coordinaciones equivalentes a subsecretarías: Tecnología, Sociedad de la Información y Ciencia. El *team* de Rodolfo Terragno no dio el visto bueno y entonces el ex canciller anunció la supresión de la destinada a la ciencia. Justamente ese cargo era el que ocuparía Albornoz. Esa decisión sumada a la declaración del titular de la Agencia de Promoción Científica y Tecnológica, Guillermo Bluske, quien

había dicho que este año no habrá convocatoria de proyectos para el Fondo para la Ciencia y la Tecnología (Foncyt) provocó el pase al costado de Albornoz, quien continuará a cargo del Instituto de Ciencias de la Universidad Nacional de Quilmes.

El Foncyt es uno de los pocos resquicios por donde los investigadores pueden acceder a subsidios, si se cierra ese grifo la tarea virtualmente se paraliza. El presupuesto del Conicet se redujo para este año en alrededor de 15 millones de pesos. Ante el rechazo de los científicos, la secretaría anunció en su página en Internet que la Agencia abrirá la convocatoria para el Foncyt a partir de noviembre y hasta febrero del 2001. Sin embargo, el cronograma definido termina ratificando en los hechos que este año no se otorgarán subsidios puesto que la evaluación de las propuestas lleva por lo menos seis meses. Recién en agosto/setiembre del 2001 se tendrá la definición sobre los aprobados.

El área de Sociedad de la Información es la vedette de la gestión Caputo. Habrían reasignado alrededor de 30 millones de pesos del crédito de 140 millones otorgado durante la gestión de Juan Carlos Del Bello por el Banco Interamericano de Desarrollo a la Agencia de Promoción Científica para derivarlas a las iniciativas en Internet. El énfasis en el intangible espacio virtual termina colisionando con proyectos similares de la Jefatura de Gabinete, con el Programa de Conocimiento del vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez y con el Programa de Internet del Ministerio de Educación.

"Nadie puede oponerse al propósito de extender el uso de Internet, sería como haber rechazado la expansión del ferrocarril en el siglo pasado, pero una secretaría de ciencia no puede agotarse en proyectos de infraestructura, tiene que volcar recursos para darle contenidos propios a lo que circula por la red de redes, de lo contrario sólo repetimos lo que viene de afuera", explican los aliancistas críticos a la "no gestión" Caputo.

JOSE AMORIN SE ALEJO POR UNA DENUNCIA JUDICIAL

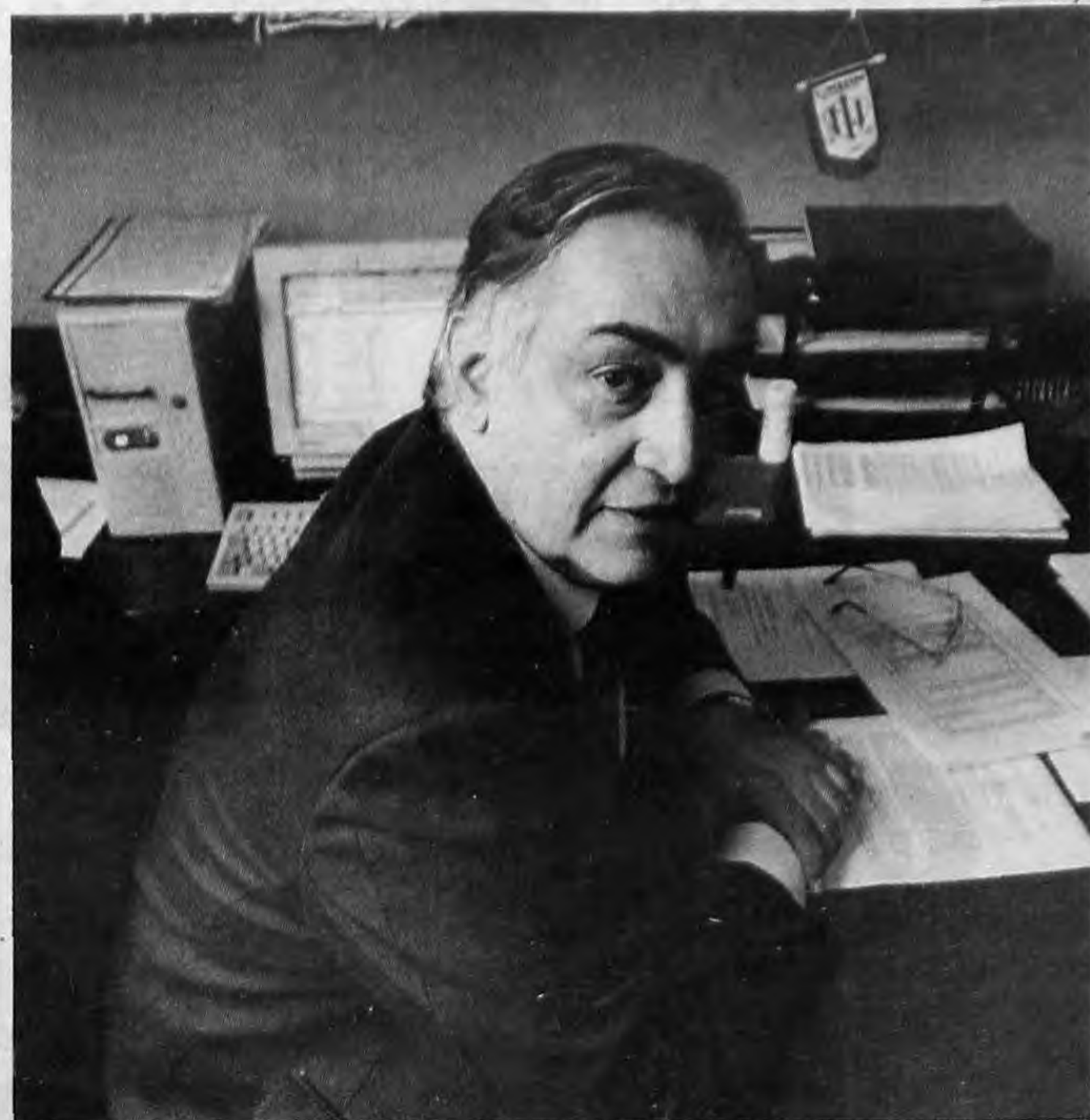
## El PAMI sufrió la primera renuncia

El PAMI sufrió la primera dimisión desde que asumió el nuevo gobierno. El lunes a la noche José Amorín presentó su renuncia al cargo de subinterventor de Prestaciones. "Toda mi vida sostuve que alguien con una causa judicial, fuera inocente o no, tenía que dar un paso al costado hasta que se resolviera su situación", aseguró a *Página/12*.

Amorín hizo referencia así a una denuncia radicada en el juzgado federal de Carlos Liporace por "abuso de autoridad" y "violación de los deberes de funcionario público". Se lo acusa de no haber reintegrado al PAMI unos 27 mil dólares de una indemnización cobrada hace más de cuatro años que debió haber devuelto para poder ser nuevamente funcionario de la obra social.

En su defensa, Amorín dijo que su reincorporación al PAMI se realizó a través de un contrato de locación de obras o servicios, una modalidad que obvia el pago de cualquier tipo de indemnización, bonificación, aguinaldo, vacaciones y días por enfermedad. "Es como si me hubiese contratado una empresa externa", dijo.

En sus tres meses de gestión Amorín había comandado las negociaciones con la Federación de Geriátricos de la República Argentina (Fegera), acusada por prestadores directos de quedarse con parte del dinero que les correspondía por sus servicios. Los pa-



El profesor Mario Albornoz dio un paso al costado.

"No quiero hacer declaraciones porque apoyo al Gobierno", dijo.

gos pasaron entonces a hacerse directamente a los dueños de los geriátricos ante escribano público y así recuperaron cerca de un 20 por ciento que antes se perdían en el camino de la intermediación. El funcionario renunciante también tuvo a cargo la relación con los prestadores de servicios fúnebres nucleados en Funeral Home—la gerenciadora a la que se vincula a Barriónuevo—y la preparación de los pliegos de licitación para el área.

Hace 15 días fue denunciado ante la

Oficina Anticorrupción. El titular de una empresa fúnebre lo involucró en la entrega de los borradores para esa licitación a una empresa supuestamente vinculada con Luis Barriónuevo. La semana pasada, la Oficina informó que había archivado la denuncia por estimar que "no se había cometido delito alguno" ya que "los borradores habían sido entregados a todos los sectores participantes por lo que no hubo intención de beneficiar a una empresa en particular".

## Arslanian, escudero de Alderete

Los abogados de Víctor Alderete están jugando todas las cartas para salvarlo en la causa en que se lo investiga como posible jefe de una asociación ilícita, acusación que podría llevarlo a la cárcel. El ex camarista León Arslanian y su socio, Carlos Beraldi, pidieron ayer al juez Adolfo Bagnasco que exima al ex titular del PAMI de ir a prisión. En un segundo escrito objetaron las actuaciones de la Oficina Anticorrupción, el órgano que presentó la denuncia que dio origen al expediente, al considerar que sus facultades investigativas son contrarias a la Constitución nacional. El fiscal de control administrativo, José Massoni, refutó los argumentos.

Los abogados del ex titular del PAMI

sostienen en uno de los escritos que no es correcto hablar de asociación ilícita, un delito que el Código Penal incluye en el grupo de los que afectan a la tranquilidad pública. Ese bien jurídico, plantean los defensores, no estaría afectado por los hechos que le imputan a Alderete. Admitirían, sin embargo, el cargo de administración fraudulenta, delito excarcelable.

La Oficina Anticorrupción, que dirige José Massoni, había denunciado a Alderete a mediados de febrero por haber liderado en el PAMI "una empresa ilícita a través de la implementación organizada y permanente de un sistema de gestión que les permitió dirigirla en beneficio de los intereses particulares distintos a los del público al que está destinado".

Igual que ante el juez Gabriel Cavallo—que investiga a Alderete por supuesto ocultamiento de pruebas—, Arslanian y Beraldi volvieron a pedir la nulidad de las actuaciones del órgano anticorrupción "porque al ser un área del Ministerio de Justicia, dependiente del Poder Ejecutivo, no está habilitada para investigar delito". Sostienen que se trata de tareas que, según la Constitución nacional, sólo pueden estar a cargo de jueces o fiscales. Cavallo ya rechazó estos cuestionamientos y es probable que Bagnasco haga lo mismo. "Las atribuciones de la Oficina no afectan a la Constitución", polemizó Massoni.

**HOY A LAS 22 HS. EN VIVO**  
**P&E (CANAL 9) CABLEVISION**

- **GRACIELA FERNANDEZ MEIJIDE**  
*La inundación que profundiza la pobreza.*
- **HUMBERTO ROGGERO**  
*Diputados del PJ ¿Al ataque o al consenso?.*
- **LUISA CALCUMIL**  
*El canto y la actuación de raíz mapuche.*

*Periodismo de opinión  
junto a los protagonistas de la actualidad.*

**Le doy mi palabra...**



Conduce  
**Alfredo Leuco**

L&M Producciones



SERVICIOS PUBLICOS  
SOCIEDAD DEL ESTADO

AVISO DE PUBLICIDAD

**SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO, llama a LICITACION PUBLICA: N° 06/SP/2000, con el objeto de contratar: "Servicio técnico para operación y mantenimiento del sistema colectivo de desagües cloacales y de distribución de agua", con destino a la localidad de Cañadón Seco en la provincia de Santa Cruz.**

**PRESUPUESTO OFICIAL: PESOS TRESCIENTOS MIL (\$ 300.000)**

**VALOR DEL PLIEGO: PESOS TRESCIENTOS (\$ 300)**

**APERTURA DE LAS OFERTAS:** En el Departamento Licitaciones Públicas de Obras sito en Avenida Roca N° 669 4° piso 9400 Río Gallegos Santa Cruz el día diez de abril del año dos mil a la hora diez.

**PLAZO DE CONTRATACION:** Setecientos veinte (720) días corridos.

**LUGAR DE COMPRA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS:** En el Departamento Ingresos de S.P.S.E. Roca N° 669 1er. piso de la Ciudad de Río Gallegos, en el distrito de S.P.S.E. Hipólito Yrigoyen N° 2458 de la Ciudad de Caleta Olivia y en el Departamento Compras de Casa de Santa Cruz, sito en 25 de Mayo N° 277 piso 1° de Capital Federal.

15-03-1995 15-03-2000

MENEM, Carlos Saúl (hijo)

OLTRA, Silvio

Zulema Fátima Yoma comunica que, con motivo de cumplirse 5 años del atentado que causara la muerte de su hijo y de Silvio Oltra, se celebrará una misa en honor y memoria de ellos en la Iglesia Patrocinio de San José, sita en Ayacucho 1064, a las 19.30 hs.



SE CUMPLE EL ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE MENEM JUNIOR

# Cinco años sin respuestas

El juez y la Cámara decidieron que el hijo del ex presidente falleció en un accidente. Zulema apeló ante la Corte, que deberá resolver. Los puntos oscuros de una investigación poco confiable.

Por Raúl Kollmann

Hoy se cumplen cinco años de la muerte de Carlos Menem junior y la polémica continúa. El fallo del juez Carlos Villafuerte Ruza, que determinó que la muerte del hijo del ex presidente fue un accidente, sigue firme y cuenta con una ratificación de la Cámara Penal de Rosario. Según el magistrado, Carlitos venía volando bajito, jugando con el helicóptero y con una mujer que viajaba en un Fiat Uno, y por ello se llevó por delante los cables. Zulema Yoma, por su lado, insiste en que la muerte de Junior fue un atentado perpetrado por francotiradores que dispararon desde el costado de la ruta e hicieron desequilibrar el aparato. El expediente está ahora en la Corte Suprema de Justicia que podría expedirse sobre los hechos o simplemente rechazar la apelación de Zulema por razones formales. La ex primera dama también está peleando el caso en la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), que posiblemente le pida al gobierno argentino —obviamente al actual— que elabore una respuesta al reclamo de Zulema.

El juez Villafuerte Ruza no aceptó la hipótesis de Zulema por cuanto transcribe el testimonio de 39 personas que vieron a Carlitos volando bajito y no hay un solo testigo que diga que escuchó ruido de disparos o vio francotiradores. Esos 39 testigos son además insospechados porque trabajaban o estaban de paso en estaciones de servicio, gomerías, restaurantes o campos aledaños a la ruta.

Zulema argumenta que su hijo le había advertido que estaba en peligro y asegura que la muerte de Junior fue prácticamente el tercer atentado, después del de la Embajada de Israel y el de la AMIA. La ex primera dama culpa a organizaciones mafiosas vinculadas a la venta de armas o al narcotráfico. La prueba fáctica más fuerte que ofrece Zulema es una pericia realizada por la Gendarmería que demuestra que en el helicóptero hay rastros de proyectiles de armas de fuego. El juez no aceptó esta pericia por cuanto considera que los restos del helicóptero estuvieron durante años sin protección alguna y que cualquier persona pudo haberle disparado a esos restos para sembrar una prueba falsa y así sacarle dinero a Zulema. El magistrado y la Cámara de Rosario consideran que las pericias válidas son las de la Fuerza Aérea y de la compañía Bell, fabricante del aparato. Ambas coinciden en que Junior se llevó por delante los cables.

El gran vacío de la investigación se produjo al principio, cuando la causa estuvo en manos de los jueces Eduardo Alomar y José María Acosta. En ese momento no se hizo la autopsia que correspondía y sólo se concretó una prueba en sangre de alcohol y drogas. En ambos casos dio negativo. Pero lo cierto es que no se hizo ninguna investi-

gación judicial seria porque no se quiso irritar al Presidente y consecuentemente hubo omisiones groseras como la entrega de los restos del helicóptero —propiedad de Emir Yoma— a una empresa que lo convirtió en chatarra antes de que se hayan terminado las pericias. Sólo se pudo recuperar una pequeña parte.

Actualmente Zulema mantiene su ofensiva en varios terrenos. La Corte tiene el caso y podría confirmar el cierre de la causa o —parece difícil— ordenar que se reabra. En la CIDH, la ex primera dama presentó una demanda por privación de justicia. La Comisión no quiso

trasladarle la cuestión al gobierno de Menem que ya se iba ni al de De la Rúa en sus primeros meses. Es posible que a fin de marzo, la CIDH le pida al gobierno actual que conteste a los argumentos de Zulema, algo que seguramente quedará en manos del ministro de Justicia Ricardo Gil Lavedra. Por último, la madre de Carlitos también se presentó en la Cámara de Casación Penal bonaerense: allí denunció a los policías que actuaron ni bien se cayó el helicóptero e incluso a los médicos del hospital de San Nicolás, que —según Zulema— pudieron salvarle la vida e incurrieron en fallas gravísimas.



Zulema Yoma sigue reclamando.  
No cree en la historia oficial.

## Supremos vs. Magistratura

La Corte Suprema de Justicia emitió anoche una acordada en la que ratificó su facultad de ejercer controles disciplinarios sobre los funcionarios del Consejo de la Magistratura, declarando inválida una resolución del organismo, que se adjudicó la facultad para disponer de sus empleados. La Corte reivindicó su condición de "cabeza del Poder Judicial" y produjo así un nuevo episodio de la disputa con el Consejo. El diputado aliancista Melchor Cruchaga, integrante del Consejo de la Magistratura, aseguró que "con el fallo la Corte ignoró lo que marca la Constitución respecto de las competencias del Consejo".

## Página/12 en La Plata

Andrés E. Ghioni  
Representante Comercial

Calle 8 # 862 - Ed. Pentagono - Piso 8º Of. "B"  
Telefax: (0221) 427-5986  
e-mail: pulso@net-alliance.net.ar

# LA C.G.T. SON LOS TRABAJADORES

La Confederación General del Trabajo, que ha desarrollado luchas históricas en defensa de los argentinos, una vez más se moviliza por los derechos de quienes cotidianamente construimos la riqueza del país. Los trabajadores nos hemos puesto en marcha para recuperar el protagonismo que nunca debimos abandonar.

El pasado 24 de febrero nos movilizamos a la Plaza de Mayo, para afirmar que no



estamos dispuestos a que continúe precarizándose el empleo, porque estamos absolutamente convencidos que ese no es el camino para generar nuevos puestos de trabajo. Tenemos claro que la falta de empleo es uno de los problemas más graves que vivimos los argentinos, pero no tenemos dudas que, más allá de lo que se diga, el proyecto de Ley Laboral que el Poder Ejecutivo envió al Congreso de la Nación, busca debilitar a las organizaciones sindicales y reducir nuestros salarios.

No desconocemos el respaldo que la ciudadanía le ha dado a las nuevas autoridades con la esperanza de un cambio, por eso no estamos dispuestos a aceptar que ignoren la opinión de los trabajadores. El gobierno se equivoca si piensa que la solución a los problemas argentinos está en las recetas del Fondo Monetario Internacional, que ya han fracasado en todo el mundo. Los trabajadores queremos ser partícipes de los necesarios consensos nacionales, sin embargo no estamos dispuestos a aceptar consensos que nos excluyen. No vamos a retroceder más de lo que ya hemos retrocedido.

No está en nuestro ánimo que la C.G.T. se convierta en un ámbito de confrontación con el gobierno, queremos dialogar con firmeza y tenemos argumentos para hacerlo; pero que no se confunda nuestra voluntad de construir acuerdos con algunas negociaciones a espaldas de los trabajadores que sólo privilegiarían mezquinos intereses sectoriales.

Mañana, jueves 16 de marzo, se realizará un nuevo Congreso General Ordinario de la Confederación General del Trabajo. En él, quienes hemos sido elegidos en nuestros respectivos gremios, debatiremos y elaboraremos una nueva estrategia acorde a los desafíos que nos plantea la realidad; también, elegiremos —levantando las banderas de Unidad y defendiendo nuestros derechos— una nueva conducción de la C.G.T.

**ELEGIREMOS TRABAJADORES PARA DEFENDER MEJOR LOS INTERESES DE LOS TRABAJADORES, ELEGIREMOS TRABAJADORES QUE LUCHEN PARA QUE TODOS PODAMOS TRABAJAR.**



**CONGRESO GENERAL ORDINARIO  
CONFEDERACION GENERAL DEL TRABAJO  
ESTADIO FERRO • 16 de MARZO • 8 hs.**



BUSSI DECLARO EN LA CAUSA SANTUCHO QUE

# Los tiempos en que el

Por Victoria Ginzberg

“Había diario de guerra e informes donde se registraban minuciosamente día por día la actividad de combate con sus muertos, heridos y desaparecidos por la acción de las armas y la metodología empleada por las bandas subversivas”, afirmó el dictador Antonio Domingo Bussi al declarar como testigo en la causa en la que se trata de recuperar los cuerpos de los líderes del ERP Mario Roberto Santucho y Benito Urteaga. El represor desconoció la existencia del centro clandestino de detención que funcionó en Campo de Mayo y que estuvo bajo su mando en 1978, cuando se desempeñó como jefe del Comando de Institutos Militares. Pero reconoció haber inaugurado el Museo Contra la Subversión. Esto último podría ocasionarle un careo con sus ex superiores Santiago Omar Riveros y Jorge Rafael Videla ya que ambos negaron que hubiese existido ese lugar.

Bussi declaró en Tucumán ante el juez federal Francisco Maturana y en presencia de Ana Santucho —hija de Mario Roberto— y sus abogados, Manuel Gaggero y Vicente Villagra. El represor llegó al tribunal pasadas las nueve e ingresó por una puerta lateral para evitar a los periodistas.

Durante el interrogatorio Bussi no aportó datos sobre los líderes del ERP. El testigo “arrepentido” Víctor Ibáñez había declarado que el represor exhibió el cuerpo embalsamado de Santucho en la ceremonia de inauguración del Museo de la Subversión realizada en setiembre de 1978. Pero el dictador negó toda conexión con el caso Santucho e incluso afirmó que se enteró del operativo de Villa Martelli del 19 de julio de 1976 en el que fueron heridos los jefes del ERP a través de “los medios de comunicación social” y que desconocía “los detalles” de éste.

Al hacer referencia a las posibles listas o “diarios de combates”, Bussi manifestó que los informes tenían “difusión pública” y que “están registrados en su mayoría en los diarios de la época”. Aclaró que se remitían al Comando Superior, al Tercer Cuerpo de Ejército con copia en el Coman-

El represor reconoció que hacía minuciosos partes diarios e informes sobre “la lucha antisubversiva”. También confesó la existencia del Museo de la Subversión. Podría ser careado con Jorge Rafael Videla y Santiago Riveros, quienes la negaron.

dentro de las leyes y usos de la guerra, los reglamentos militares y las directivas impartidas por los comandos superiores, dentro de las cuales me considero solamente un ejecutor”, afirmó—, Bussi culpó a las “bandas subversivas” por las desapariciones. “Quiero dejar expresa constancia de que la figura del desaparecido en el caso de Tucumán obedecía a muchas circunstancias como la alteración de rasgos, falsificación de documentos, acción de los fuegos aéreos y terrestres y la actitud que adoptaban los cabecillas con sus desertores o los que no cumplían adecuadamente la misión que se les asignaba en el contexto de una guerra de eminente carácter ideológico”, testificó el dictador. “No recuerdo”, “No me consta”, respondió cuando lo interrogaron sobre posibles enterramientos clandestinos o “vuelos de la muerte”.

Bussi negó que el cuerpo de Santucho hubiera sido exhibido como trofeo en una ceremonia de inauguración del museo y aseguró “no recordar” si allí fueron expuestos el diploma de contador y una foto del cadáver del líder del ERP.

El año pasado el Ejército reconoció la existencia del museo y remitió al juez Alfredo Bustos el inventario del material del lugar que fue bautizado “Juan Carlos Leonetti”, en honor al militar que murió en el operativo en el que fue apresada la cúpula del ERP. En la lista remitida por el Ejército figuraban los efectos personales de Santucho, que luego fueron devueltos a la familia.

EL RELATO DE UN

## Crónica del

Por Fernando Almirón

Según el testimonio del ex sargento Víctor Ibáñez, volcado en el libro *Campo Santo* y confirmado luego ante el juez de San Martín, Ricardo Bustos: “Cuando Bussi asumió como segundo del Comando de Institutos Militares, ordenó construir en un sector de Campo de Mayo un museo de la subversión”. En ese museo, y por orden del ex general, “se expuso el cuerpo embalsamado de Mario Roberto Santucho”. Domingo Antonio Bussi negó ayer tajantemente esa circunstancia.

Domingo Antonio Bussi reconoció ayer a medias su paso por el centro de exterminio de Campo de Mayo. Dijo que efectivamente había montado un “museo de la subversión” dentro de las instalaciones del Comando Institutos Militares. Aunque negó que en esa misma dependencia hubiera funcionado el centro de detención clandestino denominado “El Campito”, y que el cuerpo de Santucho se hubiera exhibido embalsamado en el museo que el ex represor inauguró con pompa militar el 12 de setiembre de 1977, tal como lo afirmó Ibáñez.

El ex suboficial arrepentido aseguró que “a Bussi le gustaban los museos. Ya había construido uno en Tucumán. Ahí metía libros, panfletos (...) también armaba escenas que mostraban la actividad guerrillera, personificadas con maniquíes, vestido según cada caso”. “Pe-



Facsimil de un documento militar sobre el Museo de la subversión. Funcionaba en Campo de Mayo y lo inauguró el dictador tucumano.

IBARRA Y CONTI REPLICAN A BRINZONI

## Críticas sistemáticas

Las declaraciones del jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, sobre la inexistencia de un plan sistemático de robos de bebés durante la dictadura militar, produjeron inmediatamente repercusiones en el partido gobernante. El candidato a jefe de Gobierno de la Alianza, Aníbal Ibarra, respondió con dureza al jefe militar al considerar que “negar el plan sistemático de robos de niños es ocultar una de las partes más terribles del terrorismo de Estado”. Sin embargo, la subsecretaria de Derechos Humanos, Diana Conti, fue —sin duda— bastante precavida. De Brinzoni dijo que “seguramente desconoce desde lo técnico jurídico qué significa plan sistemático y esto lo determina la Justicia”.

El candidato aliancista no ahorró comentarios sobre el plan de la dictadura destinado a la apropiación de menores. “No sólo hubo un plan sistemático sino que hubo listas de es-

pera en distintos centros clandestinos de detención. Además, hay pruebas de jueces que determinaron vínculos naturales entre personas anotadas a nombre de militares y que eran hijos de desaparecidos”, señaló Ibarra. Ante una consulta sobre si Brinzoni negaba la existencia del plan de la dictadura, el candidato dijo que “muchas cosas se negaron en la Argentina, pero yo fui fiscal, trabajé en estos casos y puedo asegurar que no eran casos aislados”.

Sin duda, las declaraciones de Ibarra fueron muchos más contundentes que las de Conti. La funcionaria aliancista dijo que existe una buena predisposición de parte de Brinzoni “en colaborar con la búsqueda de la verdad y con la identificación de hijos de desaparecidos, que no guarda correlato con expresiones que, aunque personales, parecen poco oportunas”. Y aseguró además, que “la apropiación de niños está archiacreditada entre nosotros”.

SOLICITADA

### A LOS LEGISLADORES NACIONALES

Los organismos defensores de los derechos humanos abajo firmantes, ante la inminencia de la sanción de la Ley de Emergencia Económica, alertamos a los legisladores que incluir a las leyes 24.043 y 24.411 en la misma implicaría un nuevo cercenamiento de los derechos de sus beneficiarios.

Solicitamos expresamente que se preserve la vigencia del Decreto 726/97.

Buenos Aires, 14 de marzo de 2000.

Liga Argentina por los Derechos del Hombre

SERPAJ - Servicio de Paz y Justicia

Abuelas de Plaza de Mayo

Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas

Madres de Plaza de Mayo - Línea Fundadora

CELS - Centro de Estudios Legales y Sociales

Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos

Facultad de Ciencias Sociales

Universidad de Buenos Aires

### Doctorado

Segunda Convocatoria

abierta desde el 22 / 03 / 00 al 26 / 05 / 00

Comisión de Doctorado: Norberto Alayón, Nicolás Casullo, Héctor Cordone, Emilio de Ipola, Arturo Fernández, Horacio González, Hilda Herzer, Gregorio Kaminsky, Fortunato Mallimaci, Enrique Marí, Francisco Naishat, Enrique Oteiza y Héctor Schmucler.

Informes e Inscripción

Secretaría de Posgrado, Facultad de Ciencias Sociales  
Marcelo T. de Alvear 2230 1º piso of. 107 CP 1122 Cap. Fed.  
Tel: 4508-3800 int. 112 / 134 TeleFax: 4508-3828  
e-mail: posgrado@mail.fsoc.uba.ar http: www.fsoc.uba.ar

Sociales, calidad educativa al

servicio de una ciudadanía plena



LOS MILITARES HACIAN PARTES SOBRE LA REPRESION

# Ejército sí tenía documentos

También aparecían como elementos de exhibición 33 fotos y escritos relacionados con el copamiento al cuartel de La Tablada.

A pesar de que fue público que en Campo de Mayo había un ámbito en el que los militares ostentaban sus logros en la "lucha antisubversiva", Videla, Riveros y el general Fernando Verplaetsen se obstinaron en negarlo. Gaggero anticipó que solicitará un careo entre los represores.

Constatar la existencia del museo era importante para los familiares de los líderes del ERP, porque Ibáñez declaró que los restos de Santucho y Urteaga podrían estar bajo el edificio donde se exhibían panfletos, fotos, libros, discos y banderas rojas y negras. En diciembre de 1998 los peritos comenzaron la búsqueda de los cuerpos en el lugar, que ahora pertenece a la mutual del Círculo de Suboficiales. Hasta ahora, la indagación no dio resultados, pero se encontró una prueba material del museo: bajo una tapa del piso había una réplica de una "Cárcel del Pueblo".

Al salir del juzgado Gaggero comentó que "Bussi se puso nervioso cuando le preguntaron sobre la desaparición del secretario de Comercio provincial José Chabaia", tema sobre el que se negó a responder. A las 11 de la mañana el represor abandonó el tribunal en un auto particular escoltado por un vehículo de la Policía Federal mientras un grupo de jóvenes de la agrupación Hijos realizaba una manifestación en su contra al frente del edificio.



Ana Santucho, la hija del ex jefe del ERP en la puerta del Tribunal en el que declaró Bussi.

La acompañan militantes de los organismos de derechos humanos que abuchearon al represor.

SARGENTO DESMIENTE AL EX DICTADOR

## museo del horror

ro —continúa Ibáñez en su testimonio— en el museo de Campo de Mayo, en vez de un maniquí de Santucho, Bussi puso su verdadero cuerpo (embalsamado) en exposición. Lo cierto es que a Santucho lo usaban como maniquí de Santucho".

El jefe guerrillero, siempre según el relato del ex sargento que entre 1976 y 1979, cumplió funciones logísticas en el mayor centro de detención y exterminio de la dictadura, Santucho llegó "con un hilo de vida" a la instalación mili-

tar, donde intentaron salvarlo para poder interrogarlo en la sala de torturas. Santucho habría fallecido mientras era conducido al Hospital Militar de la guarnición en cuya morgue su cuerpo se mantuvo congelado durante algún tiempo.

Bussi, sin embargo, dijo desconocer si Santucho pasó por el Comando del que fue su segundo jefe o si en esta dependencia existió un centro de detención clandestino que, según Ibáñez, inspeccionó en más de una oportunidad.

### Menéndez deberá jurar

Cuando el ex mandamás de la dictadura militar en Córdoba, Mario Benjamín Menéndez declare en el juicio por la verdad que se desarrolla en esa provincia lo hará bajo juramento. El cambio de modalidad lo determinó la Cámara Federal Penal cordobesa y por ello el militar puede ser acusado por falso testimonio. Sin embargo, la Cámara también precisó que debido a las leyes de Obediencia Debida, Punto Final y el indulto de Carlos Menem, estos testimonios no son válidos para un proceso posterior por violación a los derechos humanos.

### Conferencia en el CELS

El ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, el relator de la Comisión Interamericana sobre la libertad de expresión, Santiago Cantón y el periodista Horacio Verbitsky participarán hoy a las 19 en la Biblioteca Nacional de una conferencia sobre "El derecho a la libertad de expresión". La charla se realizará en el marco del Seminario Internacional organizado por el CELS, American University y la Universidad de Lanús.

...en la salud y en la enfermedad...



**Swiss Medical Group participa a usted su nuevo plan recién casados**

Diseñado para que, desde el mismo día de su casamiento, cuente con la cobertura del mejor sistema de salud del país. Además como regalo de bodas le bonificamos el primer mes de cuota. Comience su nueva vida junto a Swiss Medical Group y ponga en nuestras manos el cuidado de toda su "futura familia".

**SWISS MEDICAL**  
G R O U P

Promete serle fiel durante toda la vida

Promoción y Ventas: 4313-7373 • <http://www.swissmedical.com>



**CONVOCATORIA AL XIII CONGRESO ORDINARIO DEL SUTEBA Y ASAMBLEAS ORDINARIAS DE SECCIONALES**



El CEP del SUTEBA, Personería Gremial Nro. 1418, en su reunión del día 2 de marzo de 2000, resolvió convocar:

1) En cumplimiento del artículo 50 y conc. de los Estatutos Sociales de la entidad y de la Ley Nro. 23.551 y su Dec. Reg. Nro. 487/88 al XIII Congreso Ordinario a celebrarse el día 17 de abril de 2000 a las 10 horas en Piedras 740 de Cap. Fed. conforme con el siguiente orden del día: 1. Elección y constitución de la mesa para presidir el Congreso junto con dos congresales para refrendar el acta. 2. Lectura del Acta del Congreso Ordinario anterior. 3. Informe de la Comisión Revisora de Cuentas. 4. Consideración de la Memoria, Balance e Inventario del SUTEBA por el período del 1 de enero de 1999 al 31 de diciembre de 1999. 5. Elección de la Comisión Revisora de Cuentas para el período del 1 de enero de 2000 al 31 de diciembre de 2000. 6. Designación de la Junta Electoral Provincial. 7. Consideración de la Política Gremial para el presente período.

El orden del día resulta del art. 51 del Estatuto, que también nos informa que sólo podrá tratar cuestiones que motivaron su convocatoria, por lo cual su alcance es limitado.

2) A Asambleas Ordinarias de Seccional para el día 14 de abril de 2000 con orden del día que indica el artículo 42 del Estatuto Social.

Buenos Aires, 2 de marzo de 2000

**CONSEJO EJECUTIVO PROVINCIAL**  
Piedras 740 - Cap. Fed. Tel.: 4361-6647



## Otra Carta del Nación

El Gobierno remitió ayer al Congreso el proyecto de modificación de la Carta Orgánica del Banco Nación. El objetivo de la reforma es adecuar los estatutos de la entidad oficial para que sólo pueda asistir financieramente a pequeñas y medianas empresas. Para cumplir con ese precepto, establece que la entidad no podrá otorgar créditos superiores a "un millón de pesos si el Nación es el único prestamista", aunque permite a su directorio efectuar excepciones "previa intervención de dos calificadoras de riesgo de primera línea". La iniciativa no propicia la conversión del Banco Nación en sociedad anónima, aunque el Gobierno se comprometió ante el FMI a enviar al Congreso un proyecto de ley en ese sentido.

## Derrumbe tecnológico

El índice Nasdaq, que resume la valuación de las empresas tecnológicas, entre ellas las de Internet, cayó fuertemente ayer un 4,1 por ciento quedando en 4706,95 puntos (-200,38), mientras que el Dow Jones cayó 1,4 por ciento hasta ubicarse en 9811,2 puntos (-135,9 puntos). En Buenos Aires, el Merval registró una leve suba del 0,4 por ciento que no alcanza para recuperar la caída del 3,6 por ciento en lo que va de marzo.

## Disminución de tasas

Las colocaciones de Letras del Tesoro (Letes) por 1100 millones que se concretaron en los mercados locales se beneficiaron con una baja de tasas de casi un punto comparadas a las logradas hace tres meses. Por las Letes a 91 días se pactó una tasa del 6,70 por ciento, por la de 182, el 7,80 y por la de un año de plazo, el 8,15 por ciento anual. Esta baja acompaña a las logradas en los mercados externos.

# En la agenda de Kissinger también figura hacer lobby por Yacyretá

Por Cledis Candelaresi

El ex secretario de Estado norteamericano y lobbista profesional Henry Kissinger visitará este mediodía al ministro de Infraestructura, Nicolás Gallo. Apenas puso un pie en Ezeiza, el ex funcionario desmintió que el propósito de su viaje a la Argentina sea presionar al gobierno argentino para que acceda a resolver mediante un arbitraje el multimillonario conflicto que mantiene con la contratista civil de Yacyretá, grupo de empresas extranjeras y locales para el que él trabaja. Sin embargo, la pretensión de ese consorcio (liderado por Impregilo, y también conformado por las principales constructoras locales como Sideco, Techint, Roggio y otras) de cobrarle al Estado una cifra exorbitante por conceptos que ya rechazaron varios organismos oficiales será tema ineludible en este encuentro tanto como en el que mantendrá también hoy con el Presidente Fernando de la Rúa.

Kissinger llegó a Buenos Aires acompañado de notables empresarios de distinta nacionalidad, entre ellos el titular de Shell Internacional, el de los laboratorios alemanes Hoechst y el de Fuji-Xerox. Su raid por los despachos oficiales comenzó ayer por el del canciller, Adalberto Rodríguez Giavarini, a quien visitó junto a Nelson Cunningham, socio de su estudio. Fue un encuentro casi protocolar, en el que se pasó revista a las relaciones del Mercosur y el Nafta y, según voceros del Palacio San Martín, sólo "elípticamente" se rozó el futuro de la represa binacional.

Pero la comitiva empresarial que lo acompaña permite presumir que la agenda de su viaje incluye otras cuestiones sensibles para los inversores extranjeros, como el reconocimiento de los derechos de propiedad intelectual (aplicación de la Ley de Patentes), evolución del precio de los combustibles y la tan reclamada seguridad jurídica.

"En círculos internacionales todo el mundo está impresionado por cómo comenzó este gobierno, por las medidas que está tomando. Le hacen ganar fuerte credibilidad a la Argentina", declaró Kissinger a

Mr. K. llegó a Buenos Aires liderando una nutrida comitiva de empresarios que se entrevistará con el presidente y varios ministros. Aprovechando el viaje, Henry Kissinger tratará el litigio millonario por Yacyretá.



Henry Kissinger, devenido en lobbista profesional, junto al jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno. Representa al contratista civil (Eriday) que reclama 1500 millones de pesos al Estado nacional.

**Suma: Kissinger fue contratado por Eriday, contratista civil, que reclama por diversos conceptos una suma que, en pocos meses, trepó de 790 a 1500 millones.**

poco de su arribo. "Vengo como un amigo, a educarme y entender la política que se está aplicando... no a discutir por Yacyretá", subrayó a renglón seguido.

Kissinger fue contratado por Eriday, contratista civil de la represa, para desempeñarse como uno de los dos árbitros que deberían laudar entre el Tesoro Argentino—que costea la obra—y el consorcio, que reclama a la Entidad Binacional Yacyretá por diversos conceptos una suma que, en pocos meses, trepó de 790 a 1500 millones.

El arbitraje fue promovido por

las empresas, poco después de haber dado por concluidas las obras civiles de la represa, con el argumento de que muchas de sus pretensiones ya habían sido planteadas pero nunca habían tenido respuesta de parte de la EBY, omisión que imponía la necesidad de apelar a un laudo. Tal como advirtieron algunos funcionarios del gobierno anterior, esta salida es riesgosa para el Estado, fundamentalmente porque los árbitros difícilmente reducirían los reclamos a cero. Y ese riesgo es evitable: los propios organismos técnicos de la Entidad ya desestimaron por infundados la mayor parte de los pedidos privados.

El gobierno actual intenta cerrar las puertas o, al menos, demorar todo lo posible el arbitraje. Gallo asegura que no hay elementos suficientes para convocarlo y, entre ellos, destaca que aún no se realizó la "recepción definitiva" de la obra. Ayer, uno de los nuevos directores de la EBY ratificó ante **Página/12** el criterio ministerial, como el que suscribieron sus antecesores en el cargo: los reclamos más sustanciosos son fácilmente refutables y, antes de convocar árbitros, habría que definir un reglamento que precise sobre qué se va a laudar. Hasta Roberto Dromi—quien fue contratado por el consorcio para analizar una propuesta de privatización parcial de la represa—cuestionó ante este diario esta vía para dirimir la controversia.

Durante la gestión de Carlos Menem, el Estado designó como árbitro por la parte estatal a Mariano Cavagana Martínez, quien en diciembre renunció a su nombramiento, dejando una vacante que De la Rúa por ahora no quiso ocupar. El puesto parece ser bastante tentador, ya que en virtud de una resolución de la Entidad, los árbitros podrían definir sus propios honorarios.

Esta última disposición deja de lado los usos y costumbres, que imponen una remuneración pro-

porcional al monto de la cifra sobre la que deben laudar. Por este camino, Kissinger y el árbitro estatal tendrían garantizado al menos un millón de dólares cada uno por decidir cuánto de lo que reclama Eriday debe pagar el Estado argentino, amén de sus propios honorarios.

## Para todo servicio

"No vengo a hablar de la sustancia del tema (Yacyretá). Sólo a informarme de los procedimientos (del arbitraje)", aseguró ayer Henry Kissinger, en alusión a la agenda que hoy desmenuzará con Fernando de la Rúa. Rodolfo Terragno y José Luis Machinea son otros de los funcionarios argentinos claves que el célebre norteamericano prevé visitar entre hoy y el jueves. Es cierto que había cultivado buenos vínculos con el ex presidente Carlos Menem, quien en 1998 lo recibió en la riojana Anillaco para precisar los términos del demorado arbitraje. Pero también es cierto que tejó lazos con Raúl Alfonsín, como ahora pretende hacerlo con De la Rúa. Sus nexos con mandatarios latinoamericanos le son muy útiles a la hora de ofrecer los servicios para las grandes empresas que asesora o representa, según los casos. El ex miembro del Foreign Intelligence Board y Premio Nobel de la Paz en 1973 tiene un conocido estudio de asesorías a empresas (Kissinger-McLarthy), con sedes de Nueva York y Washington. Desde 1996 también es miembro del directorio de American International Group y del Global Trade & Pol Risk; director de Museo de Arte Metropolitano de Nueva York y asesor del Chase Manhattan Bank.

## Krear Design

### FABRICA DE MUEBLES DE HIERRO

Comedores - Dormitorios - Bibliotecas - Bares - Escritorios - Sillones - Vajilleros - Ratonas - Mesas de T.V.  
Atención profesional - Diseños a medida - Amoblamiento de hoteles y comercios



LUNES A VIERNES: 9 A 19 - SABADOS 10 A 13

ENVIOS AL INTERIOR

Exp. y Ventas: Av. Triunvirato 2891 Cap. Telefax 4554-1287  
www.ambientar.com.ar/krear design



Por Maximiliano Montenegro

Los presidentes, dos estilos de gestión, por ahora, muy diferentes. La imagen de máxima austeridad que se esmera por difundir Fernando de la Rúa fue trasladada a la realidad presupuestaria del área presidencial, donde abundan para este año los recortes en personal, servicios, mantenimiento y limpieza, entre otros rubros. Sin embargo, o el Presidente se contagió la obsesión de Carlos Menem por que la residencia de Olivos sea la envidia de sus pares latinoamericanos, o no fue informado de los fondos presupuestados para concluir la obra menemista en el predio. Según las planillas oficiales, que se harán públicas en los próximos días, el Presupuesto 2000 contempla una partida de 800 mil pesos para "remodelación en quinta de Olivos". Resulta sorprendente que dicha partida sobreviva en un presupuesto signado por un fortísimo ajuste, en especial cuando, a poco de dejar el cargo, Roque Fernández había sugerido eliminarla, como ya lo había hecho el año pasado, pese al enojo de Menem.

La primera dama, Inés Pertiné, se queja de que la operación de cosmética en la quinta, para bajarle el excéntrico perfil menemista a la decoración, fueron hechos a pulmón. Quienes colaboraron en la tarea dicen que, como una simple ama de casa preocupada por el peso, la Pertiné se las ingenió hasta en el más mínimo detalle: utilizó parte de la tela de un cortinado para tapizar las sillas del comedor y aceptó donaciones de empresas dispuestas a ayudar con mantelería y mobiliario. Tanto esfuerzo por cuidar el pa-

¿CONTINUA LA "REMODELACION" DE OLIVOS?

# Maldita Residencia

El Presupuesto de este año prevé un fuerte recorte en los gastos del Presidente. Pero conserva una partida de 800 mil pesos para la remodelación de la quinta de Olivos.



Facsimil del Presupuesto 2000.

trimonio público contrasta con los 800 mil pesos que contempla el presupuesto aprobado por el Congreso para la "remodelación" de la residencia oficial. Son gastos adicionales a los previstos para el mantenimiento, seguridad y adquisición de bienes de consumo y de uso—como los insumos requeridos para los trabajos de decoración— en la quin-

Secretario de Hacienda, Mario Vicens, encargado de velar por la ejecución presupuestaria.



Sandra Carlasso

ta. Por lo tanto, sólo pueden ser utilizados para refacciones edilicias o nuevas obras de infraestructura en el chalet y sus alrededores. La planilla anexa al Presupuesto no explica en qué se gastarán los fondos (ver facsimil).

En el presupuesto del año pasado, que contemplaba una partida de 525 mil pesos para igual fin y Ro-

que luego suprimió, se la justificaba así: "Con el objeto de proveer a los mandatarios y/o autoridades nacionales y extranjeras de una buena permanencia durante sus visitas, se continuará con las obras de infraestructura complementarias a las ya realizadas". Si el presidente De la Rúa decide seguir adelante con esta erogación, entonces será comple-

tada la faraónica obra menemista en la quinta, que ya deglutió casi 11 millones de pesos en seis años.

Otra obra de culto del ex presidente fue la Casa Rosada, la que terminó de pintar por última vez días antes del 10 de diciembre. El plan de obras de Menem para la Rosada ascendía a 31 millones de pesos, incluyendo una ampliación del garage de 1,5 millón, pero luego la realidad del ajuste fue resquebrajando un proyecto tan ambicioso. Para este año, el Presupuesto indica 490.000 pesos para la refacción de Gobierno, casi los mismos fondos gastados el año pasado.

La tercera construcción que figuraba habitualmente en el Presupuesto en el rubro denominado "actividades centrales" de Presidencia de la Nación—es decir, todas aquellas relacionadas con el trabajo directo del Presidente— correspondía al Instituto Juan Domingo Perón. Por obvios motivos, De la Rúa prefirió transferir el instituto a la órbita de la Secretaría de Cultura y redujo a un cuarto los fondos destinados a su refacción.

El resto del presupuesto del área presidencial confeccionado por la Alianza confirma el despilfarro con que manejaba el tema el menemismo, ya que reduce los gastos de 100 a 60 millones de pesos, una poda de 40 millones.

Hubo fuertes ajustes en personal, en contratos de servicios profesionales y especiales, en mantenimiento y limpieza, en pasajes y viáticos, y en servicios comerciales (facturas de teléfono, luz, gas), entre otros rubros (ver cuadro). En cambio, abonando el nuevo estilo de gestión, sólo aumentan los gastos en libros y revistas y las becas que otorga Presidencia.

HAY 28 CONSULTORES PRESIDENCIALES

## Planta sí, asesores no

El gobierno de Fernando De la Rúa dispuso un importante recorte de personal en las oficinas de la Presidencia. La nómina salarial de 1135 funcionarios (incluido el presidente) del año pasado se redujo a 914. Sin embargo, casi toda la poda recayó en el personal de planta del SINAPA (Sistema Nacional de la Administración Pública). La reducción en los cargos de "autoridades superiores del Poder Ejecutivo" obedece a que se eliminaron 3 Secretarías y 3 Subsecretarías.

La baja en el número de "funcionarios fuera de nivel" a que se trasladaron a otros Ministerios los cargos para programas como el "ARRAIGO", de titularización de tierras, y la Comisión de Cascos Blancos.

En cambio, el Presidente conserva la estructura de 27 asesores (más 1 coordinador del equipo) legados de la época menemista. De los ase-

sos, 14 tienen rango de secretarios de Estado, 12 de subsecretarios y 1 de director. En promedio, si mantuvieran los salarios asignados en el Presupuesto 99 y sin contar gastos de representación o protocolares, cobran 4.800 pesos mensuales.

Justamente, uno de los problemas que presenta el "distributivo" del Presupuesto 2000, que será publicado en una versión resumida de tres tomos en los próximos días, es que, a diferencia del año pasado, no explicita cuáles son los sueldos de los cargos políticos y jerárquicos de la administración pública.

Con los gastos protocolares ya incluidos en el recibo de sueldo como un plus salarial, hoy el sueldo de un subsecretario, en términos brutos, es de 9900 pesos: 5000 pesos de sueldo básico y 4900 pesos de gastos de representación. El salario bruto de un ministro, en tanto, ronda los 12.000 pesos.

## Menos planta, pero 28 asesores VIP

Personal de la Presidencia de la Nación		
	1999 (Menem)	2000 (De la Rúa)
Autoridades Superiores del Poder Ejecutivo	12	6
Funcionarios fuera de nivel	67	51
* Incluye asesores del Presidente		
(Sueldo básico 4800 pesos)		
Coordinador Unidad asesores	1	1
Con rango de Secretario	14	14
Con rango de Subsecretario	12	12
Con rango de director	1	1
<b>Personal SINAPA</b>	<b>1044</b>	<b>857</b>
<b>Personal del Serv. Exterior</b>	<b>12</b>	<b>-</b>
<b>Personal total</b>	<b>1135</b>	<b>914</b>

Fuente: Comparación Presupuestos 1999 y 2000.

## Más austero, pero una misma obsesión

-actividades centrales y proyectos de Presidencia, en pesos-		
	1999 (Menem)	2000 (De la Rúa)
<b>Total</b>	<b>100.132.305</b>	<b>60.653.502</b>
<b>Personal</b>		
Gasto en personal	37.020.367	20.715.988
Servicios técnicos y profes.	3.721.533	1.467.791
Contratos especiales	307.600	100.389
<b>Bienes de uso</b>		
Libros y revistas	11.000	30.000
Maquinaria y equipo	2.176.858	2.073.100
<b>Bienes de consumo</b>		
Mantenimiento y limpieza	12.326.472	8.774.682
Pasajes y viáticos	15.286.286	7.556.353
Servic. Comerciales y financieros	5.049.398	2.338.636
<b>Transferencias</b>		
Obispos y parroquias	1.300.000	390.000
Becas	1.004.000	1.205.000
<b>Obras</b>		
Remodelación Quinta de Olivos	525.000	800.000
Remodelación Casa de Gobierno	500.000	490.000
Remodelación Instit. J.D.Perón	220.000	50.000*

\* Este año depende de la Secretaría de Cultura.

Fuente: Comparación del Presupuesto 1999 y Presupuesto 2000.

15  
Marzo

## DÍA MUNDIAL DE LOS DERECHOS DEL CONSUMIDOR

La Secretaría de Defensa de la Competencia y del Consumidor, junto a todos los usuarios y consumidores del país, celebra hoy el "Día Mundial de los Derechos del Consumidor".

Trabajamos para que los derechos del consumidor consagrados por la Constitución Nacional y las leyes tengan cabal difusión y plena vigencia.

La Secretaría de Defensa de la Competencia y del Consumidor, las Asociaciones de Consumidores, el Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, el Gobierno de la Provincia de Buenos Aires y los Entes Reguladores invitan al público a la jornada con que celebrarán este día en el Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551 - Capital Federal) hoy, desde las 9 hasta las 19 horas, con entrada libre y gratuita.



SECRETARIA DE DEFENSA DE LA  
COMPETENCIA Y DEL CONSUMIDOR  
MINISTERIO DE ECONOMIA



## Indagaron a Domínguez

Acusado de haber vendido sin llamar a licitación un edificio municipal y de haberle hecho perder al erario municipal casi dos millones de pesos cuando era intendente porteño, Jorge Domínguez fue indagado ayer durante casi siete horas por la jueza María Gabriela Lanz. El también ex ministro de Defensa del gobierno de Carlos Menem, podría ser procesado por los delitos de defraudación a la administración pública, administración fraudulenta y violación de los deberes de funcionario público. Las primeras actuaciones judiciales estuvieron a cargo del juez Mariano Bergés, a raíz de una denuncia hecha por legisladores radicales. La venta directa del edificio de Avenida Coronel Díaz y Berutti, donde funcionaba la Subsecretaría de Inspección de Justicia, fue concretada en 1995, por cuatro millones de pesos. Domínguez está imputado por esa transacción y por el alquiler de otro inmueble que, según la pesquisa, le habría causado al erario municipal un perjuicio de 1,8 millones de pesos. Bergés terminó procesando a Domínguez, en mayo de 1996. Sin embargo, la Sala VI de la Cámara del Crimen anuló esa resolución y apartó al juez de la causa. La jueza Lanz ya había pedido en 1998 el desahucio del ex intendente. En la audiencia de ayer también intervino la fiscal Graciela Gils Carbó.

## Libro de la APDH

El próximo lunes 20, a las 18.30, se presentará en el microcine del Centro Cultural Recoleta el video y el libro *Ancianidad y Derechos Humanos*, de Santiago Pzemirower. Se trata de una edición de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos. Hablarán Marcos Aguinis, Alfredo Bravo, y el actor Jorge Rivera López.

## La historia en debate

“¿Argentina, hasta cuándo?”, es el tema del debate sobre la identidad desde Domingo Faustino Sarmiento hasta la actualidad, que será conducido por Ema Cibotti todos los martes, desde el 21 de marzo hasta el 18 de abril, en el Museo Roca: Vicente López 2220, teléfono 4803-2798.

## Flamarique al Senado

Alberto Flamarique concurrirá hoy al Senado para exponer sobre reforma laboral en momentos en que el mayoritario bloque justicialista ha empezado a delinear propuestas propias para modificar el proyecto oficial, que cuenta con media sanción de Diputados.

El ministro de Trabajo se reunió ayer con legisladores del oficialismo, quienes se mostraron predispuestos a incluir modificaciones al proyecto “dentro de un paraguas de razonabilidad” según palabras del titular del bloque, Raúl Galván. Lo inamovible para el Gobierno sigue siendo el esquema de “descentralización de la negociación colectiva”, punto que consideran el cimiento de la iniciativa.



José Manuel Palacios y José Rodríguez a la salida de la reunión de ayer, que fracasó. El MTA tiene el apoyo del secretario general del Smata y también del de la Uocra.

# Hugo Moyano no da marcha atrás y mañana concreta la fractura

Por Diego Schurman

**Hugo Moyano se consagra mañana secretario general de la CGT. El camionero asumirá con el respaldo de media central sindical ya que el sector que responde a la actual conducción de Rodolfo Daer no sólo decidió desconocer el congreso de renovación de autoridades sino que además convocará a uno propio para los primeros días de mayo. En otras palabras, esta semana se formalizará la fractura del sindicalismo peronista.**

Los sectores en pugna se reunieron ayer por segundo día consecutivo para buscar una fórmula de unidad. A la federación de viajantes llegaron Juan Manuel Palacios y Daer. Uno en representación del ala rebelde, el otro en nombre de los “gordos”, como se denomina a los gremios que hegemonizan la conducción de la CGT. El lunes los mismos representantes habían buscado en vano una solución al conflicto.

Daer propuso suspender el congreso convocado para mañana en Ferro, depurar los padrones y llamar a un acto de cambio de autoridades para el jueves 11 de mayo. Incluso barajó la posibilidad de renunciar anticipadamente si Moyano desistía de su candidatura.

Pero el camionero no tiene pensado abandonar su sueño de conducir la CGT y mucho menos prorrogar la fecha del congreso. De

El camionero será elegido secretario general mañana por el sector que lidera el MTA. José Rodríguez sería su segundo.

Los “gordos” convocarán a su propio congreso para mayo.

hecho ayer mismo comenzó a consensuar con sus aliados los nombres que conformarán el nuevo consejo directivo. Era prácticamente un hecho que el mecánico José Rodríguez será su segundo en la central. Y que el congreso sindical aprobará una movilización al Congreso de la Nación para el día en que los senadores traten en el recinto la reforma laboral.

En una demostración de fuerza, los rebeldes se preocuparon en resaltar el apoyo que el albañil Gerardo Martínez le dio a Moyano. En los últimos días los “gordos” habían trabajado fervientemente para “recuperar” al titular del gremio de la construcción.

La inflexibilidad que demostraron ayer las partes llevará indefectiblemente a una pelea leguleya para ver quién se quedará con la sigla CGT. No se trata únicamente de un lucha simbólica sino también operativa y económica. Quien ostente la sigla será el interlocutor del Gobierno, tendrá la potestad de convocar orgánicamente a las reuniones internas y manejará las arcas que se nutren del nada despreciable aporte de los sindicatos adheridos.

Por eso, los rebeldes organizaron una inédita cumbre de abogados para tallar la estrategia legal.

El argumento es conocido. El congreso de mañana fue convocado por los 24 miembros del consejo directivo, cuando la CGT no estaba dividida y todos se oponían a la reforma laboral. Los rebeldes aseguran que la decisión de los “gordos” de levantarlo carece de sustento ya que el estatuto establece que para ello se necesitan el apoyo de las dos terceras partes de los que lo convocaron. Es decir 16 votos. Y los “gordos” cuentan con 13.

Los abogados Héctor Recalde, Daniel Errante, Hugo Guida, Antonio Baliño, Gustavo Ciampa, Pablo Topet, Jorge Batista y Carlos Arias, entre otros, buscarán además un “certificado de autoridad” al Ministerio de Trabajo y si éste no se lo otorga o demora la resolución del tema se apelará a la vía judicial.

Daer y el resto de los “gordos” —Armando Cavalieri, Carlos West Ocampo, Oscar Lescano y Luis Barrionuevo, entre otros— insisten en que el congreso de los rebeldes es “ilegal” ya que no reconoce a varios de sus miembros como integrantes del consejo directivo. Por eso hoy anunciarán la convocatoria de un congreso propio para mayo.

## El Gobierno mira de afuera

La formalización de la fractura de la CGT no preocupa mucho al Gobierno. Fuentes oficiales señalaron a **Página/12** que el Ministerio de Trabajo se mantendrá “prescindente” en la interna sindical, ya que estratégicamente le conviene una central partida antes que una y fuerte.

Se trata de una postura contraria a la de la Iglesia, que ayer mismo hizo una gestión a través de la Comisión Pastoral Social para acercar posiciones.

Al margen de las operaciones oficiales y las gestiones eclesiásticas, los sectores en pugna no escatiman nada a la hora de hacer demostraciones de fuerza. Ayer mismo los rebeldes se fotografiaron con el intendente de La Matanza, Alberto Balestrini, quien llevó su apoyo a Hugo Moyano para conducir la CGT.

Se va a cansar de ver este número.  
Porque desde ahora,  
es el único que tenemos.

0-810-222  
**VOLAR**  
(86527)



0-810-222  
**VOLAR**  
(86527)

El nuevo y único número para todos los servicios  
y para todo el país, al costo de una llamada local.

Un servicio de **Telefónica**

**AEROLINEAS ARGENTINAS AUSTRAL**



El apóstol arrepentido Rubén Darío Ocampo Ramírez —uno de los 24 procesados por el sangriento motín de Sierra Chica— dio finalmente su versión. Caminando sobre la cuerda floja, buscó el equilibrio para evitar la caída al abismo: se declaró víctima del motín asegurando que fue “obligado” a tomar rehenes, pero se abstuvo de acusar a sus 23 cómplices en la causa. Como supuestos responsables de la toma del penal señaló a tres presos que están muertos, en circunstancias poco claras ocurridas después de la gran revuelta, y a un cuarto al que identificó sólo como “El Negro Teté”, nombre que nunca había aparecido en el juicio. Para darse ánimo, Ocampo se vistió con un jogging con los colores de Boca Juniors, pero en algún momento lloró, confesó que está con tratamiento psiquiátrico porque intentó suicidarse dos veces y aseguró que luego de declarar se siente “un muerto caminando”, por las represalias de las que podría ser objeto en prisión.

Siempre que pudo, Ocampo Ramírez le apuntó al Servicio Penitenciario Bonaerense y llegó a decir que durante la toma uno de los guardias, al que identificó como Diego Schmall, le entregó estupefacientes para que se los diera a los apóstoles Víctor Esquivel Barriónuevo y Marcelo Brandán Juárez. “Por teléfono me avisaron que había cosas para entregar. Yo tenía una faca y había entrado Schmall. Se acercó, me dio comida, cigarrillos, tres paquetes de levadura para hacer pan y drogas que eran para Brandán y Esquivel”. Agregó que el guardia le dijo que “las mandaba ‘el jefe’ y yo se las entregué a Cacho Perales”, el preso que presuntamente daba las órdenes en el hospital donde estaban los rehenes.

## Motín, pero de guardias

Mientras el motín del penal de San Luis se encontraba en vías de una solución después de que medio centenar de policías provinciales entrara a los pabellones a dialogar con los internos, dentro del penal se vivía una situación insólita: el motín había cambiado de manos. Ahora eran los guardiacárceles los que se negaban a entrar a los pabellones para requisar a los presos. Los efectivos del penal quedaron divididos en dos grupos que llegaron incluso a tirotarse.

Aparentemente divididos en dos bandos, los cuarenta penitenciarios del penal mantuvieron enfrentamientos cuerpo a cuerpo, hubo golpes de puño, e incluso disparos entre ambas facciones. Posteriormente, las autoridades gubernamentales redujeron el conflicto a un reclamo gremial ya solucionado, pero según los testimonios de periodistas que rodeaban el penal, el enfrentamiento “fue muy crudo”.

A media tarde, el juez de turno Carlos Varela, miembros de la APDH, el subsecretario de Relaciones Institucionales Marcelo Ciaglia, y el de Justicia Héctor Toranzo habían entablado un diálogo con los presos que se mostraban dispuestos a regresar a sus celdas. Faltaba, nada más, que los guardiacárceles depusieran su actitud. El reclamo era de corte gremial (más personal y mejores condiciones de trabajo) aunque según versiones que recorrían los bordes de los muros del penal, el levantamiento penitenciario habría sido provocado por grupos enfrentados que responden a dos altas jerarquías del instituto.

DECLARO UNO DE LOS APOSTOLES DEL MOTIN

# "Yo fui una víctima"

Luego de sentarse frente a los jueces, visiblemente nervioso, Ocampo pidió ayuda: “Antes de declarar quisiera que se me den las garantías hasta que cumpla mi condena”. Aseguró que ya tuvo inconvenientes en el penal de máxima seguridad de Melchor Romero, donde está alojado: “Hace poco me entregaron dos facas para que me mate y puede ser peor cuando termine el juicio y todos se olviden de mí”.

Tan arrepentido está Ocampo Ramírez que hasta se cambió el nombre. Aclaró que se llama Rubén Darío y no Daniel Antonio, como figura en las actas del juicio. Esos nombres son los de su hermano. El primer apóstol que declara relató que cuando empezó el motín él estaba “en la cancha de Sierra Chica”. Lo llamaron desde los pabellones para decirle “que todo estaba podrido y que tomara rehenes o

si no me mataban”.

El que lo amenazó fue “El Negro Teté”, cuyo verdadero nombre es hasta hoy desconocido por todos, incluyendo a los jueces y el fiscal. Ocampo se encargó de remarcar que su objetivo fue conseguir “ropa y mantas” para los rehenes. Sostuvo que con él colaboraron los también acusados Jaime Pérez Sosa y Marcelo González Pérez. Como los líderes del motín señaló a los internos conocidos

como “Cacho” Perales, “Caramelo” Palacio Chávez, Iñapil Cristal de y el ya nombrado “Negro Teté”. Los tres primeros murieron en distintos hechos ocurridos tiempo después del desastre.

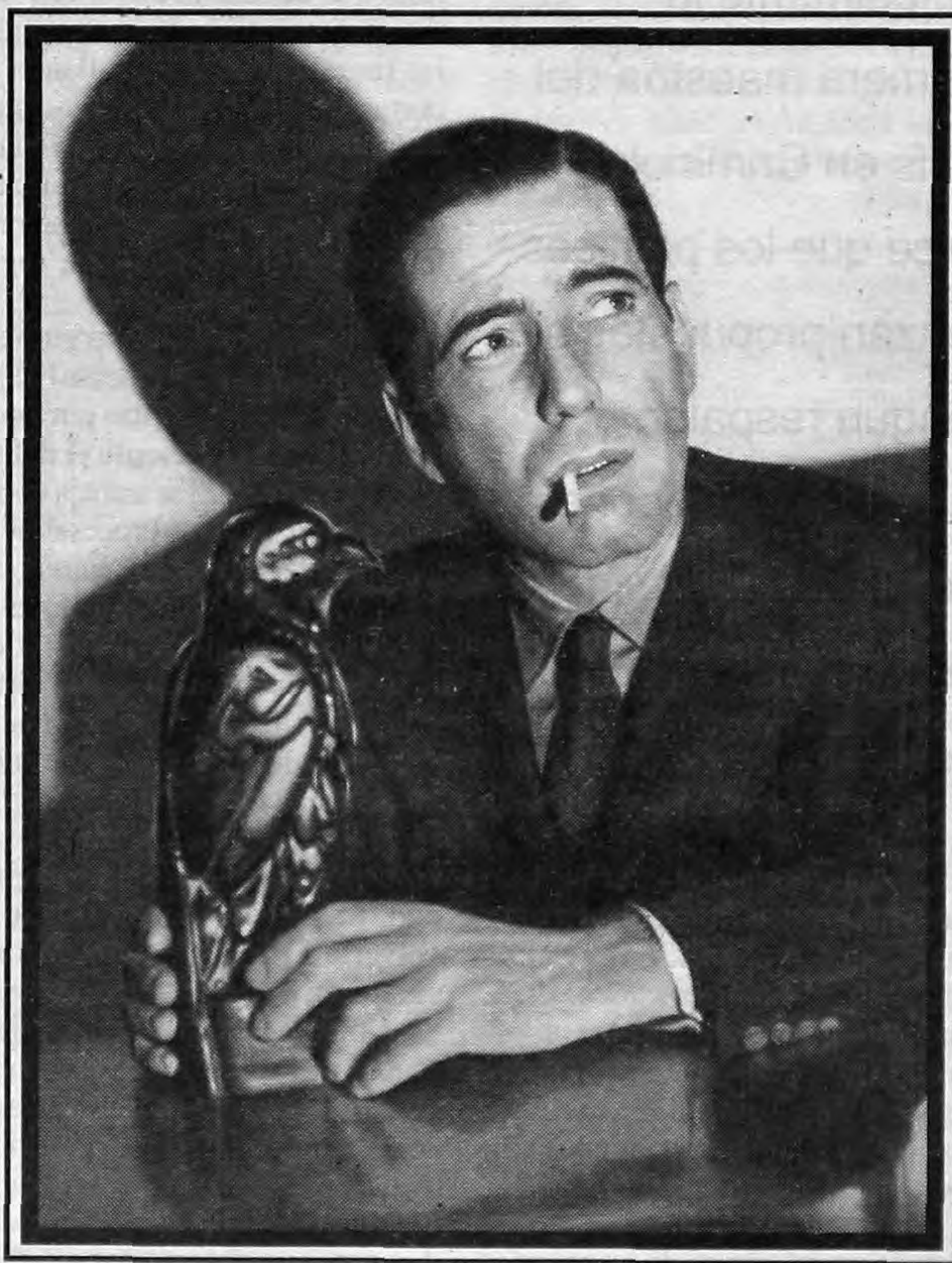
Si bien admitió que los apóstoles Brandán Juárez, Esquivel, Miguel Acevedo y Jorge Pedraza estuvieron rondando el comando general, ubicado en la zona del hospital, benefició a los dos primeros al asegurar que los vio en el mismo lugar la noche en que fue asesinado Agapito Lencina, en otro lugar del penal. Brandán y Esquivel están acusados por ese crimen. Ocampo fue custodio de los 17 rehenes que tuvo el motín, muchos de los cuales reconocieron que él les dio un trato “cordial” o “amable”, aunque siempre andaba con una faca en la mano.

EN MARZO PAGINA/30 PRESENTA A

## El halcón maltés

UN FILM DE JOHN HUSTON

CON HUMPHREY BOGART, PETER LORRE Y MARY ASTOR



La película que inventó el cine policial negro.  
Basado en la gran novela de Dashiell Hammett.



Y en esta edición de **Página/30**

### El simple arte de matar

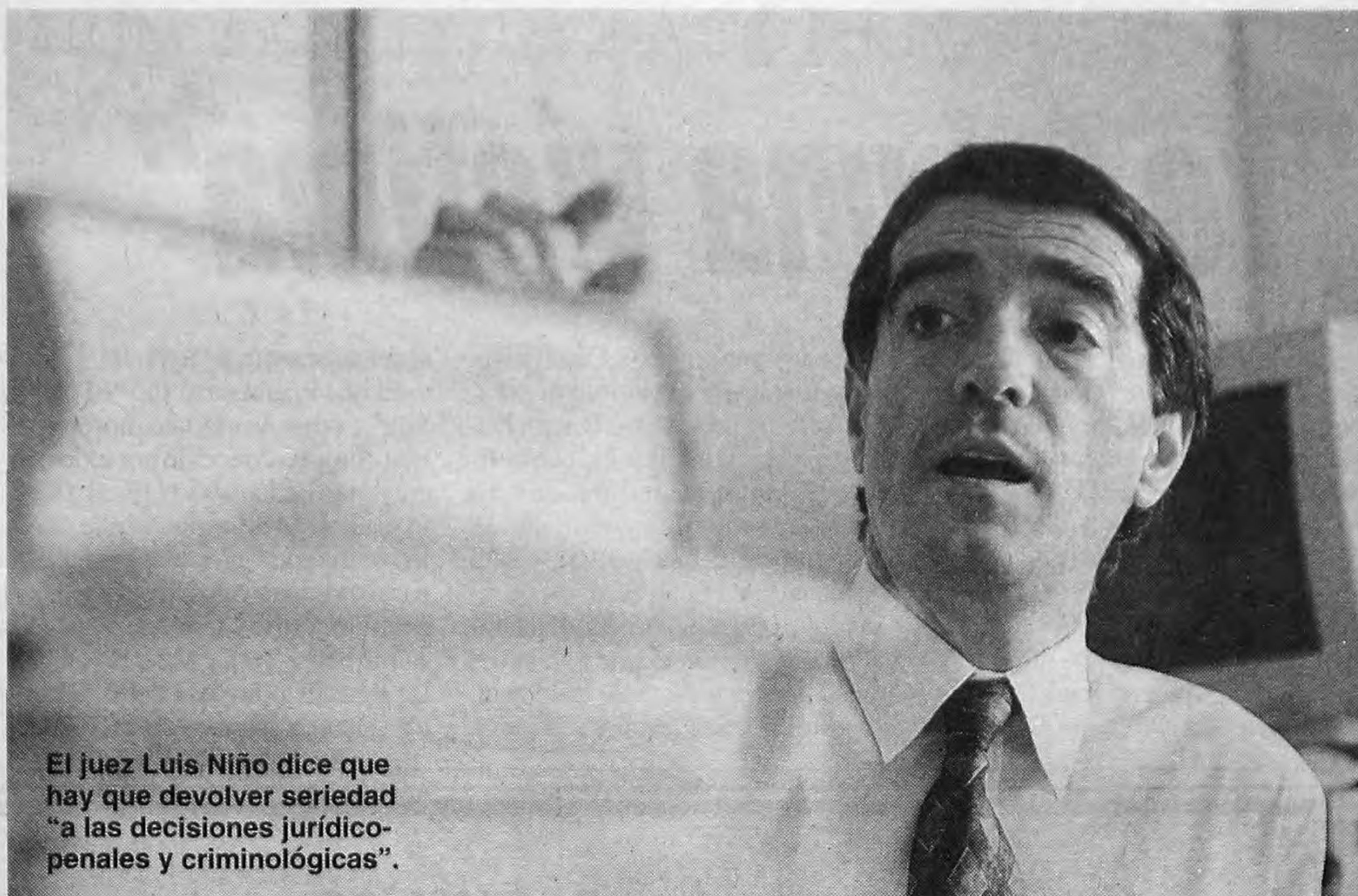
Sdreh, Ferro, Sasturain: tres miradas sobre el crimen / Arte y delito: el temblor de la falsificación / Detectives criollos / Elemental, Dr. Freud / Patricia “Sinistra” Highsmith / Serial killers: los nuevos monstruos / Eastwood el Sucio / Hammett: mi pasado me condena / Rolo Diez: del ERP al thriller / Erase una vez un policial: dossier El halcón maltés

**Página/30. Las demás son revistas.**



## La maestría

La maestría en Criminología que codirigirá el juez Luis Niño pertenece a la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Lomas de Zamora, pero se dictará en una sede de la Capital Federal, en la avenida Pueyrredón 510, piso 5°. El curso de posgrado está dirigido a abogados, médicos, psiquiatras, licenciados en psicología, sociología, ciencia política, ciencias de la educación, ciencias de la comunicación social y trabajo social, entre otras disciplinas. El plantel de docentes estará integrado, entre otros, por el juez Horacio Cattani, el director de Política Criminal, Mariano Ciafardini, los criminólogos Eugenio Zaffaroni y Elías Neuman, el sociólogo Juan Pegoraro, el médico psiquiatra y jefe de Violencia Familiar de la ex Casa Cuna, Norberto Garrote, el filósofo y epistemólogo Enrique Marí y Niño.



El juez Luis Niño dice que hay que devolver seriedad "a las decisiones jurídico-penales y criminológicas".

PARA

# Paños

“La policía ya tiene atribuciones suficientes”, sentenció ayer el presidente Fernando de la Rúa. Aunque no fue contundente, la frase alcanzó para desinflar el reclamo lanzado el fin de semana por el jefe de la Policía Federal, Rubén Santos, y el secretario de Seguridad, Enrique Mathov, que propusieron darle a la fuerza la facultad para interrogar a los sospechosos en el lugar donde se comete un delito. Hasta el propio candidato a jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, tuvo que salir a aclarar sus propias declaraciones, al afirmar que no propicia cambios para otorgarle más poder a la policía. “No es necesaria ninguna reforma legislativa”, afirmó anoche el legislador a *Página/12*. En la provincia, el tema originó una polémica entre el gobernador y su vice (ver aparte).

La propuesta de Mathov —y la demanda de Santos— consistía en reformar el Código de Procedimientos Penal, de manera de otorgarle a la Policía Federal la facultad de interrogar a un supuesto delincuente, descubierto en fraganti, sólo con el fin de obtener datos para continuar la investigación, y legalizar las requisas sin orden judicial. Medidas similares habían sido propuestas por el gobernador bonaerense Carlos Ruckauf, quien logró convertirlas en ley merced a un acuerdo con la Alianza.

La propuesta de Mathov no le cayó en gracia al ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, quien viene trabajando en la elaboración de un paquete de reformas penales y procesales vinculadas con la seguridad ciudadana, y nunca fue consultado sobre las ventajas de esta propuesta. “Yo no creo que sea una medida central”, dijo ayer, sin entrar en polémica. Y agregó: “No creo que hoy (la policía) tenga la imposibilidad de hacer (el interrogatorio) en el lugar del hecho”.

En rigor, el artículo 184 del Código prohíbe a la policía tomar declaración al sospechoso, y sólo permite preguntas para constatar su identidad, previa lectura de sus derechos. Nada dice de las declaraciones que puedan contribuir a la investigación, como alegan los impulsores de la reforma. Lo cierto es que algunos jueces han anulado causas al declarar ilegales los interrogatorios realizados por la policía en esas circunstancias.

El lunes, el candidato a jefe de Gobierno por la Alianza, Aníbal Ibarra, apuntó en el mismo sentido: “Las preguntas en el lugar del hecho son algo distinto a una declaración tomada en los Tribunales. Esto sí es perfectamente posible”, sugirió. En declaraciones radiales, ayer por la mañana, fue más explícito: “Para evitar estas nulidades, sería necesario hacer una aclaración (en la norma)”. Y, en coincidencia con Mathov, propuso legalizar las requisas. “Si en un procedimiento se encuentra cocaína en el baúl de un auto, y el procedimiento se declara nulo, me parece que esto no puede ser así. Tiene que estar claro en la ley”.

El propio Ibarra estaba presente en el acto donde el Presidente le bajó el tono a la cuestión: “La policía ya tiene atribuciones (para combatir el delito), lo que hace falta es mas acción de prevención”, dijo De la Rúa, después de encabezar un acto en Villa Soldati. Sin embargo, no

ENTREVISTA AL JUEZ Y CRIMINOLOGO LUIS NIÑO

## "Cuando discuten sobre el delito, los políticos hablan en el aire"

Por Mariana Carbajal

“Los políticos hacen propuestas para bajar el índice de delitos sin ningún respaldo científico. Hablan en el aire. Aunque suene paradójico, en la Argentina no hay investigación en criminología”, afirma el juez del Tribunal Oral en lo Criminal N° 20, Luis Fernando Niño, para quien restituirle a la policía la facultad de interrogar sería como volver a la época de la Inquisición. Niño tiene la intención de “devolverle seriedad científica a las decisiones jurídico-penales y criminológicas”. Para ello, acaba de crear una maestría en criminología, con un plantel de reconocidos juristas y académicos de otras ramas de las ciencias sociales, que comenzará sus clases en abril (ver aparte). Parece insólito, pero en un país en el que la inseguridad y el aumento de la delincuencia son uno de los principales problemas para la población y encabezan la agenda política, no existe ninguna carrera de especialización en la materia en ninguna universidad pública o privada.

Niño acumula 32 años en la Justicia. Empezó como empleado en el fuero Correccional, fue juez de instrucción y desde 1993 ocupa un sillón en el Tribunal Oral en lo Criminal N° 20. Se graduó en la UBA con diploma de honor. En su curriculum figuran, además, una licenciatura en Criminología y un doctorado en Derecho de la Universidad de Salamanca. Analizar las “causas reales” de la delincuencia ha sido una de sus mayores obsesiones. Cuando era un joven estudiante de abogacía creó con otros dos compañeros de curso una fundación para darles una salida alternativa a los menores en conflicto con la ley. Los sacaban de institutos de detención como el Rocca y el Agote y los llevaban a vivir a un pequeño hogar. “Muchos de esos pibes eran calificados por la política oficial como violentos, irreversibles o psicópatas perversos. Sin otro control que el que puede ejercer una familia, hoy están trabajando en empleos socialmente reconocidos”, se enorgullece como un padre.

—¿Por qué no hay investigación en criminología?

—Una de las causas es que desde hace poco menos de veinte años no

Niño organiza

actualmente la

primera maestría del

país en Criminología.

Dice que los políticos

lanzan propuestas sin

ningún respaldo

científico. Se opone a

la idea de restituirle a

la policía la posibilidad

de interrogar.

existe ninguna especialización universitaria en criminología en el país. La Facultad de Derecho de la UBA tenía una licenciatura hasta el comienzo de la democracia en 1993. Ciertamente se caracterizaba por su desactualización académica, pero en lugar de renovarla y darle el aporte de la sociología y la comunicación social, se cerró. Como contrapartida se creó como asignatura, es decir, una materia en la carrera de Psicología, con lo cual se reafirmó el aspecto clínico del problema criminológico, en vez de abordarlo desde una perspectiva más abarcativa del problema social, como podría ser en las carreras de Sociología o Derecho.

—¿Usted plantea que las propuestas para bajar la delincuencia que enarbolan los políticos no tienen basamento científico?

—Los políticos hablan a favor o en contra de nuevas leyes y nadie puede apoyarse en datos concretos. Todos, los que están a favor y los que están en contra de una mayor represión, o de buscar alternativas a la pena privativa de la libertad, hablan en el aire. Según su impronta ideológica, dicen que hay que hacer una u otra cosa. Con la maestría queremos devolverles seriedad científica a las decisiones jurídico-penales y criminológicas.

—De acuerdo con las experiencias y las investigaciones en otros países, ¿cuáles considera que son los caminos para que haya menos delitos?

—No hay soluciones mágicas. Un paso esencial son las políticas generales que tiendan al pleno empleo y a una distribución más racional de las riquezas. Este es un flanco importantísimo, pero debe ir acompañado por mayor presencia policial en la comunidad, que no significa un control represivo sino una mejor integración de las fuerzas de seguridad con la población.

—La Policía Federal argumenta que con el Código Procesal vigente no tiene herramientas para combatir en forma eficiente el delito...

—No es cierto. Si se trabaja correctamente, el Código Procesal actual brinda perfectamente los caminos para hacer una investigación a nivel policial y judicial absolutamente eficaz. Sucede que es más fácil hacer razzias en forma indiscriminada que realizar una tarea de investigación e inteligencia previa. Siempre es más fácil tirar al bulto.

—Ahora, el secretario de Seguridad, Enrique Mathov, quiere devolverle a la Policía Federal la facultad de interrogar.

—No es necesario y no estoy de acuerdo. Si alguien tiene que interrogar es el juez. Debemos buscar la manera de que un juez esté inmediatamente en el lugar del hecho o que se traslade a los tribunales a un individuo para que sea interrogado por el magistrado. No creo que sea tan difícil: estamos hablando de la ciudad de Buenos Aires. Así como hay un juez de *habeas corpus*, podría haber uno que reciba en el momento, inmediatamente, declaración a cualquier persona detenida.

—¿Por qué se opone a esta medida?

—No hay buen inquisidor que al mismo tiempo pueda ser buen juez. Si una fuerza de seguridad es auxiliar de la Justicia en materia de investigación de delitos, por su perfil profesional está interesada en el descubrimiento de los delitos, y necesita de otra que esté interesada en el control de las garantías constitucionales de los individuos. Si no, se rompe el equilibrio y su tendencia será a investigar sin límites.

—¿Podría favorecer que se cometan excesos?

—En el fondo de estas dudas está, como última expresión, el apremio o la severidad en el trato. Pero mucho antes que eso, en la medida en que

no exista un contralor efectivo jurisdiccional, se puedan dar situaciones de presión tanto psicológicas como físicas. Es importante que tengamos en cuenta que en la Inquisición la confesión era la *probatio probatissima*, la prueba de todas las pruebas, porque era un sistema que avasallaba los derechos del individuo en función de su rol de Justicia Santa. Pero en una república no confesional el individuo tiene derechos y garantías que no pueden ser avasallados.

—En la provincia de Buenos Aires, la facultad de interrogar ya le fue devuelta a la policía, e incluso el gobernador Ruckauf pretende que la declaración obtenida sirva como prueba para el juicio.

—Lo lamento por la seguridad jurídica de la gente de la provincia. No lo digo por desconfiar de la policía, sino porque cada uno tiene que atender su juego. Montesquieu nos hablaba de frenos y contrapesos como el símbolo del equilibrio republicano. Si en esa república algunos funcionarios están comprometidos con la investigación de delitos, otros —en este caso, magistrados— tiene que estar comprometidos con el control estricto de las garantías constitucionales.

—Ruckauf y otros políticos son partidarios de la “mano dura” como única política para bajar la delincuencia, y toman como ejemplo a Nueva York. ¿Qué opina al respecto?

—En los Estados Unidos se colocó al alcalde Giuliani como un ejemplo para la sociedad occidental. Pero lo que colaboró decisivamente para bajar la tasa de criminalidad en Nueva York y en todos los Estados Unidos es el sostenido crecimiento de la economía norteamericana y el pleno empleo. No fue la “mano dura”. La “mano dura” sirvió para cometer excesos como sodomizar a inmigrantes en alguna delegación policial. Donde entra la fuerza, la razón sale por la ventana. Si aspiramos a vivir en una república tenemos que dotar de racionalidad a todos los actos de gobierno.

—¿Por qué, entonces, la “mano dura” está privilegiada en el discurso político?

—Porque desde el punto de vista político es más fácil atacar los efectos que las causas. Desde un punto de vista cívico, lo racional es atacar las causas y no los efectos.



DE LA RUA, LA FEDERAL TIENE FACULTADES SUFICIENTES

# fríos al reclamo policial

El Presidente bajó el tono del debate sobre la posibilidad de que la Policía pueda volver a interrogar. Aníbal Ibarra aclaró que no propicia cambios. Del otro lado de la General Paz, Solá polemizó con Ruckauf sobre el tema.



El vicegobernador Felipe Solá dijo que se sorprendió por una medida del gobernador Carlos Ruckauf. Se trataba del veto a la prohibición legal de que el interrogatorio policial sirva como prueba.

descartó la posibilidad de reformas legislativas, aunque no aclaró en qué sentido: "Los defectos en las leyes pueden subsanarse", opinó.

Por la tarde, Ibarra enfatizó que no está proponiendo ningún cambio legislativo. "Lo que dije es que no concibo una policía sin atribuciones para combatir el delito, pe-

ro también dije que esto no implica extenderle un cheque en blanco para cometer abusos o para la corrupción", aclaró a **Página/12**. Y le respondió a Ruckauf, quien intentó pegarlo a su política de mano dura: "El pretende volver a la declaración espontánea del detenido ante la policía, y yo estoy en contra de eso".

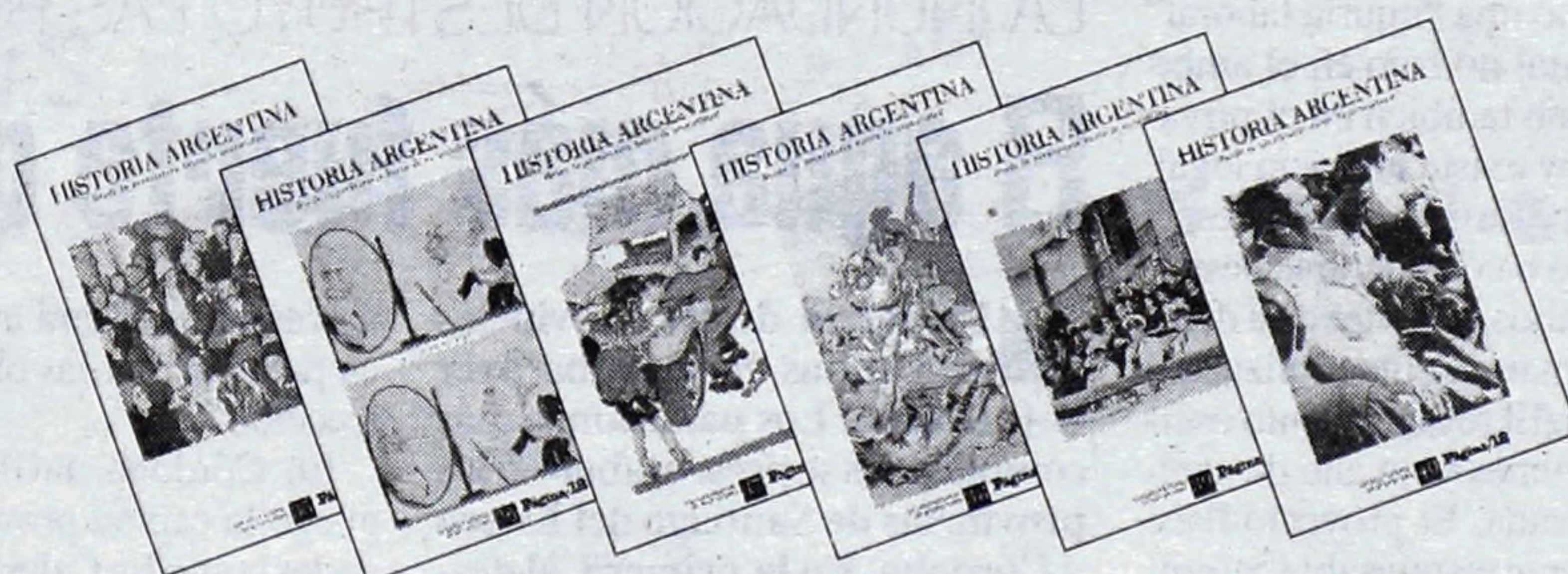
Desde la Secretaría de Seguridad Interior, Mathov consideró "lógico" el discurso del Presidente: "Esta propuesta no es la piedra fundamental de la lucha contra el delito, porque la mayor parte de las veces la policía no tiene la posibilidad de encontrar in fraganti al delincuente", dijo a **Página/12**. Aunque acla-

ró que el Gobierno no tiene ningún proyecto pararle mayores atribuciones a la policía, Mathov no desechó su propuesta. "Los interrogatorios no deben reemplazar a la declaración ante la Justicia, sólo deben servir para profundizar la investigación y proteger a la víctima o a terceros".

## La sorpresa de Solá

"Hasta Aníbal Ibarra coincide conmigo", se jactó ayer el gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf, al defender las reformas que impulsó en materia de seguridad. Se refería al insólito apoyo —luego desmentido— que el lunes había dado el candidato a jefe de Gobierno de la Alianza a la propuesta para darle más atribuciones a la policía. Sin embargo, el gobernador encontró discrepancias en sus propias filas, muy cerca de él: el vicegobernador Felipe Solá se mostró "sorprendido" por el veto firmado por Ruckauf a una ley sancionada recientemente por la Legislatura provincial. Ese veto le daría validez ante la Justicia a las declaraciones que tome la policía a los detenidos en el lugar del hecho. "Cuando discutimos el tema en la Legislatura, uno de los temas que se acordó (con la oposición) es que el interrogatorio que la policía pudiera hacer no tuviera el valor de indagatoria", dijo el vicegobernador. En ese sentido, el titular de la Cámara de Diputados, Alejandro Mosquera (Alianza), volvió a quejarse porque el veto "no respeta el acuerdo político (al que se había llegado con el PJ) en ningún sentido".

HISTORIA ARGENTINA. DESDE LA PREHISTORIA HASTA LA ACTUALIDAD



Nuestra regla es no tapar nada.

Tapas tomo 1:  
del fascículo  
n° 1 al 18.  
Tapas tomo 2:  
del fascículo  
n° 19 al 34.  
Tapas tomo 3:  
del fascículo  
n° 35 al 56.



Y esta es la excepción que confirma la regla.

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.

YA ESTAN EN SU KIOSCO. COMPRA OPCIONAL \$5.-



## LAPA

Las oficinas de la compañía aérea LAPA en Aeroparque y en la avenida Santa Fe fueron allanadas ayer por orden del juez federal Gustavo Literas en el marco de la investigación de la tragedia de Aeroparque del 31 de agosto pasado. Durante los procedimientos fueron secuestrados los legajos personales y técnicos de todos los pilotos de la aerolínea, trámite que se desprendió de la toma de declaraciones a unos 500 empleados de la firma. Fuentes judiciales informaron que del análisis de los legajos, el juez espera obtener precisiones sobre el grado de instrucción de los pilotos, un panorama de su nivel de capacidad y, además, recoger pruebas de sus quejas sobre el estado de las aeronaves.

## Asalto para el "Guinness"

Un nuevo record de tiempo en la modalidad de asaltos a bancos denominada express fue marcado ayer por tres ladrones que lograron en apenas 30 segundos alzarse con un botín cercano a los diez mil pesos. El velocísimo asalto tuvo lugar en una sucursal del Banco Nación, ubicada en la avenida Corrientes al 4200, en Almagro, cuando poco antes de las 15 dos jóvenes y una mujer ingresaron a la entidad y en tan sólo medio minuto vaciaron una de las cajas de atención al público y escaparon.

## Policía asesinado

Un suboficial de la policía bonaerense que cumplía servicio adicional en la puerta de un supermercado de San Fernando fue asesinado el lunes a la noche al ser atacado a balazos por un adolescente. El hecho ocurrió en la puerta del supermercado San Cayetano, ubicado en Avellaneda y Calle 20, cuando inesperadamente Miguel Ramón Márquez, de 52 años, fue baleado por un joven, que tras herirlo de gravedad le sacó su arma reglamentaria y se fugó. El muchacho finalmente fue detenido.

## PROPONEN INDEMNIZACIONES PARA VICTIMAS DE ACOSO

# El costo de ser un acosador

Un grupo de diputadas presentó un proyecto para sancionar el acoso sexual. Protección para la mujer que contó su caso en **Página/12**.

Por M. C.

El acoso sexual llegó al gabinete del gobierno porteño. Después que **Página/12** revelara los padecimientos que una empleada de la ciudad denunció en la Justicia tras sufrir durante tres años el hostigamiento sexual de un superior jerárquico en la Reserva Ecológica, el secretario de Medio Ambiente, Norberto La Porta, recibió a la mujer en su despacho y se comprometió a brindarle protección. El funcionario ofreció reubicarla en otro sector que ella elija de la Dirección de Espacios Verdes, según informó a este diario su abogado y esposo, Ernesto Dell'Ordine. No fue la única repercusión que tuvo el caso: la defensora del Pueblo adjunta, Diana Maffía, le envió a La Porta un pedido de informes al respecto y la diputada de la Alianza Margarita Stolbizer —acompañada por otras legisladoras del mismo bloque— presentó un proyecto de ley para sancionar el acoso sexual en las relaciones laborales y académicas. La iniciativa propone que el ofensor pague una indemnización reparatoria a la víctima.

En los fundamentos del proyecto, Stolbizer consideró "imprescindible garantizar su consideración a la brevedad". De convertirse en ley, sancionaría como una "injuria laboral" el acoso sexual no sólo en el ámbito público sino también en el privado, donde hoy existe un vacío legal. La víctima podría optar entre preservar el empleo o considerarse despedida, y en ambos casos tendría derecho de reclamar una indemnización en la Justicia. El resarcimiento oscilaría entre un mes y un año de sueldo de la acosada. El proyecto hace "solidariamente responsable" al empleador de la indemnización que corresponda, cuando hubiese estado al tanto del hostigamiento y "no hubiera tomado las medidas necesarias para hacer cesar la conducta".

La Porta recibió a Susana Salas el jueves último. Su abogado había solicitado la entrevista el 22 de febre-

ro, pero sin éxito. Tras la publicación del caso en **Página/12** el 5 de marzo, el funcionario accedió a escuchar a la mujer. Susana tiene 47 años y más de dos décadas de antigüedad en la administración pública. El secretario de Medio Ambiente prometió averiguar el estado del sumario administrativo iniciado contra el presunto acosador, que continúa trabajando en el gobierno porteño. "Aunque trasladarla no es lo que corresponde, porque ella es la denunciante, de todas formas quedamos conformes con la reunión", dijo el abogado Dell'Ordine.

**Responsable: El proyecto hace co-responsable de la indemnización al empleador que hubiese estado al tanto del hostigamiento.**

En una denuncia iniciada por la Defensoría del Pueblo, Susana acusó a su superior en la Reserva Ecológica de acosarla sexualmente, amenazarla para que no revele esa situación y generarle "lesiones" psíquicas "graves" con su conducta. El denunciado es Jorge Cutule, quien estaba a cargo de la Reserva sába-



Susana Salas denunció un acoso en la Reserva Ecológica. El secretario Norberto La Porta le garantizó protección.

dos, domingos y feriados, días en los que Susana trabajaba como empleada administrativa. La causa tramita en el juzgado en lo Criminal de Instrucción N° 29. Según atestiguó casi una docena de compañeros de Susana, Cutule comenzó a acosarla en 1997, con comentarios sexuales y su actitud fue subiendo de tono, hasta que intentó violarla. El hostigamiento le desencadenó una profunda depresión, de acuerdo con pericias médicas, y tuvo varios intentos de suicidio. Estuvo con licencia desde el 23 de mayo de 1998 hasta el 27 de noviembre último.

Al reintegrarse al trabajo, la mujer fue trasladada a una oficina de la Dirección de Espacios Verdes ubi-

cada a sólo 500 metros de la Reserva. La cercanía con su anterior infierno la desestabilizó nuevamente. La asignaron, entonces, al Servicio de Guardianes, adonde también reubicaron a su presunto acosador. A ella la enviaron al Parque Indoamericano, y a él al Parque General Paz, ambos en el sur de la ciudad. El 19 de febrero, Susana fue agredida por un desconocido y amenazada para que no continúe con la demanda. El hecho fue denunciado en la comisaría N° 36 y es investigado por el juez en lo Criminal de Instrucción Mauricio Zamudio. La Porta le prometió a Susana devolverle su grado de administrativa, y reasignarla adonde ella elija.

## LA INUNDACION DESTRUYO LAS BARRERAS EN SANTIAGO

# El agua más fuerte que las defensas

Un tercio de las provincias argentinas continuaba ayer bajo el agua. Los panoramas más complicados se presentaban en las provincias de Santiago del Estero y Córdoba. En la primera, el desborde de los ríos Dulce y Salado obligó a evacuar a 600 personas que se suman a las 15 mil que ya habían debido abandonar sus casas hasta el lunes. En Córdoba, la inundación originó una crisis energética y de suministro de agua potable, que obligó al gobierno a suspender las clases en la capital y en varias localidades del departamento de Colón. En el resto de las provincias afectadas, las buenas condiciones climáticas favorecieron un descenso del nivel de agua.

De poco sirvieron las defensas construidas en la ciudad de Santiago del Estero para contener el caudal de los ríos Dulce y Salado. Ayer, la presión del agua destruyó todas las barreras artificiales y avanzó sin obstáculos sobre la ciudad. Los barrios periféricos fueron los más afectados. La situación también es crítica en el interior de la provincia. En particular, los departamentos de las zonas sur y centro. Los productores agropecuarios estiman haber perdido un 60 por ciento de su producción. El gobierno provincial pidió a la Nación más de 6 millones de pesos para reparar viviendas y obras viales e hídricas afectadas por las inundaciones. Mientras tanto, el ministro de Infraestructura de la Nación, Nicolás Gallo, quien sobrevoló ayer la zona afectada, anticipó que

su cartera brindará ayuda económica para encarar las obras de reconstrucción.

En Córdoba, la lluvia del lunes anegó la capital provincial y localidades como La Calera y Villa Allende, provocó dos muertes y determinó la evacuación de 1500 personas. Ayer, el fenómeno ambiental tuvo una nueva consecuencia: dejó a varias ciudades sin energía eléctrica ni agua potable. Ante esta situación, el gobierno provincial dispuso la suspensión de las clases hasta el lunes en las localidades más afectadas.

En Tucumán, en cambio, la situación adversa comenzó a revertirse. En La Madrid, por ejemplo, una de las localidades que había quedado totalmente sumergida, "la gente ha comenzado a volver a sus hogares", de acuerdo a lo que señaló a **Página/12** Gerardo Artaza, secretario de Gobierno del Departamento de Graneros, adonde pertenece La Madrid. De todas maneras, el funcionario advirtió que "las comunicaciones viales están difíciles porque hay rutas cortadas, como la ruta 157, a la que se le debió hacer dos cortes".

## Un freno a obras en Retiro

Por Julio Nudler

Los colectiveros de Cometrans dejaron días pasados el volante por la brocha. Tenían algo urgente que hacer: tapar con pintura blanca el logo de Telefónica, dibujado en la valla con la que habían bloqueado el acceso a la Sala de Espera de Señoras de la estación terminal del Mitre en Retiro. Como se anunciaba en la empalizada azul, el salón que durante casi un siglo había estado destinado a las mujeres —baños incluidos— sería transformado en un nuevo locutorio telefónico, con fines comerciales. Sin embargo, después de que **Página/12** denunciara el lunes de la semana pasada la usurpación de ese espacio público, el Enabief, ente estatal que administra los bienes ferroviarios, ordenó a Cometrans paralizar las obras.

Esta empresa —que a su vez con-

trola Trenes de Buenos Aires, que opera las líneas Mitre y Sarmiento— logró la concesión para explotar la enorme estación central, con un contrato firmado sobre la hora, en diciembre último. El 16 de febrero presentó el proyecto detallado de las transformaciones, pero, según los responsables del Enabief, inició los trabajos sin aguardar la autorización del organismo. Fuentes de éste aseguran que ya habían intimado a Cometrans, sin recibir respuesta.

Finalmente el Enabief resolvió ponerse firme, y ordenó incluso la remoción de cuatro maxikioscos móviles que los colectiveros instalaron en diferentes puntos del hall. De todas formas, la sala de señoras ya sufrió destrozos y es improbable que vuelva a cumplir su función. Tiene, por supuesto, la desventaja de que en su interior no se vendía nada.



SERVICIOS PUBLICOS  
SOCIEDAD DEL ESTADO



"2000 AÑO DEL TURISMO"

## AVISO DE PUBLICIDAD

SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO de la provincia de Santa Cruz, llama a la siguiente LICITACION PUBLICA:  
**N° 26/SP/99: "ADQUISICION DE INDUMENTARIA Y CALZADO"**, con destino a Río Gallegos e Interior Provincial.  
**PRESUPUESTO OFICIAL:** \$ 59.696,38 (Pesos cincuenta y nueve mil seiscientos noventa y seis con treinta y ocho centavos)  
**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 149,25 (Pesos ciento cuarenta y nueve con veinticinco centavos)  
**FECHA DE APERTURA DE OFERTAS:** 04 de Abril de 2000, a la hora 09.00  
**LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS:** En las oficinas del Departamento Compras de S.P.S.E., sitas en Maipú 641 de la ciudad de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz.  
**VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS:** En Tesorería de S.P.S.E., Av. Julio A. Roca 669, 1° Piso de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz y/o en Casa de Santa Cruz, sita en 25 de Mayo 277 1° piso de Capital Federal; hasta dos (2) días hábiles previos a la apertura.



PÁGINA/12 PRESENTA  
EL SEGUNDO CD DE LA COLECCION

## DE TANGO EN



5 cd's con los más grandes autores e interpretes.

Esta noche, amiga mía,  
el alcohol nos ha embriagado...  
¡Qué me importa que se rían  
y nos llamen los mareados!...  
Cada cual tiene sus penas  
y nosotros las tenemos...  
Esta noche beberemos,  
porque ya no volveremos  
a vernos más.

HOY TE DAMOS LETRA Y EL DOMINGO, MÚSICA

### Aníbal Troilo

y su orquesta

**La cumparsita**

**Los mareados**

canta Francisco Fiorentino

**Yuyo verde**

canta Floreal Ruiz

**Tres amigos**

canta Alberto Marino

**El último organito**

canta Edmundo Rivero

**Quejas de bandoneón**

**El bulín de la calle Ayacucho**

canta Francisco Fiorentino

**La noche que te fuiste**

canta Floreal Ruiz

**Cotorrita de la suerte**

canta Alberto Marino

**Tu perrito pekinés**

canta Edmundo Rivero

**Chiqué**

**Palomita blanca**

cantan Floreal Ruiz  
y Alberto Marino



EL PRÓXIMO DOMINGO CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$6.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.



# Clinton y Blair piden que los datos del genoma humano sean públicos

El pedido, en medio de una pelea entre los sectores público y privado, produjo una caída de las acciones de esas empresas.

**Página/12**  
**en Francia**

**Por Eduardo Febbro**  
Desde París

Quien quiera saber para qué lado se inclina la balanza de la propiedad del patrimonio genético humano sólo tiene que mirar los índices de la Bolsa norteamericana. Ayer, luego del que el presidente estadounidense Bill Clinton y el primer ministro británico Tony Blair pidieran que los datos sobre el llamado "genoma humano" se mantuvieran en el "dominio público", las acciones ligadas a las empresas de biotecnología cayeron estrepitosamente en Wall Street. "Los datos fundamentales del genoma humano, incluida la decodificación de todo el genoma de la ADN y sus variaciones, deberían ser accesibles libremente a los científicos del

mundo entero", dijeron los dos líderes políticos, tornando así más tensa la guerra entre el sector público y el privado por la posesión de la preciosa información contenida en ese "libro de la vida". Prueba de ese antagonismo es la caída en 1,5% de la bolsa neoyorquina, arrastrada por el derrumbe significativo —un 20%— de la compañía líder en biotecnologías, Celera, y de otras cinco del mismo ramo.

El llamado Clinton-Blair tuvo lugar al día siguiente del fracaso de las negociaciones entre el sector público y el privado. El Proyecto Público de Genoma humano, HGP, a cargo del Instituto Nacional de la Salud, estaba negociando con la empresa Celera Genomics una suerte de "plataforma de trabajo común" para descifrar los 3000 millones de pares de genes humanos donde están incluidos los 100 mil genomas que constituyen los cimientos de la estructura con que funciona el organismo humano. La cumbre fracasó a raíz de que Celera, que ya anunció haber descifrado más del 90 de la cartografía del genoma, sigue manteniendo su exigencia de conservar durante cinco años y en exclusividad los datos para la explotación de los productos derivados. Entre éstos figuran los tests para la detección de las enfermedades genéticas. Sin embargo, luego del anuncio bilateral, la empresa norteamericana modificó su posición al hacer público un comunicado en el que, además de felicitar por la posición común de Clinton y Blair, se compromete a publicar "en una revista científica" la cartografía del genoma elaborada por sus equipos, así como a ponerla en "circulación libre y gratuita".

Clinton y Blair defienden el libre acceso a la totalidad de los datos en bruto sobre el genoma humano, al tiempo que admiten el derecho de las empresas a "proteger la propiedad de los productos derivados". Pero ese derecho es ejercido hoy por la decena de compañías especializadas en biotecnologías que, sirviéndose de los trabajos públicos, patentan los genes con capacidad para producir moléculas que sirven luego a la elaboración de medicamentos. La lucha por este mercado es tan colosal como la desigualdad de medios entre las ramas públicas y privadas. La primera, al poner los genomas a disposición de todos, permite que los investigadores del mundo entero descifren la compleja escala del "libro de la vida". Los segundos, que disponen de sistemas informáticos ultrasofisticados para descifrar los datos en bruto, se apropian del derecho de autor del genoma. La posición norteamericano-británica apunta a poner un freno a las garras privadas. En el Instituto francés de genética, varios especialistas consideran "indispensable que los poderes públicos limiten la voracidad de las compañías privadas. De lo contrario, dentro de cinco años la esencia del hombre pertenecerá a una multinacional". De hecho, los observadores estiman que Clinton podría anunciar próximamente la modificación de los mecanismos que autorizan las patentes. De lo contrario, nada ni nadie impedirá que la totalidad de los resultados del Proyecto Público del Genoma Humano vaya al sec-



tor que mejor saca provecho de ellos.

Las empresas como Celera ya están en condiciones de ofrecer la secuencia detallada de los genomas, cosa que los investigadores públicos, por faltade medios, aún no pueden hacer. La disparidad entre ambos radica en ese "detalle". Entre un conjunto de datos brutos, los públicos, y otro

con informaciones puntuales, las privadas, éstas presentan más ventajas comerciales: obtener los genomas es una cosa, establecer sus lazos con esta u otra enfermedad es otra. En esa lucha pendular, EE.UU. y Gran Bretaña parecen optar por que lo público prime sobre la propiedad privada. El ocaso espectacular de los valores

## Libro clave

Por E. F.

El ADN, donde están localizadas las informaciones indispensables para la fabricación de las células, está compuesto de dos extensas bandas enroscadas sobre sí mismas, más o menos como una espiral. Cada banda está unida a la otra a través de una multitud de lazos que constan de cuatro ácidos representados por letras: A, T, C, G. La A se asocia con la T y las C con la G para formar así los peldaños de una escalera. La decodificación equivale a poner en una máquina partículas de ADN y leerlas una tras otra para interpretar cada peldaño de la escalera. Una vez que los 3000 millones de peldaños hayan sido descifrados, la cartografía del genoma humano estará completa. Hoy, quienes disponen de los instrumentos más avanzados para llegar a esa verdad son los centros privados como Celera.

**El pedido conjunto pretende garantizar el acceso a la información.**

Un día antes había fracasado un acuerdo entre los sectores en pugna.

de Wall Street registrado ayer puede indicar que la confianza que se había depositado en el sector de las biotecnologías es permeable a las decisiones políticas. La reacción de Celera, aunque no responde a lo esencial, es decir la propiedad de los derechos sobre los descubrimientos, representa un paso atrás del mundo privado.

## OPINION

Por Leonardo Moledo

### Conocimiento y dinero

Pocas cosas hay tan conmovedoras como la declaración de Bill Clinton y Tony Blair pidiendo, a la vez, que la información sobre la secuencia del genoma humano se haga pública y que se protejan las patentes. También conmueve hasta las lágrimas que el presidente de Celera Genomics, Craig Venter, pionero del patentamiento de cuanto gen decodificó, haya apoyado la declaración y haya dicho que de todas maneras su compañía pensaba publicar los resultados. Al fin y al cabo, Craig Venter sabe que no es el conocimiento científico lo que da dinero, sino los productos que se fabrican a partir de él, y que, sea la secuencia pública o no, las regalías y derechos sobre los productos que se obtengan partir de ellas se dirimirán en tribunales, que acatarán las leyes de patentes y concederán el monopolio a quien los haya patentado. ¿Por qué no alabar entonces, el gesto de publicar la secuencia? Al fin y al cabo, es una regla humanitaria básica que el conocimiento debe ser propiedad de todos. Craig Venter, humanitario, lo sabe, Bill y Tony, humanitarios, también lo saben, como saben que el partido y la plata gruesa, llegado el momento, se jugarán en otra parte. Del mismo modo que el humanitario Jack Straw, ministro de Tony, cuando liberó a Pinochet sabía que finalmente el viejo asesino saldría caminando. Caminando hacia flojos tribunales, que no distinguen mucho entre criminales y genes y se ajustan a la letra de la ley.

LA CLONACION DE CERDOS PERMITIRA PRODUCIR ORGANOS

## Había una vez cinco chanchitos

En los próximos cuatro años la obtención de órganos sanos para ser trasplantados a seres humanos podría dejar de ser un problema, si prosperan con éxito las clonaciones y modificaciones genéticas practicadas la semana pasada en cerdos. El anuncio fue hecho ayer por científicos escoceses del Instituto PPI Therapeutics de Edimburgo, quienes confirmaron que el pasado 5 de marzo nacieron en los Estados Unidos, siguiendo el Procedimiento Dolly, los primeros cinco cerdos clonados del mundo. El nuevo experimento forma parte de un programa desarrollado por el centro de investigación escocés para producir órganos y células,

en cerdos, que puedan ser trasplantados a seres humanos, a través de xenotrasplantes.

El procedimiento para traer al mundo a los cinco cerditos se llevó a cabo siguiendo el método desarrollado hace tres años con la oveja Dolly, el primer mamífero clonado a partir de una célula adulta. Los lechoncitos idénticos nacieron en Blacksburg, en el estado norteamericano de Virginia, y recibieron los nombres de Millie, Christa, Alexis, Carrel y Dotcom.

"El nacimiento de los animales abre la posibilidad de criar cerdos con manipulaciones genéticas de modo que los órganos puedan ser trasplantados a los humanos, a través de una técnica llamada xenotrasplante", in-

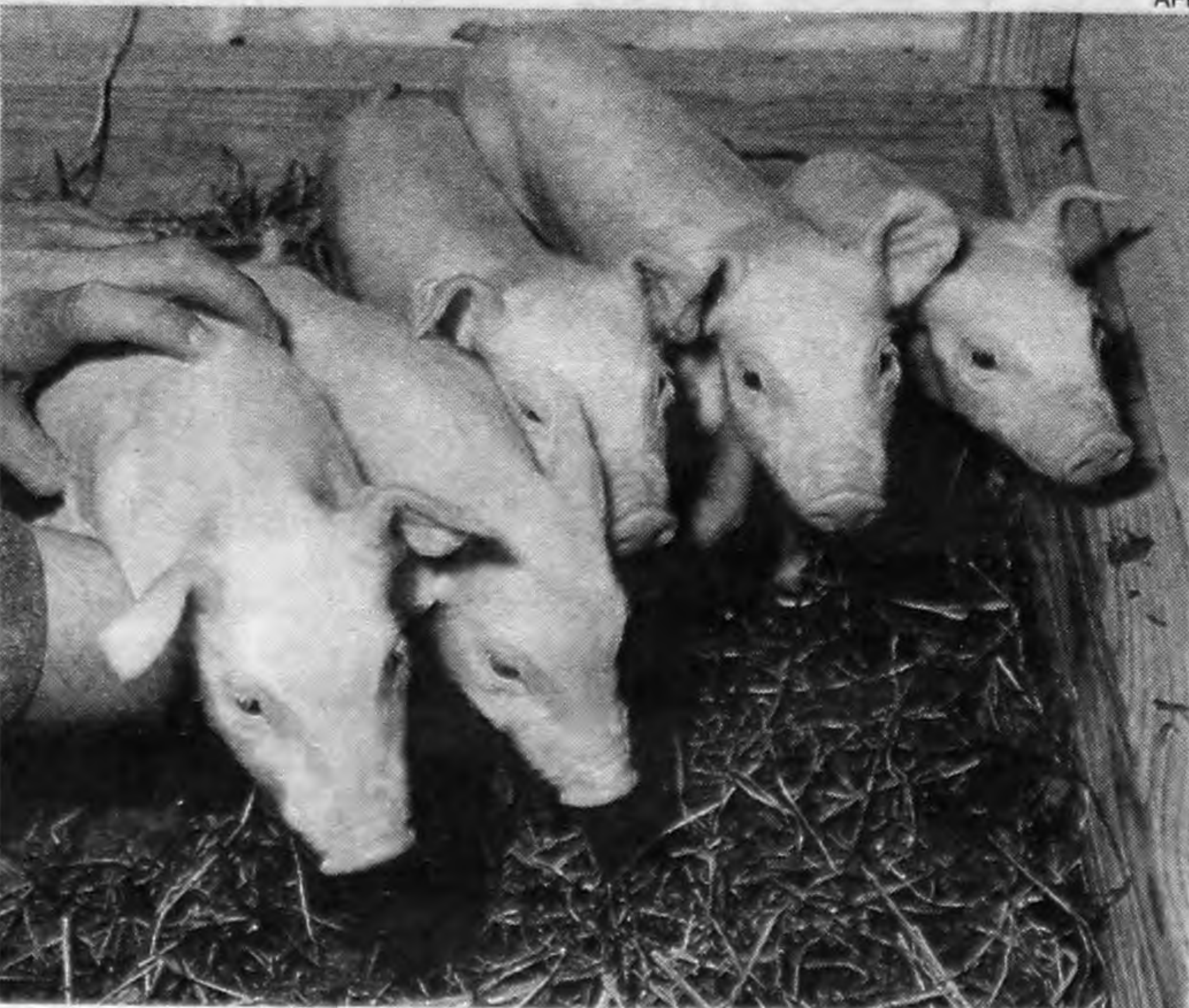
formó Ron James, director del PPI.

Según explicó el científico, el desarrollo de esta técnica no plantea problemas éticos debido a que "los cerdos son la especie más indicada para concretar este tipo de trasplantes por motivos éticos y científicos". Por tal razón, el investigador no descartó que en cuatro años puedan comenzar los experimentos con humanos.

La idea de los investigadores es lograr, durante ese lapso, a partir de ciertas modificaciones genéticas, que órganos de cerdo como el corazón, el hígado o los riñones no sean rechazados por el cuerpo humano. Para tal fin, "antes de una operación los pacientes recibirían transfusiones de sangre enriquecida con las células modificadas genéticamente de los animales clonados. De ese modo se elevará el nivel de tolerancia del paciente y se reducirá la posibilidad de rechazo", precisó James.

Voceros del centro de investigación informaron además que los cerdos pueden ser utilizados para crear células productoras de insulina y de ese modo evitar que los diabéticos deban suministrarse inyecciones a diario.

"Todos los obstáculos técnicos han sido superados. La tarea que queda por realizar es combinar las diferentes estrategias en un macho y una hembra y hacer que éstos se reproduzcan", estimó James, quien definió el experimento en curso como una solución posible a largo plazo para el problema mundial de la falta de órganos para los trasplantes. Al respecto, fuentes del instituto estimaron que el mercado de órganos tiene un valor actual de seis mil millones de dólares.



Los cerdos fueron clonados por los creadores de la oveja Dolly. La idea es producir órganos que puedan ser trasplantados al hombre.



ISRAEL ALTERO SU PLAN DE RETIRADA DE CISJORDANIA

# Barak cada día más halcón

El premier israelí Ehud Barak se negó ayer a evacuar un pueblo cerca de Jerusalén.

Fue una victoria para la derecha de Israel.

El premier laborista israelí Ehud Barak ganó las elecciones en 1999 con la consigna explícita de rescatar el proceso de paz del atoladero en el que lo había sumido el derechista Benjamin Netanyahu. Pero a medida que pasan los meses, Barak se está pareciendo más y más a sus adversarios del Likud. Luego de duras presiones de la derecha, el premier se negó ayer a incluir una localidad cercana a Jerusalén en el 6,1 por ciento de Cisjordania que el ejército israelí evacuaría la semana que viene. Su decisión fue el resultado de una amenaza desde dos de los partidos de su coalición de que le retirarían su apoyo parlamentario. En otro frente, la fuerza aérea israelí recibió ayer el control de los misiles anti-misiles "Hetz" (flecha). Su despliegue operativo ocurriría "pronto", aseguró el jefe de la Fuerza Aérea. Si bien se retiraría de la región antes del fin de julio, Israel intensificó ayer sus bombardeos en el sur del Líbano.

"El primer ministro decidió no incluir la localidad de Anata en el 6,1% de los territorios que deben pasar a control palestino, en el marco de la tercera retirada." El anuncio del portavoz de Barak, Gad Bataiansky, marcó una victoria para la derecha israelí. Anata es una localidad "lastimosa" (según un experto) que se distingue solamente por su cercanía a Jerusalén. Barak había acordado evacuarla como parte del acuerdo al que llegó la semana pasada con el líder palestino Yasser Arafat. Pero eso no se supo hasta el lunes, cuando la televisión israelí reveló los planes del ejército para su evacuación. La derecha puso el grito en el cielo y se preparó para dar batalla. Lo que decidió la pelea fue la amenaza de los partidos Shas y el Partido Nacional Religioso (ambos ultraortodoxos) de abandonar la coalición de gobierno. Sin los escaños de esos partidos, el gobierno perdería su mayoría parlamentaria. Barak decidió dar marcha atrás. El líder del Likud, Ariel Sharon, se felicitó a sí mismo por lo que logró: "Estoy contento porque el premier siguió nuestras recomendaciones, lo que prueba nuestra influencia, aun en la oposición". La derecha se pudo anotar otra victoria el lunes cuando Barak desautorizó una decisión de su ministro de Educación de incluir postales palestinas en el programa de estudios israelí.

Mientras tanto, los combates en el sur del Líbano, el "Vietnam israelí", dieron señales en los últimos días de que sólo se están intensificando. El lunes una cañonera israelí había disparado contra un puesto del ejército libanés cerca de la ciudad portuaria de Tiro, una acción que dejó un soldado y un civil liba-

## Nazis, atrás

En Berlín, el canciller israelí David Levy manifestó ayer su indignación por la manifestación de neonazis realizada el domingo en Berlín, cuando unos 350 militantes del Partido nacional-demócrata alemán (NPD) se estacionaron cerca de la célebre Puerta de Brandeburgo. "Creíamos que esto no se produciría más, especialmente aquí", prosiguió Levy. Los neonazis habían celebrado el aniversario de la unión de Austria al Reich alemán y vitoreando el líder derechista austríaco Joerg Haider. Levy se reúne hoy con el premier Gerhard Schröder. Enseguida se dirigirá, también él, a las cercanías de la Puerta de Brandeburgo, donde se construirá un monumento recordatorio del Holocausto.

nés muertos y cuatro heridos. Ese mismo día la artillería israelí había atacado una población en el sur del Líbano. Ayer, la aviación y la artillería israelí bombardearon supuestas bases de la guerrilla islámica Hezbollah. El subsecretario del Hezbollah, el jeque Naín Kassem,



Ehud Barak no fue tan duro ayer ante la derecha israelí.

Es que dos partidos de su coalición amenazaron con irse.

prometió venganza. "Decimos a Israel que su mensaje le será devuelto, que le daremos una lección que nunca olvidará."

Considerando todas esas señales de un incremento de la tensión en la región, la designación ayer de un nuevo jefe para el servicio secreto

israelí Shin Beth puede resultar oportuna. El Shin Beth está ahora en desgracia luego de una serie de fracasos, especialmente no haber podido impedir el asesinato en 1995 del premier Yitzhak Rabin. El nuevo director, Abraham Dichter, tiene la tarea de reformarla.

HISTORICA VISITA DE EE.UU. A VIETNAM

## Para acabar con la era Rambo

En el marco de la primera visita de un secretario de Defensa norteamericano a Vietnam desde el fin de la guerra hace veinticinco años, William Cohen se adelantó ayer en Hanoi a saludar el inicio de una nueva era en las relaciones bilaterales. Pidió ayer que las diferencias históricas sean superadas, "para escribir una nueva historia de paz y prosperidad".



Pham Van Tra y William Cohen. Los dos, ministros de Defensa.

En una alocución ante una treintena de generales y oficiales en la Academia Nacional de Defensa de Vietnam, Cohen señaló: "Con la ayuda de pasos cuidadosos pero determinados nuestras dos naciones pueden trabajar juntas". Los ex enemigos normalizaron su relación en 1995, pero sin mantener lazos militares. Cohen insinuó además algo que puede ser una buena noticia: Washington estaría dispuesto a ayudar en la investigación de los efectos del defoliante "agente naranja", usado implacablemente por el ejército estadounidense durante la guerra. Desde mediados de los años '60 hasta 1970, Estados Unidos roció más de 72 millones de litros de ese veneno sobre la selva. Así buscaba detectar más fácil-

mente a los combatientes del Vietnam y del ejército comunista norvietnamita. La consecuencia es que hoy Vietnam es considerada una de las zonas más contaminadas con dioxinas a nivel mundial. La toma de Saigón el 30 de abril de 1975 por tropas norvietnamitas puso fin a la guerra. Habían muerto más de dos millones de vietnamitas y 58.000 soldados de EE.UU.

### AVISO DE FUSION

Las sociedades VIDEO CABLE TAWEND SRL, con sede social en M. Moreno 363 Gral. Pinedo Chaco inscrita el 12/5/92 N° 21 folio 77/82 Tomo IV y CHARATA CABLE COLOR SRL, con sede social en Maipú 540 Charata Chaco inscrita el 23/2/94 N° 66 folio 199/200 Tomo IV, ambas de Libro de Sociedades del Registro Público de Comercio de Charata, ANUNCIAN que el 29/9/99 han celebrado un compromiso previo de fusión (art. 83 Ley 19.550) aprobado por reuniones de socios del 3/9/99. El activo de las sociedades es de \$ 160.593,04 y \$ 368.138,10, respectivamente. El pasivo de las sociedades es de \$ 47.230,85 y \$ 197.500,29, respectivamente (importe según balances especiales de fusión al 30/6/99). La sociedad fusionaria se denominará RED TELEVISION SRL, capital social \$ 69.000, sede social será Maipú 550 de Charata, Pcia. del Chaco. Oposiciones de ley en Rivadavia 178 Charata (Att. Ctdor. Baz Gallegos TE 03731-420758) o Avda. Corrientes 980 piso 7° Of. "D" Bs. As. (Att. Dr. Albornoz TE 011-4326-1059/1159). Sergio Albornoz. Autorizado. Dr. Claudio Silvio Hugo Longui. Abogado. Secretario.

### DUEÑO

ALQUILA 2 AMBIENTES  
PATIO BULLRICH VISTA AL RIO.  
APTO PROFESIONAL  
TEL. 4781-4033

### JUDICIAL - DEPARTAMENTO de 45,96 m²

El Juzgado Nacional de 1ra. Instancia en lo Civil N° 71, Secretaría Única a mi cargo, sito en calle Uruguay 714, 6° piso, Cap. Fed. comunica por 2 días en los autos: "STISIN, Eduardo Daniel c/SOTELO Emilio y Otro s/ ejecución hipotecaria", (Expte. 98.193/96), que el martillero Alberto J. Radatti, subastará al contado y al mejor postor el día 21 de marzo de 2000 a las 12.15 hs. en Talcahuano N° 479, Cap. Fed., el inmueble sito en Hipólito Yrigoyen 3179 - hoy 3179/3181/3183/3185 - Piso 1°, U.F. 11, Nom. Cat.: Circ. 9, Sec. 28, Manz. 41, Parc. 20, Matrícula 9-4396/11. Porc. 7,95% Superficie: 45,96 mt2. Conforme mandamiento de constatación, el departamento queda al fondo de un pasillo en un 1° piso por escalera, el bien consta de 2 dormitorios, baño, lavadero y un living-comedor y cocina, todo en un solo ambiente y que el estado de conservación del departamento y del edificio es malo. El inmueble saldrá a la venta en el estado de ocupación que surge de autos. Base: U\$S 12.000.- Seña: 10%. Comisión 1,5%. En caso de falta de postores el bien saldrá a la venta pasados 30 minutos sin base. Existen constancias de deudas: a la Municipalidad de Bs. As. (fs. 100); a Aguas Argentinas (fs. 105); a O.S.N. no consta deuda por ser una partida sin deuda (fs. 102); a la administración del Consorcio, no consta deuda por carcer de Administración y de Consorcio, según se manifestara a fs. 196 vta. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del Tribunal (arts. 579 y ccds. del Cód. Proc.). El inmueble se exhibe los días 17 y 20 de marzo de 2000 de 15 a 17 hs. Bs. As., 25 de febrero de 2000. Susana A. Novila. Secretaria.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 34, Secretaría Única, cita y emplaza, por treinta días, a herederos y acreedores de ELBA MORALES. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 30 de diciembre de 1999. José María Pérez. Secretario.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 3, Secretaría N° 6 de la Capital Federal, hace saber que LIMPIA CONCEPTO BENITEZ con D.N.I. N° 93.547.345, de nacionalidad PARAGUAY, ha solicitado la declaración de ciudadanía argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento para la concesión de dicho beneficio podrá hacerlo saber a través del Ministerio Público, dentro del plazo de quince días. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 2 de noviembre de 1999. Viviana J. Malagamba. Secretaria Federal.

## OPINION

Por James Neilson

### La hora de los penitentes

Los cultos religiosos, al igual que países poderosos y dinastías empresariales, suelen imponerse a sus rivales gracias a las actividades de individuos vigorosos de mentalidad estrecha, terriblemente seguros de sí mismos, que no sienten compasión alguna por el sufrimiento ajeno, personajes como el emperador Constantino I "el Grande", los reyes católicos de España, o, en otros ámbitos, Lenin y los capitalistas norteamericanos decimonónicos. Más tarde vienen los buenos administradores que, si bien son más escrupulosos, no cuestionan la grandeza de los precursores. Pero las generaciones siguientes, ya acostumbradas al poder, a menudo se dan el lujo de sentir vergüenza por la brutalidad de sus antepasados, de ahí la proliferación de multimillonarios progresistas, monarcas igualitarios, nacionalistas americanos de origen europeo que vituperan el imperialismo sin el cual sus propios países no pudieran haberse formado y, ahora, líderes religiosos que opinan que los métodos a los cuales deben su eminencia actual fueron criminales y que dan a entender que ellos mismos nunca jamás soñarían con emplearlos. ¿Es la voluntad de repudiar lo hecho años e incluso siglos antes un síntoma de decadencia? En cierto modo, lo es: no sorprendería que la embestida papal contra los católicos de antaño dejara su Iglesia debilitada.

Claro, la penitencia tiene sus límites. No es la intención de Karol Wojtyla aconsejar a los descendientes de los convertidos por la fuerza a abandonar el catolicismo para volver a los credos ancestrales, lo cual será motivo de alivio para los mexicanos. Tampoco está por invitar a los moros a reestablecer los reinos en España de los cuales fueron echados por las Cruzadas conocidas como la Reconquista. No quiere devolver nada en absoluto a nadie sino disfrutar de todo lo conseguido a través de los siglos con la conciencia agradablemente purificada.

En el fondo, lo que el Papa está diciendo es que los católicos de hoy no son como los de antes. Son buenos, tan buenos que si estuviéramos en el siglo XI, digamos, serían pisoteados enseguida por gente de ideas menos modernas. Pero es poco probable que las próximas generaciones coincidan en que al romper con un pasado considerado indefendible conforme a las pautas imperantes este pontífice alcanzó la perfección moral. Los tiempos cambian: en el futuro no muy lejano un sucesor bien podría pedir perdón en nombre de la Iglesia por muchos de sus "errores" del siglo XXI, comenzando con la prédica de Wojtyla contra el uso de anticonceptivos que tanto ha contribuido a la pandemia de sida que está devastando África.



## MIRADOR

EE.UU.

## Supermartes muy formal



Más de dos millones de estadounidenses asistían ayer a las primarias para un segundo "Supermartes" en seis estados del sur. Pero es una formalidad para el demócrata Al Gore y el republicano George W. Bush (foto), quienes ya tienen aseguradas sus candidaturas en las elecciones presidenciales de noviembre. La superinterna de ayer tenía lugar en dos estados "gigantes", Florida y Texas, así como en Louisiana, Mississippi, Oklahoma y Tennessee. Si el primer "Supermartes" del 7 de marzo pasado tuvo consecuencias importantes —a renuncia de los candidatos "rebeldes", el republicano John McCain y el demócrata Bill Bradley— para el segundo no se esperan sorpresas. El único desafío para Gore y Bush es conseguir los votos que aseguren la investidura en sus partidos este verano en las convenciones republicana y demócrata.

COLOMBIA

## Las FARC van a Medellín

Las guerrillas colombianas son vistas en la actualidad como fuerzas que operan en sectores rurales. Pero ayer uno de sus comandos urbanos dio prueba de lo contrario. En la ciudad de Medellín se dispararon dos misiles caseros, desde un auto en marcha, contra el cuartel de la IV Brigada del ejército colombiano. Los "misiles", garrafas de gas modificadas, erraron el blanco e impactaron en un edificio que estaba al lado. Hubo al menos dos muertos, aparentemente civiles, y diez heridos. La inteligencia colombiana estimó que los culpables podrían ser las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC, marxistas).

El presidente chileno Ricardo Lagos (izq.) ayer en una reunión con altos oficiales de la Fuerza Aérea.

Los militares parecen sensibilizados por la reactivación de procesos en Italia y Estados Unidos.

El nuevo presidente chileno Ricardo Lagos postergará la renovación de los aviones de combate. Y los militares se sienten bajo una nueva ofensiva judicial.



## Cara a cara del nuevo presidente chileno Lagos con los militares

El lunes, en su primera comparecencia como nuevo presidente chileno ante la prensa, Ricardo Lagos reiteró declaraciones que había hecho una y otra vez. Está dispuesto a proponer un referéndum para reformar la Constitución que rige en Chile desde la dictadura de Pinochet si la oposición de derecha no lo apoya. Y entre las reformas que piensa abordar está la facultad de designar y destituir a los jefes de las Fuerzas Armadas. Ayer precisamente se reunió con aquellos que querría designar o destituir. Y el ministro de Defensa Mario Fernández reiteró otra de los anuncios de campaña: que la renovación de la flota de aviones de combate puede demorarse "por varios meses", hasta analizar el monto destinado a la operación estimado en 600 millones de dólares. Entretanto, el ejército chileno reaccionó ayer a lo que considera una ofensiva personalizada de los gobiernos norteamericano e italiano. El interrogatorio al general retirado Raúl Iturriaga, por una solicitud de extradición de Italia, se sumó a una petición de Estados Unidos para interrogar a 46 funcionarios y agentes de la dictadura del general Augusto Pinochet, 11 días después de su regreso a Chile.

"El gobierno dispone de la información técnica que le ha proporcionando la Fuerza Aérea. Lo que se espera ahora es que se estudien con

calma los antecedentes", declaró ayer el ministro de Defensa Mario Fernández a la prensa sobre la postergación del gasto de 600 millones de dólares en una nueva flota de aviones. Durante la campaña electoral, Lagos había anunciado que aplazaría esa inversión para dar prioridad a la atención de problemas sociales.

El general retirado Jorge Ballerino, ex asesor de Pinochet, estimó ayer que "lo que se está pretendiendo hacer es tender un cerco, no sólo sobre el general Pinochet, sino contra el ejército completo". Se refería a la reactivación de procesos italianos y norteamericanos contra militares chilenos. El general Iturriaga, uno de los máximos jefes de la DINA —la policía secreta de la dictadura militar—, fue interrogado ayer durante más de tres horas por el presidente de la Corte Suprema, Hernán Álvarez, en el Regimiento de Telecomunicaciones de Santiago, donde permanecía arrestado desde el fin de semana.

El juicio se inició en noviembre pasado, cuando Italia pidió la extradición del general retirado Manuel Contreras, fundador de la DINA, y del general Iturriaga. Contreras cumple una condena a siete años de prisión por el asesinato en Washington del ex canciller socialista Orlando Letelier y su secretaria estadounidense, Ronnie Moffit, el 21 de septiembre de 1976. Durante un juicio que culminó en Italia a media-

dos de 1996, Contreras fue condenado en ausencia a 20 años de cárcel e Iturriaga recibió una sentencia de 18 años, por el atentado al ex vicepresidente chileno, Bernardo Leighton y su esposa, Anita Fresno, que resultaron con graves heridas de bala en una calle de Roma, el 6 de octubre de 1975, un año antes del asesinato de Letelier.

La extradición a Italia de Contreras no puede concretarse, de acuerdo con la legislación chilena, mien-

tras permanezca en la cárcel de alta seguridad de Punta Peuco, cerca de Santiago. Pero el presidente de la Corte Suprema tiene ahora en sus manos la decisión de extraditar a Iturriaga, que deberá someter a la consideración de los demás integrantes del tribunal. La reactivación del juicio coincidió con la visita del primer ministro italiano, Massimo D'Alema, que viajó a Chile para acudir a la ceremonia de asunción de Lagos.

PRIMERA PROTESTA EN ECUADOR

## Cuando el dólar sigue verde

Sindicatos de maestros, obreros y estudiantes de Ecuador ratificaron para hoy la realización de una huelga, la primera contra la dolarización recién legislada. "Estudiantes, maestros y obreros estarán en las calles para elevar su voz de protesta contra la política hambreadora del gobierno", dijo una portavoz del Frente Popular, entidad que aglutina a los gremios que alistan la protesta.

La puesta en marcha de la dolarización de la economía fue la medida exaltada como balsa de salvación para sacar al país de una profunda crisis económica, marcada por un desempleo de 17 por ciento y un índice de pobreza de 62,5 por ciento. La protesta será mediante marchas en

las principales ciudades del país. En la capital se buscará llegar a la sede del gobierno. Según encuestas privadas, tres de cada cuatro ecuatorianos están en contra de la dolarización. Pero el principal movimiento indígena ecuatoriano y la Coordinadora de Movimientos Sociales (CMS) —que reúne a trabajadores petroleros y principales sindicatos de obreros y campesinos— anunciaron que "nuestras protestas se iniciarán el 21 de marzo", según precisó Fernando Villavicencio, dirigente de la CMS. Ecuador se debate en medio de una crisis que en 1999 provocó los peores índices de inflación, recesión y devaluación de América latina, además de una moratoria de la deuda externa pública de más de 13.000 millones de dólares.

## Con el poder de la informática y la calidez de nuestros médicos

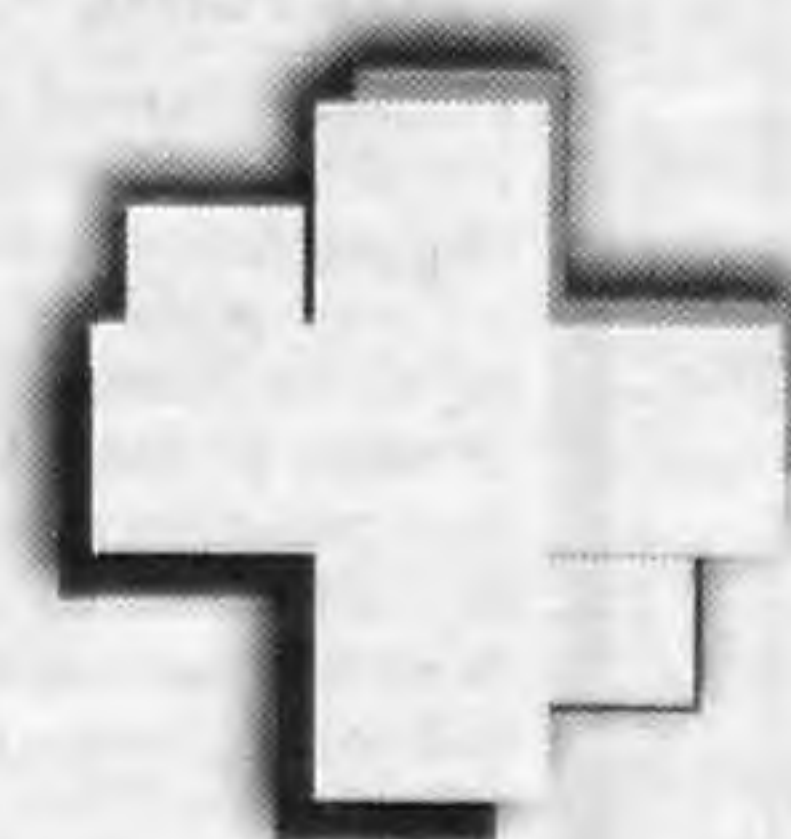
Clinicien Sistemas de Salud, es el sistema de medicina prepaga médica de excelencia, que le permitirá acceder a todas sus prestaciones mediante un sistema informatizado on line. Solo pasando su tarjeta, usted podrá acceder automáticamente a todos los servicios al instante, sin topes, cargos, ni demoras innecesarias.

Asóciese ya a Clinicien Sistemas de Salud, y comience a disfrutar de sus ventajas exclusivas.

Corrientes 1760

4373 5050

0 800 222 6060



CLINICIEN  
Sistemas de Salud

24 horas conectados con usted



LOS POPULARES ESPAÑOLES SE AISLAN, LA IZQUIERDA ANUNCIA RENOVACION

# Entre soledades y refundaciones

El triunfante Partido Popular español anunció ayer que gobernará emancipado de los regionalistas, en especial de los vascos. En la izquierda, los cambios se encaminan entre renunciaciones de dirigentes.

“El pasado ha terminado y no hay vuelta atrás.” Esta definición fue proclamada ayer por el triunfante José María Aznar del Partido Popular (PP), que anunció que gobernarán emancipados de los partidos regionalistas, y en especial del Partido Nacionalista Vasco (PNV). En boca de todos en la izquierda española las consignas eran refundación y renovación. Joaquín Almunia, el secretario general del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), había dado el primer paso en esa dirección el mismo domingo de la derrota en las elecciones generales al anunciar su renuncia. Ayer siguió sus pasos Narcís Serra, líder del Partido Socialista Catalán (PSC), al revelar que no se presentaría a reelección para la conducción partidaria. La secretaria general socialista de Murcia también anunció su renuncia. Y los socios de última hora del PSOE en las elecciones, Izquierda Unida (IU), en su mayor parte neocomunista, se embarcarán en un plan propio de “reestructuración a fondo”, según dijo su líder Francisco Frutos.

“La palabra ‘renovación’ ya está muy gastada porque hace años que hablamos de ello; lo más apropiado es plantear una ‘refundación’ de lo que es la izquierda y la centro izquierda en España.” Este dictamen que dio ayer el ex secretario general del PSOE Josep Borrell parecía reflejar una opinión predominante dentro de la izquierda española. Después de la de Almunia, la renuncia ayer de Narcís Serra fue la más drástica repercusión

que las elecciones tuvieron dentro la izquierda española. Serra era una de las figuras históricas del socialismo. Entre los cargos que ocupó estaban el Ministerio de Defensa y la vicepresidencia del gobierno, ambos durante el gobierno de Felipe González. Como en el caso de Joaquín Almunia, fue esa asociación al “felipismo” lo que parece haber sellado su suerte tras la debacle del domingo. “Nuestra renovación exige también un cambio en la directiva”, explicó Serra. Nadie estuvo más de acuerdo con ese diagnóstico que Borrell. Desde Santiago de Chile, adonde viajó para asistir a la asunción de Ricardo Lagos, Borrell recalcó que el PSOE necesitaba salir de la sombra de González.

La pregunta sobre quién reemplazará a “la gente de González” es una completa incógnita. El PSOE quedó virtualmente decapitado luego de la disolución de su Comisión Ejecutiva tras la renuncia de Almunia. La comisión que la reemplazará se conoce como “gestora” y sus integrantes serán designados mañana por los “barones” regionales del socialismo. Uno de los “barones” más importantes, Manuel Chaves de Andalucía, se mostró favorable ayer a la idea de la renovar en profundidad. Sin embargo, el secretario general socialista del País Vasco, Nicolás Redondo Terreros, resistió cualquier “urgencia” para renovar el partido y se opuso al término “refundación”. Refutó además la validez de la comparación, cada día más en boga, con la renovación del Partido Socialista francés

postMitterrand. “Ese modelo no tiene nada que con nosotros, aunque muchos tienden a ver miméticamente lo que pasa fuera para traerlo al país”, disparó el socialista vasco.

El PP no está del todo contento con el caos en las filas de sus adversarios socialistas. Rodrigo Rato, ministro de Economía y supuestamente “delfín” de Aznar, manifestó ayer la esperanza de que “el PSOE resuelva cuanto antes su situación interna, porque creemos que eso sería bueno para la sociedad española”. Rato subrayó que la recuperación del socialismo era esencial en vista de que compartían la misma posición que los populares acerca de “la pacificación del País Vasco”.

El tema vasco figuró de manera prominente en la cumbre partidaria que el PP celebró ayer para analizar sus próximos pasos. Al otorgarle la mayoría absoluta en el parlamento, las elecciones del domingo emanciparon al PP de la necesidad de concretar tratos con los partidos regionalistas. Aznar aseguró no obstante que aspiraba a



José María Aznar (der.) con el secretario general de los populares. Anunciaron que evitarán cualquier pacto con los nacionalistas vascos.

“mantener la cooperación” con esos partidos. Hubo una gran excepción a la oferta y esa fue el Partido Nacional Vasco (PNV), que actualmente controla el gobierno autónomo del País Vasco. Aznar afirmó muy brevemente que descartaba cualquier trato con esa agrupación. El secretario general del PP, Javier Arenas, precisó que existía una condición mínima para negociar: el PNV debía abandonar el Pacto de Estella. Ese fue un acuerdo de cooperación concreta-

do en 1998 entre distintas agrupaciones sindicales y políticas vascas que apoyaban la independencia. El elemento central del Pacto había sido una alianza en el parlamento vasco entre el PNV y Euskal Herriarrok (EH), el brazo político de la organización separatista ETA. Tras los atentados de ETA de los últimos tres meses, el PNV suspendió esa alianza. Pero nunca abrogó explícitamente el Pacto de Estella. Y esa es precisamente la libra de carne que Aznar le exigió ayer.

REGRESO EL INOXIDABLE HELMUT KOHL

## Caro, pero el mejor

Precisamente cuando la victoria avasalladora de José María Aznar en España acabó definitivamente con cualquier aspiración alemana al liderazgo de la centroderecha europea, el ex canciller germano Helmut Kohl volverá esta viernes al Parlamento. Estuvo ausente casi cuatro meses por las consecuencias del escándalo financiero de su partido, la Democracia Cristiana (CDU).

El presidente del grupo parlamentario que forman la CDU y la Unión Cristiano Social (CSU), Friedrich Merz, confirmó hoy en Berlín que Kohl asistirá este viernes a la sesión especial que recordará el décimo aniversario de la primera -y última- elección libre en la ex República Democrática Alemana, antes de la reunificación. El acto del viernes le brindará a Kohl un marco de solemnidad que casi le garantiza regresar con algo de gloria, puesto que aquel 18 de marzo de 1990 Kohl fue uno de los grandes ganadores de una insólita jornada electoral, gracias al triunfo de la CDU de la ex RDA. Kohl, de 69 años, acudió el pasado 24 de

noviembre por vez última al Bundestag. Ya indicó que conservará el escaño hasta el 2002, para no estar “indefenso” en la comisión de investigación parlamentaria que investiga la polémica privatización de la planta petrolera Leuna, en el este de Alemania. La comisión y las fiscalías de dos países están investigando adónde fueron a parar sobornos multimillonarios que rodearon la operación.

Ayer seguía siendo incierto qué escaño ocupará Kohl en el Parlamento, debido a la carambola de repercusiones que ha tenido el escándalo de cuentas paralelas y secretas de la CDU. No se descarta que Kohl ocupe un sitio relegado en una de las filas traseras, para no tener que sentarse junto a Wolfgang Schäuble, durante años su ayudante y “delfín”, pero ahora también renunciante, salpicado por los mismos escándalos de fondos secretos y venta de armas. Entretanto, la dirigencia de la CDU intenta rearmarse, y evitar una escisión interna, que podría llevar a lo que algunos analistas temen que sería una “haiderización” de Alemania.

## Página/12 y la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo

Presentan

### EL SEMINARIO INTERDISCIPLINARIO DE ARTE, LOCURA Y SOCIEDAD

(Los paradigmas: Enrique Pichon Rivière, Antonin Artaud, Jacobo Fijman y Vincent van Gogh)

Un suplemento especial de cuatro páginas en donde todas las semanas se transcribirán los debates que se llevaron a cabo en las Jornadas de Verano, donde se abordó las relaciones entre el arte, la locura y la sociedad, y sus figuras paradigmáticas, con la participación de personalidades de la cultura como:

Luis Felipe Noé  
Abelardo Castillo  
Nicolás Casullo  
León Ferrari  
Vicente Zito Lema  
León Rozitchner  
Eduardo Grüner  
Horacio González

Alfredo Grande  
Gregorio Kaminsky  
Ana Fernández  
Alfredo Moffat  
Angel Fiasché  
Enrique Carpintero  
José Grandinetti  
Alberto Szpunberg

Un documento único sobre un tema apasionante, que nos compromete con lo más profundo de la realidad.

Este viernes

ENRIQUE CARPINTERO

“Que las pasiones alegres triunfen sobre las pasiones tristes”

TODOS LOS VIERNES GRATIS CON EL DIARIO

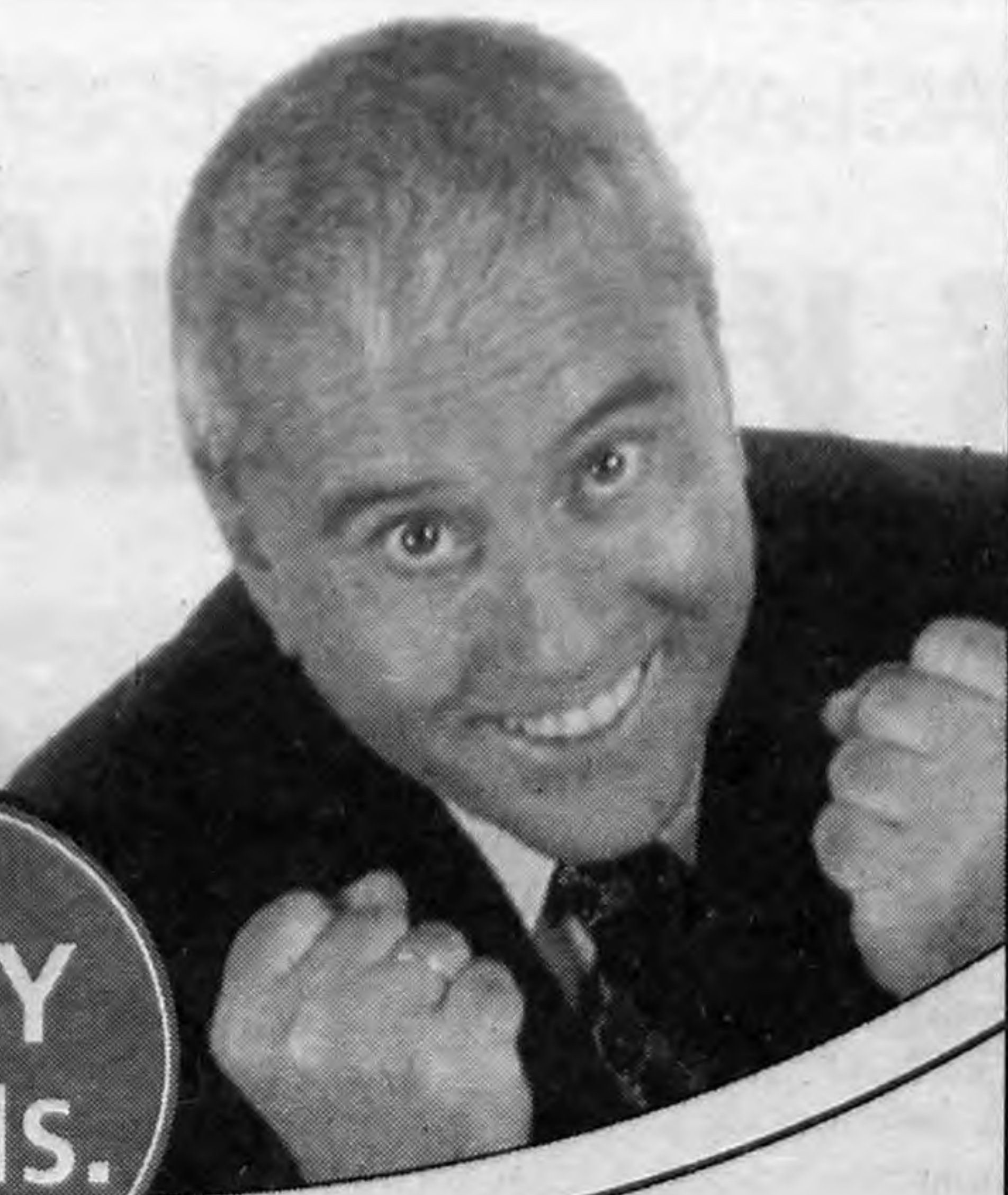
Universidad Popular  
Madres de Plaza de Mayo

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa



# El Precio Justo

Conducción:  
Fernando Bravo



**HOY  
13 Hs.**

## Venite con Georgina

Matías Camisani, Marcela Tinayre  
y recién llegados de su gira por  
España: El grupo Ráfaga!



**HOY  
15 Hs.**

## La Guerra de los Sexos

Hoy: Viviana Saccone  
y Jazmin Stuart vs.  
Segundo Cernadas y  
Sebastián Estevanez.



**HOY  
23 Hs.**

El Humor de

## Café fashion

**HOY  
24 Hs.**



### DEPORTES

**¿Qué dice acá? ¿Y esta tachadura? ¿Es letra de Grondona o Cragnotti?**



Marcelo Bielsa trata de poner en claro su lista antes de darla a conocer. No será fácil.

## Bielsa se tomó tiempo y espacio

El entrenador dará hoy, desde Rosario, la lista de jugadores para el partido contra Chile el 29 de marzo por las Eliminatorias.

El esquivo Marcelo Bielsa dará a conocer hoy, desde Rosario, el plantel argentino que enfrentará a Chile en el primer partido de las Eliminatorias, el miércoles 29 de marzo en River.

El entrenador acaba de regresar de Europa, donde se quedó tras el partido contra Inglaterra —empate sin goles en Wembley— mirando a todos y cada uno de sus presuntos seleccionados; pasó cual ráfaga por Buenos Aires sin hablar con nadie y tras contactar a Grondona, que partía hacia Zurich a reunión clave, se fue a Rosario para desde allí hacer pública la lista con los tiempos justos. Dos semanas antes del partido —tenía tiempo hasta mañana jueves— el pedido de cesión debe llegar a los clubes europeos. La solicitud coincidirá con el desembarco de Grondona en la reunión de FIFA en la que se discutirán los plazos de entrega de jugadores. Se sabe: la ley dice cinco días antes, la UEFA (italianos y españoles en nuestro caso) quiere sólo 48 horas. Y hay un partido clave en medio de la puja: el 26 juegan Roma y Lazio —escelta del Juventus y equipo saturado de argentinos seleccionables— y el om-

nipotente presidente de los celestes, Sergio Cragnotti, tratará de no soltar a Verón, Simeone y Sensi (más el chileno Salas) hasta después del clásico romano. Se viene la lista, entonces, Y se viene la pulseada.

### Los de Brasil

Wanderley Luxemburgo dio ayer la lista de los jugadores con que contará Brasil para el debut en las Eliminatorias, el 28 de marzo ante Colombia en Bogotá. Los arqueros, Dida (Corinthians) y Marcos (Palmeiras). En la línea de fondo, Antonio Carlos, Aldair y Cafú (los tres de la Roma), más Roberto Carlos del Real Madrid, Evanilson (Borussia Dortmund) y el juvenil Athirson del Flamengo. En el medio, Emerson y Ze Roberto (Bayern Leverkusen), Vampeta (Corinthians), Juninho (Vasco da Gama) y los creativos Alex, de Palmeiras, y Rivaldo, el crack del Barcelona. Arriba, Elber (Bayern Munich) y el precoz Ronaldinho Gaucho del Gremio más el que cada día le emboca mejor: Jardel (Oporto).

### OPINION

Por Juan Sasturain

#### Ejercicio de mala leche

Por qué Bielsa se va a Rosario para dar a conocer la lista de jugadores con que enfrentará a Chile el miércoles 29? Primero y obvio: ¿por qué no? Si quiere, si le gusta y si se le canta, puede hacerlo y no está mal —ni bien— que lo haga. Pero uno, el peor pensado, supone con toda mala leche que es porque el entrenador necesita tirar la lista y esconder la mano, la cara, las preguntas y las respuestas. Y (se) hace este ejercicio personal: ¿qué razón podría tener uno mismo, viejo culposo, puesto en su lugar, para borrarse y no bancar de frente en vivo y directo la lista fatal? Hay varias respuestas. Una sería haber incluido una vez más al bueno del almirante Nelson Vivas, admirable, incombustible sobreviviente de mil batallas (perdidas). Otra razón sería no haber incluido al inevitable Tito Bonano como titular bajo los tres palos e insistir con el serio pero fantasmal Pablo Cavallero o algún otro devaluado cuidapalos transatlántico. El tercer motivo de borrarla sería no haber convocado al señor Fernando Redondo y optar por algún otro engendro interceptor de mediocampo. Y la causa final de irse tan lejos para dar la lista no podría ser otra que haber soslayado a Pablo Aimar, artista de circo, payaso pero también domador de fieras, mago y equilibrista. Los malpensados esperamos no tener razón.



CATEGORICO TRIUNFO DE ROSARIO FRENTE A COLEGIALES

# Central resolvió sin sufrir

Clara victoria de los rosarinos en su tercer partido en la Copa. Maceratesi hizo tres goles y el otro fue de González.

**4 CENTRAL**  
Buljubasich; Marra. Loeschbor, Gerbaudo; Quinteros, Cuebas, Moreno y Fabianesi; E. González; Maceratesi, Pizzi, Latorre. DT: Edgardo Bauza.

**2 COLEGIALES**  
Oviedo; Monge, Valiente, Donato, Silva; Franco, Arce, Ortiz; Ferreyra; Denis, Saucedo. DT: Juan Zacarías.

**Cancha:** Rosario. **Arbitro:** Olivier Viera (Uruguay). **Goles:** 16m, 26m, 41m Maceratesi (RC), 63m Ezequiel González (RC), 77m Martínez (C), 79m Denis (C). **Cambios:** 64m Martínez por Ortiz (C), 65m Cappelletti por Moreno y Fabianesi (RC) y Pierucci por Pizzi (RC), 67m Pereira por Franco (C), 70m Velázquez por Saucedo (C), 76m García por Maceratesi (RC).

La diferencia de dos goles con que se acabó el partido en Arroyito fue poco premio para Central que al cabo del primer tiempo estaba tres goles arriba gracias a una magnífica noche de Maceratesi y había ampliado el margen cuando promediaba la segunda parte. Dos distracciones, dos llegadas y así achicaron los paraguayos que, a esta altura, con la mitad de los partidos disputados y todos perdidos, ya son el peor equipo de la Libertadores.

Para elogiar el triunfo de Central hay que empezar por la voluntad de su entrenador de poner una formación ofensiva a rajatabla. Desde la elección de los nombres en la formación inicial se denunció la intención de Bauza. Ganar, hacer la mayor cantidad de goles posibles para asegurarse una buena diferencia en caso de que haya que definir el pasaje a segunda ronda por esa vía. Y luego, esa intención se corroboró en el campo. Colegiales es un equipo flojo, es cier-

to. Pero hay que hacer tres goles en un tiempo, en estas épocas de tantos recaudos tomados por equipos que se saben inferiores.

Pizzi hizo la jugada del primer gol con una entrada por izquierda y cedió a Maceratesi que superó a Oviedo con un remate desde fuera del área. Diez minutos después Latorre puso un tiro libre en el pecho de Maceratesi que mató la pelota con el pecho y, sin dejar que tocara el piso, tiró a la red. El dominio de Central era absoluto. Hasta daba la sensación de que sobraban los tres del fondo que había dejado Central y entonces no extrañaba que llegara el tercero, más bien sonaba raro la demora en volver a gritar. El tercero llegó sobre el fin del primer tiempo cuando Ezequiel González limpió la defensa paraguaya y dejó solito a Maceratesi -en aparente offside- para que éste tocara al arco vacío sin problemas.

El dominio rosarino mantuvo la presión sobre la zona defensiva de los paraguayos. El cuarto liquidó definitivamente el partido cuando un perfecto derechazo de González superó a Oviedo. Con el partido resuelto y sabiendo que las obligaciones domésticas no dan descanso, Bauza sacó a Pizzi, Maceratesi y a Moreno y Fabianesi con lo cual coincidió la ausencia de los hombres que habían tenido mejor rendimiento con cierta relajación general que permitió la tibia reacción de Colegiales con un excesivo premio de dos goles. El primero de Martínez en evidente posición adelantada y el segundo con un afortunado disparo desde afuera del área de Denis. Lo mejor de Central ya había pasado. Los hinchas se fueron contentos y preguntando cómo iban los otros rivales de la zona, América y Cristal que, a medianoche, aún estaban jugando.



Arriba Central a buscar el cabezazo en el Gigante.

Una victoria contundente que debió ser mucho más amplia.

RIVER VA CON TODOS SUS TITULARES

## Toda la gallina al asador

RIVER	ATLAS
Bonano	Cabuto
Lombardi	Méndez
Trotta	Cocca
Yepes	Salazar
Placente	Briseño
Coudet	Durán
Pereyra	Rodríguez
Gancedo	Torres
Almar	Zepeda
Saviola	Castillo
Angel	Osorno

DT: A. Gallego DT: R. Lavolpe

**Cancha:** River  
**Arbitro:** Jorge Larrión (Uruguay)  
**Hora:** 21.10

A la caza de un triunfo que lo deje casi clasificado para la segunda ronda, River recibirá al Atlas de México por el Grupo 4 de la Copa Libertadores. El técnico Américo Gallego decidió presentar a todos los titulares y

presentará cuatro cambios con respecto al equipo que venció 10 a Belgrano, en Córdoba, el sábado pasado por la cuarta fecha del torneo Clausura: regresan Yepes (por Berizzo), Placente (por Sarabia), Gancedo (por Alvarez) y Angel (por Cardetti). Precisa-mente, el colombiano podría pasar al Parma o Lazio la próxima temporada por 12 millones de dólares.

Ambos equipos encabezan la zona con 5 puntos, seguidos por la Universidad de Chile con 4, y Atlético Nacional con 1. "Si ganamos estamos casi clasificados. Quiero que el Monumental esté lleno para que ellos sientan la presión", destacó Gallego luego del entrenamiento de ayer por la mañana.

Además, el entrenador remarcó que está "muy contento con la actitud y la entrega que viene mostrando el equipo. River está muy bien y va a seguir mejorando porque se acabaron los viajes, que era algo que perjudicaba el normal rendimiento".

## Maradona está mejor

A casi dos meses de llegado a Cuba, Diego Maradona rebajó 12 kilos, pesa 85 y quiere llegar a 78 "lo mismo que tenía cuando jugaba", según le dijo a la revista *Gente*, que en su edición de ayer publicó en tapa un reportaje al astro realizado en La Habana. Maradona dijo que quiere volver a Buenos Aires, hacer una consulta con el doctor René Favalloro y admitió que debe "cambiar algunas cosas en mi vida". En la nota defendió al gobierno de Fidel Castro y criticó el bloqueo norteamericano porque en la isla faltan medicinas. Las fotos del ex capitán lo muestran evidentemente más delgado, con el cabello corto y ahora de su tono natural.

## EUROPA

### Chelsea pasa, Lazio golea



Chelsea se clasificó a los cuartos de final tras vencer de visitante al Feyenoord por 3-1 con goles de Zola, Flo y Wise, mientras que Lazio goleó 5-1 al Marsella con cuatro goles de Inzaghi -le atajaron un penal y uno de Bok-sic-, en partidos de la penúltima fecha del Grupo C. Chelsea tiene 10 puntos, Lazio 8, Feyenoord 7 y Marsella 3. En el Grupo D, Bayern venció 2-1 a Rosenborg. Los alemanes ya estaban clasificados y los noruegos no tienen chances. En el Bernabeu, Real Madrid y Dinamo Kiev empataron 2-2 con goles de Raúl de penal, Roberto Carlos, Khastskevich e Hierro en contra. Ambos equipos tienen 7 puntos, los españoles juegan la próxima en casa de Rosenborg y Kiev recibe al Bayern. Hoy Barcelona (10 puntos)-Herta (2), Porto (6)-Sparta Praga (4) por el Grupo A, Manchester (9)-Fiorentina (7) y Burdeos (1)-Valencia (6) por el Grupo B.

## Posiciones Grupo 6

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
América	6	2	2	0	0	10	5
Rosario	6	3	2	0	1	10	8
Cristal	3	2	1	0	1	4	3
Colegiales	0	3	0	0	3	4	12

Otro partido: Anoche jugaban América de Cali-Sporting Cristal

## OPINION

Por Omar Fares Parra \*

### Atlas, proyecto mexicano

El Atlas es la especie de equipo abnegado y que no se rinde en su causa por conseguir su segundo título en su historia profesional. Fundado en 1916 por la clase alta de Guadalajara, es el equipo antagónico de las Chivas, que es un club identificado con la clase popular de todo México. Conocido con el sobrenombre de Zorros, Atlas fue campeón por primera y única ocasión en la temporada 1950-1951, al derrotar 1-0, precisamente a las Chivas. Pero así como disfrutó de un título ha sufrido la experiencia de descender en dos ocasiones a la Segunda División. El resurgimiento del Atlas comenzó en 1989, cuando el club decidió hacer un proyecto de 10 años, para que sus mejores jugadores surgieran de las fuerzas básicas. Para ello se llevó a Marcelo Bielsa, hoy técnico de la Selección Argentina. Bielsa primero fue director general del equipo y en 1993 asumió el mando del equipo de Primera División. Ricardo Lavolpe (tercer portero de la selección albiceleste que salió campeona en 1978) se hizo cargo del equipo a partir del Torneo de Invierno 97. Ha sido Lavolpe con quien el equipo ha regresado a sus viejas glorias y a recrear a la afición con un fútbol ofensivo y espectacular. En el Torneo de Verano 99, los Zorros fueron subcampeones al perder ante el Toluca.

\* Periodista de El Diario de Guadalajara.

**Sortea:**  
**15/3**  
a las 22:30 hs.

**La Yapa:**  
**\$200.000**  
Con 6 aciertos:  
\$ 100.000  
Con 5 aciertos:  
\$ 100.000

**Con desquite, yapa y sale o sale.**

Pozo estimado  
**\$ 5.000.000**

Valor de la jugada tradicional: \$2.- + \$1.- desquite opcional y agregando \$1, sale o sale.  
Se puede jugar hasta las 20:00 hs. de hoy en la ciudad de Buenos Aires.



Por E. Antonio Mastrandrea \*

## Causas y efectos

Vuelve la violencia en los espectáculos deportivos a poner la nota de espanto y correlativamente las explicaciones o justificaciones que nunca logran realmente dar una respuesta que nos lleve a pensar que esto puede tener una expectativa de solución a corto o mediano plazo.

Las cámaras, especialmente colocadas en cada estadio y controladas por la Policía Federal Argentina, enfocan claramente a los promotores de la violencia. Los violentos están identificados. Hasta aquí la eficacia del operativo. ¿Es esta modalidad operativa suficiente y verdaderamente eficaz?: sí y no. Sí, porque es capaz de detectar "in situ" los hechos tal como acontecen, y no, porque en sí misma no garantiza poder evitarlo.

Esto es así, porque la eficacia actúa sobre un aspecto de la problemática, o sea, sobre los efectos que la violencia produce. ¿Qué es lo que a mi entender queda desatendido?: las causas generadoras de estos actos de violencia. Entre estas causas, es imposible detectar el mal compromiso político que las entidades deportivas mantienen con las "barras bravas", a las que, por considerar mal necesario, terminan subordinándose.

Los estadios deportivos, que carecen de infraestructura acorde a las exigencias mínimas, facilitan los actos de violencia: el argumento de crisis económica justifica que hoy sigan habilitados estadios que no reúnen las garantías mínimas de funcionalidad y seguridad. Por otro lado, el número de efectivos policiales que aconseja la autoridad competente es desestimado por los propios clubes, que alegan no poder afrontar el costo del servicio. Esto genera que el personal sea recargado y no se le pague por ello, produciéndose una baja significativa a poco de iniciarse el encuentro, que atenta contra la presencia disuasiva de la autoridad policial.

Este joven que arrojó el explosivo que afectara al jugador José Luis Chilavert lo hizo desde la impunidad que le dio el entorno, aunque haya habido un sistema técnico que permitió su pronta identificación. Esto no es suficiente. La seguridad en el deporte en general y en el fútbol en particular, necesita de un sistema que involucre a todos los sectores que, con absoluta sinceridad, demuestren que quieren reducir la violencia deportiva.

\* Abogado. Asesor de la Junta de Seguridad Legislativa de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Incidente en la Bombonera.  
¿Alguien podría precisar  
cuándo fue?

Violencia, incidentes, represión,  
el engranaje no se detiene nunca.

El ministro criticó a la AFA por falta de previsión y a los jueces que no fueron estrictos con barrabravas detenidos. Apoyo de De la Rúa.



Arnaldo Pampillón

# Para Storani, "no es el mejor remedio" suspender los torneos

El Gobierno dio la primera respuesta política a los incidentes ocurridos el fin de semana en varios estadios de fútbol, cuando el ministro del Interior, Federico Storani, dijo ayer que la suspensión de los torneos "no es el mejor remedio". El ministro propuso la unificación nacional de las medidas que rigen en Capital Federal para darle mayor facultad al Consejo de Seguridad Interior en la prevención. El presidente Fernando de la Rúa avaló la idea al sugerir que es necesario "aumentar la prevención, con el aporte de una política a nivel nacional", para hacer frente a los continuos episodios de violencia. Más contundente apareció el secretario de Seguridad del gobierno porteño, Enrique Mathov, quien afirmó que "los barrabravas son delincuentes", para los cuales reclamó el trato que la ley les dispensa.

"Lo que hay que aumentar es la prevención, y eso ya fue planteado dentro del Consejo de Seguridad Interior, porque se precisa una política nacional contra la violencia en el fútbol", manifestó De la Rúa. Storani dijo que es necesario "montar una coordinación muy efectiva y que en otros lugares del país se dote de los medios técnicos que ya funcionan en los estadios de Capital Federal". El ministro citó puntualmente algunas medidas, como "la filmación con nuevas cámaras de video, la identificación y sobre todo el control de los accesos, porque generalmente los hechos de mayor violencia se producen en los accesos o salidas de los estadios". Como ejemplo señaló que en el estadio de Estudiantes no había cámaras disponibles para individualizar a los agresores. Pese al dato aportado por el ministro, debe recordarse que los balazos disparados por un hinchista de

Newell's ocurrieron después del partido y a varias cuerdas de la cancha.

Según Storani, hasta el momento este tema "no fue abordado con la seriedad que se requiere" por parte de la AFA y por eso "es necesario promover una convocatoria pa-

ra apoyar la labor del Consejo de Seguridad Interior". Añadió que "la idea es hacer una reunión entre todas las partes interesadas para que las políticas que fueran decididas en el Consejo de Seguridad Interior puedan llevarse adelante en todo el territorio del país". El ministro tam-

bién responsabilizó a los jueces, que "en otros episodios de violencia quizá no vigilaron correctamente a algunas de las personas que habían sido identificadas y que debían comparecer en sus juzgados o en comisarías, porque tenían prohibida la entrada a los estadios".

DECIDEN DONDE SE JUGARA CHACARITA-SAN LORENZO

## Barrionuevo se aferra a su cancha

La cancha en la que se disputará el partido Chacarita-San Lorenzo quedará definida esta noche luego de la reunión del Comité de Seguridad Deportiva, ya que la Policía de la provincia de Buenos Aires se opone a que el encuentro se juegue en San Martín. Sin embargo, el presidente de Chacarita, Luis Barrionuevo, amenazó con renunciar a su cargo si su club es obligado a salir de su estadio, según lo confirmó el vicepresidente de la institución, Armando Capriotti.

Desde que Chacarita ascendió, la policía sostiene la imposibilidad de que disputen en su cancha los compromisos de alto riesgo. Por ese motivo jugó ante River y Boca en Vélez y ante Racing en Lanús. Claro que en aquellas ocasiones los dirigentes de Chacarita no se opusieron porque las recaudaciones que iban a obtener jugando fuera de su estadio eran superiores a lo que podían sacar en su propia cancha. En cambio, en esta oportunidad Chacarita no quiere resignar la localidad y tiene argumentos deportivos y económicos para ello. En los tres partidos que jugó fuera de San Martín empató 4-4 con River, 1-1 con Racing y perdió 4-0 con Boca. Para Colmo, el saldo económico tampoco fue positivo. Entre los gastos del operativo policial, que es más ca-

ro en Capital que en la provincia, y el alquiler de la cancha, el dinero que quedó en tesorería no fue mucho más del que hubiese entrado si jugaban en San Martín.

Tan fuerte es la postura de Chacarita que Capriotti remarcó que, "si al club lo sacan de San Martín, Barrionuevo podría llegar a renunciar". El

dirigente denunció "un complot discriminatorio de origen político contra Chacarita", por parte del Comité de Seguridad y aseguró que el club "debe resignar sus derechos por portación de nombre". Según Capriotti, Chacarita estaría en condiciones de entregarle a San Lorenzo 13 mil populares.

PARA EL PARTIDO EN MONTEVIDEO

## Boca vigilado con lupa

La policía de Montevideo consideró de "alto riesgo" el partido que mañana disputarán Peñarol y Boca por el Grupo 2 de la Copa Libertadores y solicitó la colaboración de la División de Inteligencia Deportiva de la Policía Federal para que les suministren toda la información posible sobre las características y número de hinchas que viajarán a la capital uruguaya. 500 policías estarán a cargo de la vigilancia de los hinchas xeneizes -se esperan cerca de 4000-, tanto en el ingreso al Centenario como en puntos estratégicos de la ciudad. Sobre el partido, el volante José Basualdo señaló que será como una "se-

mibatalla".

"Nosotros calificamos este encuentro como de alto riesgo y estamos trabajando para el operativo del jueves", dijo el mayor Juan Carlos Cipollini, del Estado Mayor policial y encargado de la coordinación de la seguridad.

La policía uruguaya ya previó la instalación de dispositivos especiales en el aeropuerto de Carrasco, en el puerto de Montevideo, en la principal terminal de autobuses internacionales y en los límites departamentales de la capital. "El objetivo que se persigue es el de dar garantías tanto a los propios parciales argentinos, como a los uruguayos", explicó Cipollini.

### ESCOLASO

#### Quiniela Nacional (I-B-L-W) Matutina

1	6266	8	4513	15	9253
2	5499	9	2619	16	1900
3	2527	10	5737	17	6238
4	2853	11	0521	18	9437
5	0882	12	8509	19	9713
6	0018	13	4736	20	9528
7	9384	14	7682		

#### Quiniela Nacional (E-U-F-W) Vespertina

1	3346	8	0366	15	3712
2	8700	9	6901	16	6537
3	2364	10	3942	17	7465
4	2837	11	8183	18	1501
5	6756	12	3071	19	6738
6	4940	13	8772	20	2373
7	7625	14	5284		

#### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	8755	8	3302	15	6667
2	5761	9	2729	16	0427
3	4383	10	5557	17	0293
4	8627	11	7077	18	5880
5	6107	12	4198	19	4466
6	1635	13	4615	20	0223
7	3486	14	6566		

#### Quiniela Nacional (I-O-K-P) Nocturna

1	6347	8	7723	15	6269
2	9516	9	3076	16	2298
3	8020	10	6158	17	9422
4	9323	11	9310	18	7148
5	3695	12	6918	19	4817
6	2626	13	9503	20	5001
7	8916	14	6943		

#### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	5389	8	8098	15	6660
2	2014	9	5638	16	4723
3	6831	10	8458	17	0092
4	0316	11	4164	18	2901
5	6333	12	8174	19	2620
6	9723	13	8158	20	4038
7	3823	14	0494		



EL DIRECTOR JORGE LAVELLI ANTICIPA SU VERSION DE "MEIN KAMPF (UNA FARSA)"

# "El nazismo no terminó con Hitler"

La puesta de la ya clásica obra del húngaro George Tabori se propone generar un debate sobre "otras persecuciones y exterminios".

Por Hilda Cabrera

“Nuestro querido George Tabori no se rindió y sigue su combate desde el teatro.” El director argentino Jorge Lavelli desliza esta idea para explicar su abordaje de *Mein Kampf* (una farsa), uno de los textos más revulsivos del dramaturgo húngaro, cuya familia murió en los campos de concentración nazis. La versión de Lavelli de *Mein Kampf* se estrenará el viernes en el Teatro San Martín y representa una de las propuestas más importantes de toda la temporada 2000. Radicado desde 1960 en Francia, Lavelli aspira a que esta pieza genere debate más allá del tema específico del nazismo, puesto que se trata de “un alerta respecto de otras persecuciones y exterminios. El nazismo no terminó con Hitler”.

Aun cuando no se la mencione explícitamente, la Shoá está en el centro de este montaje, que tiene como protagonistas a un Hitler joven, hipocóndrico, ambicioso y con ínfulas de artista, y, entre otros, a los judíos Herzl y Lobkowitz, encargados de un albergue para marginales y desocupados en la Viena de comienzos de siglo. Convocado en las dos anteriores temporadas para realizar el montaje de *Seis personajes en busca de un autor*, de Luigi Pirandello, en el San Martín, y la régie de la ópera *Pelléas et Mélisande*, de Claude Debussy, en el Teatro Colón, Lavelli trae ahora esta *Mein Kampf*, reeditando la puesta de 1993 en el Théâtre National de la Colline, sala que dirigió durante diez años. En una entrevista con *Página/12*, el director bromea sobre la escasez de ideas al momento de realizar una puesta: “Lo primero que se pregunta uno ante una obra es cómo la va a contar, y a mí no se me ocurren diez maneras diferentes”.

—¿La imaginó en un ambiente miserable?

—El dispositivo escénico puede llevar a pensar en un ambiente de bajo fondo. Me decidí por un resto de arquitectura que sirviera para acoger gente sin domicilio fijo, y en una suerte de *décalage*, de distanciamiento o descalce respecto del texto. Este contexto me sirve, porque, por un lado, me permite acercar una realidad y, por otro, crear una especie de huis-clos que me parece importante, puesto que los dos judíos que administran ese lugar están como recortados de la realidad exterior. Esto es evidente en la escena en que Lobkowitz cuenta que fue agredido y los otros hacen un chiste con eso: le preguntan cuántos lo agredieron, y él dice que sólo uno. Esa irrupción es suficiente para que el espectador sepa que quien lo golpeó lo hizo sólo por su condición de judío.

—¿Qué opina de la pasividad de algunos judíos, de la ceguera ante lo que se venía?

—No sé si se trata de pasividad. No olvidemos que hubo grandes resistencias. Pero es cierto que en ciudades como París y Berlín, algunos judíos se sorprendían cuando alguien los denunciaba. En otra escala, tampoco los argentinos podían imaginar lo que hoy sabemos de la dictadura. Yo estaba en Francia y no viví directamente ese horror, pero venía se-

guido a ver a mi madre y notaba que ella no tenía conciencia de la situación. Recién después, cuando desaparecieron algunos de mis amigos, empezó a darse cuenta. Quiero decir con esto que la gente se resiste a pensar lo peor. Eso es consecuencia del miedo. Por entonces, yo no me permitía decir cosas en Francia por miedo a que le sucediera algo a mi familia. A veces el miedo es muy evidente y otras, flotante, cuando se sabe que existen listas de los que están en contra, o cuando se presiona a la gente para que esté a disposición de lo que se le mande.

—¿*Mein Kampf* es una respuesta al miedo?

—Diría que es una respuesta posible a una pregunta del escritor alemán Günther Grass acerca de cómo escribir después de Auschwitz, después del horror. Tabori dice finalmente cómo hacer teatro y, creo yo, cómo seguir viviendo, aunque en su obra, como en *Esperando a Godot* (de Samuel Beckett) haya sólo interrogantes. Pienso también en una búsqueda de la verdad de los dos personajes judíos que citan la Biblia y otros textos, modificándolos para divertirse. Herzl y Lobkowitz son gente culta que toman distancia de la realidad a través del humor y de un comportamiento casi clownesco.

**Sensación: “La gente se resiste a pensar que va a pasar lo peor y eso es una consecuencia del miedo. A veces el miedo es muy evidente y otras, flotante”.**

—En *El testigo ocular*, una novela de Ernst Weiss, también un personaje judío protege a un Hitler joven. En ese caso, curándolo de una ceguera histórica, sin imaginar que está ayudando a un verdugo. ¿Se puede pensar en la existencia de un sentimiento culpable?

—No. Pienso que se trata de una autocrítica. Hay situaciones en las que uno se pregunta cómo comportarse con la gente que no reconoce el amor. Ayudarla parece un combate inútil. Por otra parte, los niveles de intolerancia fueron diferentes en cada lugar y país, como ahora tampoco es en todas partes igual el rechazo al extranjero ni el miedo que, por ejemplo, sienten hoy los europeos a ser invadidos por los miserables, los inmigrantes pobres. Ese miedo es consecuencia de un primitivismo del



El argentino Lavelli ya había dirigido esta obra en 1993 en el Théâtre National de la Colline, de Francia. La pieza “es una respuesta posible a la pregunta acerca de cómo escribir después de Auschwitz”, dice.

pensamiento, estimulado por la extrema derecha y el populismo.

—¿El teatro puede combatir ese primitivismo?

—El teatro ocupa un lugar pequeño pero luminoso, y puede estimular el pensamiento dialéctico. Esto no significa convertirlo en tribuna de ética, moral ni filosofía, porque nos aburriría a todos, sino en un espacio generador de ideas y debates.

—Su compañía, *Le Méchant Théâtre*, tiene fama de provocadora...

—Trabajamos con una gran libertad. El año pasado produjimos *La sombra de Wenceslao*, de Copi, en el Teatro de la Tempête. Es una historia de gauchos, de amantes y hermanos incestuosos, donde aparece un loro, personaje muy importante en la obra. Es un dibujo trágico, de humor feroz. El texto, en castellano, me lo dio la madre de Copi, y lo traduje junto con Dominique Poulange. Se había hecho un montaje de esta pieza en 1978, durante un festival, pero era otra cosa.

—¿La provocación es un elemento necesario en el teatro?

—Pienso que sí, y un punto de vista, además. Rechazo el teatro entendido como museo. En ese aspecto, el teatro lírico vive demasiado del pasado y a menudo se transforma en círculo de iniciados. No hay mucha gente valiente en la lírica: creadores como Rolf Liebermann, por ejemplo, se cuentan con los dedos de una mano.

—¿Es cierto que en 1975 lo quisieron echar de Francia por su puesta del *Fausto*, de Gounod?

—Esa es ahora una vieja producción, pero puede llegar a ser de nuevo vanguardista, porque, aunque con

pausas, se sigue representando. Cuando la estrené recibí una agresión bárbara. Me llegaron miles de cartas. Lo que irritaba más era que Fausto y Mefistófeles fueran un mismo personaje. Ahora hasta me copian la puesta sin que me entere, como pasó en Berlín. Lo supe porque me lo contó el escritor Carlos Fuentes.

—¿Qué función cumple el humor en sus montajes?

—El humor es una interrupción, una

**Lugar: “El teatro no debe ser una tribuna de ética, moral o filosofía, porque nos aburriría a todos, sino un espacio generador de ideas y debates”.**

ruptura que permite acercar la realidad y decir cosas profundas sin que eso parezca un tratado de filosofía. Los mejores autores contemporáneos utilizan el humor. También los grandes clásicos, como Shakespeare y Calderón de la Barca, que no se permitían el nihilismo de algunos contemporáneos. Tampoco se lo permi-

tían los más importantes pensadores de fines del siglo XIX y comienzos del XX. Pienso en ese texto fantástico de Lenin, *Qué hacer*, de una audacia increíble. Esta época, en cambio, está signada por el conformismo. En Europa se ha saludado como un ideal de este fin de siglo la creación de la moneda única, el euro, y no se ha evitado la guerra en Yugoslavia. Nos estamos dejando ganar por el escepticismo, y a veces ni siquiera existe acuerdo en ayudar al prójimo que se está muriendo de hambre.

—¿Qué hará después de *Mein Kampf*?

—En abril empiezo a ensayar *Cecilia*, de Charles Haynes, con libreto del cubano Eduardo Manet, en la Ópera de Montecarlo. Es una tragedia de amor que transcurre en Cuba, durante la colonia. Vamos a presentarla también en Nancy y Lieja (Bélgica). Después proyecto hacer *Las sillas*, de Eugène Ionesco, en el Teatro Piccolo de Milán, y en el Malibran, que depende de La Fenice, me ocuparé de la régie de una obra de Vivaldi. En 2001 seguiré en la lírica, con una puesta de la *Medea*, de Rolf Liebermann, en la Ópera de La Bastilla y en Burdeos, otra peligrosa aventura.

**CARRERA DE DIRECCION DE CINE**  
**CARRERA DE GUION PARA CINE Y TV**  
Duración 3 años - Título Oficial - A 1254  
Institución miembro de la FEISAL  
Federación de Escuelas de Imagen y Sonido de América Latina

- Prácticas en filmico, video digital y analógico
- Altísima inserción laboral
- Docentes profesionales del medio
- Profunda capacitación teórica
- Becas y pasantías

**ULTIMAS VACANTES**

**cievyc**  
FUNDACION NOVUM  
Cochabamba 868 - Cap.  
Tel.: 4307-6170/7297  
www.netrainer.com/cievyc

- Medalla de Plata en Festival de Tokio (1999).
- Medalla de Oro en Festival de Tunes (1999).
- 7 Premios Nacionales (1999).
- Única escuela privada seleccionada en competición para el 2º Festival Internacional de Cine Independiente.
- Escuela con mayor equipamiento en 16 mm. a disposición del alumno.
- 10 generaciones de egresados trabajando en el medio.
- Escuela con mayor nivel de prácticas, 5 cortos por alumno por año.
- 2 festivales propios por año para difusión de sus alumnos.
- Producción de un largometraje por año.

**DEVASTADOR... FIERAMENTE INTELIGENTE.**  
**EL FILM MAS PERTURBADOR DE LA DECADA.**  
(1er. PREMIO "SEMANA DE LA CRITICA" FESTIVAL DE CANNES)

**A CADA UNO SU MORAL, A CADA UNO SU JUSTICIA.**

**SOLO CONTRA TODOS**  
Un film de **GASPAR NOE** CON **PHILIPPE NAHON**

**ESTE FILM CONTIENE IMAGENES QUE PUEDEN AFECTAR LA SENSIBILIDAD DE ALGUNOS ESPECTADORES**

DISTRIBUIDOR: **IFA**  
BLANDINE LENOIR - FRANKIE PAIN - MARTINE AUDRAIN - FOTOGRAFIA DOMINIQUE COLIN  
SONIDO OLIVER LE VACON Y OLIVER DO HUU - MONTAJE Y PRODUCCION LUCILE HADZIALOVIC Y GASPAR NOE

**MAÑANA SENSACIONAL ESTRENO**



# Un "comando incontrolado" llega al Teatro Cervantes

Por Silvina Frieria

La compañía UROC, dirigida por Juan Margallo, presenta desde hoy "Clasyclos", una obra de choque, destinada a los jóvenes.

Un matrimonio de actores cómicos fracasados, don Onofre y doña Catalina, que tienen más de 500 años, pide una subvención al Ministerio de Cultura español, para concretar una puesta. Proyectan un presupuesto de 65 millones de pesetas y sólo obtienen 300.000. Pensaban montar una obra con 40 personajes y una escenografía imponente pero la realidad los obliga a reducir las pretensiones. Molestos, deciden asaltar la Compañía de Teatro Clásico el día del estreno y si es posible quemarlo. Los españoles del grupo UROC, comando incontrolado de teatro, desembarcan hoy en el Cervantes con *Clasyclos*, en el marco del Encuentro de Teatro Iberoamericano, y también amenazan con tomar la sala por asalto. "Los clásicos se hacen de una manera excesivamente histórica. Esto hace que los jóvenes se aburran, los sientan pesados. En la escuela se dan como una obligación. Pero las obras son clásicas porque los problemas que exponen siguen siendo actuales", cuenta a **Página 12** el director Juan Margallo.

Con una sólida trayectoria en la escena independiente española, Margallo fundó los grupos Tabano, El Topo, El Búho y Gayo Vayecano. Junto con su mujer, la actriz Perla Martínez, formó en 1985 la compañía UROC. Margallo padeció la persecución del régimen franquista. Cuando presentaba *Castañuela 70*, en el teatro de la Comedia en Madrid, un grupo terrorista de extrema derecha, con el nombre de "Los guerrilleros de Cristo Rey", obligó a suspender las funciones por "alteración del orden público". El mismo camino siguió con *El retablo del flautista*. El motivo: atentado contra la moral, las buenas costumbres y los personajes representativos. "La verdad es que algo de razón tenían porque al militar de la obra lo sacábamos cojo, tuerto y manco", recuerda el director, que aclara que el personaje estaba inspirado en el general José Millán Astray, fundador de la legión, quien proclamó el lema "Abajo la inteligencia y viva la muerte".

Inicialmente, *Clasyclos* contaba con sólo dos payasos, Clas y Clos, que representaban obras del Siglo de Oro de la cultura española. La obra se fue transformando y entraron personajes como la violinista Theodora Carla y un actor nicaragüense precolumbino. Se estrenó en el Festival de Teatro Clásico de Cáceres, en Extremadura, donde nació Margallo en 1940. "Nos propusimos escoger los mejores textos clásicos. *Don Juan Tenorio* se representa todos los años en España por varias compañías y la gente compara las versiones", apunta el director. *Clasyclos* plantea el fracaso y la ilusión en el mundo del teatro. Más allá de las contrariedades, estos cómicos siguen pensando en una nueva oportunidad para triunfar. "La gente de teatro conserva el don de la ilusión por sobre todas las cosas, a pesar de lo difícil que resulta. Es una analogía de la vida. La mayor parte de la gente fracasa con respecto a sus sueños", sostiene Margallo.

El otro estreno

La agrupación teatral argentina *La Huella... Segundo Viento*, nacida en La Plata en 1976, y radicada actualmente en España, también debuta hoy en el Encuentro, con la obra *Naque, o de piojos y actores*, escrita y dirigida por José Sanchís Sinisterra. Al igual que en *Clasyclos*, los protagonistas son dos comediantes, Solano y Ríos, que tienen en común la no pertenencia a la cultura de las clases dominantes y una devoción por el Siglo de Oro de la literatura española. Los protagonistas "se desprenden de su identidad histórica para comparecer ante el público como fantasmas paradigmas de la errática condición teatral y descubren, también, la marginalidad radical de un oficio desclasado", dicen los responsables de la puesta.



"Clasyclos" es la historia de la puesta de una obra imposible. En la dictadura de Franco, Margallo debió batallar contra la censura.

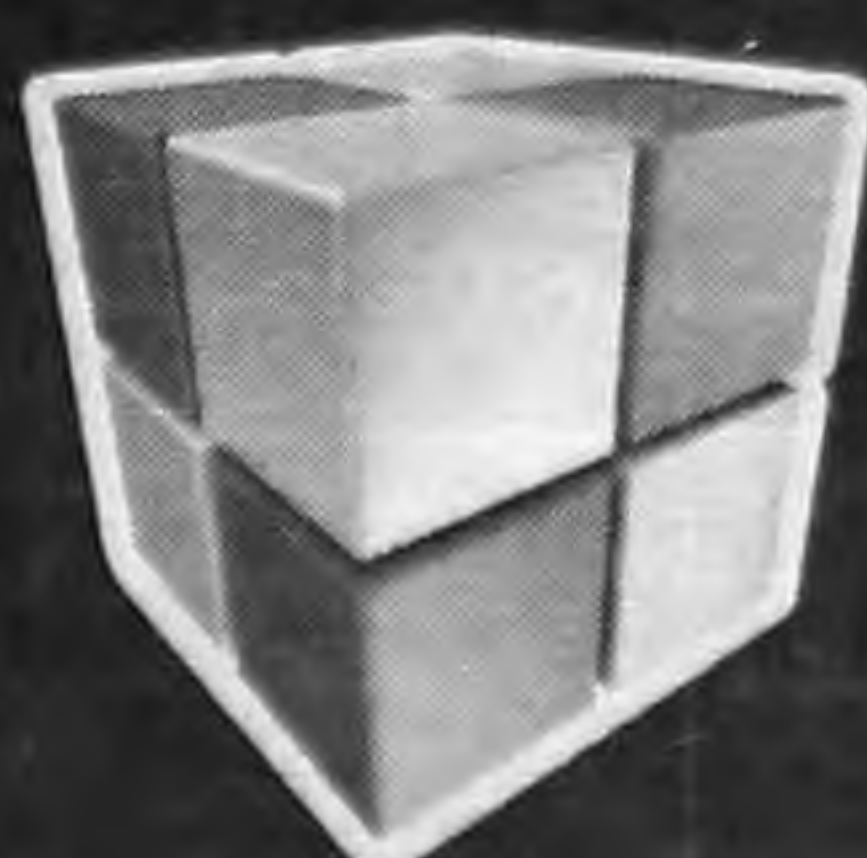
## AMERICA NOTICIAS DOS EMISIONES. EL MISMO OBJETIVO.

### 12 HS. AMERICA NOTICIAS MEDIODIA

**LA COLUMNA DE ANA MARIA CAMPOY:** la actualidad y los temas de la vida desde su punto de vista. Viendo la realidad como la ve la gente.

### 19 HS. AMERICA NOTICIAS 19

**LA EXPLOSION DEL TRUEQUE:** empujados por la recesión y el desempleo, pequeños y medianos empresarios se suman a este sistema para poner en marcha sus fábricas.



# AMERICA



UNA CITA DE TRES GRANDES DE LA LITERATURA, EN CUBA

# La convocatoria de Hemingway

Por Mauricio Vincent  
Desde La Habana

El apacible pueblito cubano de San Francisco de Paula acaba de ser escenario de un inusual encuentro literario. Sus protagonistas fueron dos gigantes de las letras norteamericanas, el dramaturgo Arthur Miller y el novelista William Styron, y el Premio Nobel colombiano Gabriel García Márquez, recién "resucitado", después de que le descubriesen un linfoma, que disparó todo tipo de rumores sobre su estado de salud. Los tres escritores conversaron largamente en el jardín de La Vigía, la mítica casa a las afueras de La Habana donde el autor de *El viejo y el mar* vivió durante 20 años.

Styron, Miller y Gabo la pasaron bárbaro: recorrieron a conciencia la casona, hoy convertida en museo; se detuvieron ante la máquina de escribir de Hemingway; husmearon en el bar, donde todavía se conservan botellas de whisky y algunos refrescos de ginger ale, con los que, mezclados, el Nobel estadounidense se relajaba, y hojearon algunos de sus libros, incluidos los que tenía en el cuarto de baño. El año pasado se cumplieron cien años del nacimiento de Hemingway, que se suicidó en 1961 y, como Gabo, llegó al Nobel de Literatura.

La noche anterior a la emotiva recorrida por el mundo Hemingway, Styron, Miller y García Márquez había cenado con Fidel Castro. Como era de esperar, la sobremesa se extendió hasta la madrugada. Hablaron de literatura y también de política, con pausas considerables en la Segunda Guerra Mundial y en el caso del niño balsero Elián González, que enfrenta a Cuba y a Estados Unidos en la actualidad. "Fue muy estimulante e interesante", dijo luego Styron, y Miller agregó: "El habló de todo lo imaginable".

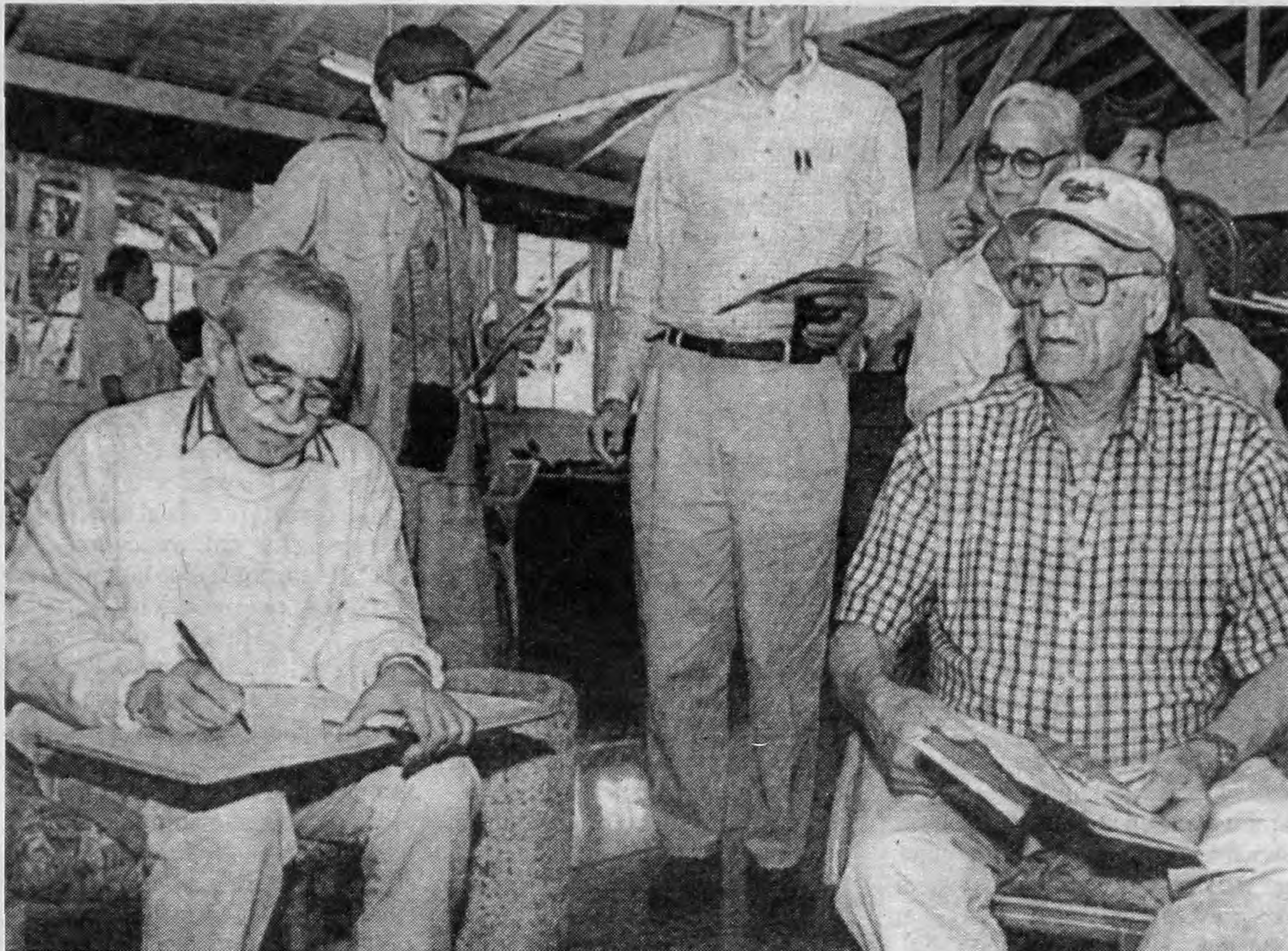
Durante el paseo por la finca La Vigía ambos escritores aclararon

**Estado: Gabo se vio recuperado del tratamiento con quimioterapia que le hizo bajar casi 20 kilos. A la hora del whisky no se quedó atrás de sus colegas.**

que su interés era sólo conocer Cuba y sostener algunos encuentros con intelectuales y estudiantes locales, ante la realidad de que la visita tenía una clara connotación política. La visita a Cuba de ambos fue organizada por William Luers, ex subsecretario de Estado de la Administración de Carter, un decidido opositor a la política de embargo norteamericana. El viaje resultó, sin embargo, una combinación de turismo, cultura y política. Miller, de 84 años, viajó acompañado por su esposa, la fotógrafa Inge Morath, y Styron, por la poetisa Rosa Styron. También formaron parte de la delegación el agente literario Morton Janklow, representante de autores como Ronald Reagan, la presidenta del Lincoln Center Theatre, Linda Janklow, y Patricia Phelps de Cisneros, cofundadora de la Fundación Cisneros, de Venezuela.

El grupo visitó el jueves la ciudad colonial de Trinidad y el viernes sostuvo un encuentro con estudiantes del Instituto Superior de

Gabriel García Márquez, reestablecido de su enfermedad, Arthur Miller y el novelista estadounidense William Styron se reunieron en la casa del autor de "El viejo y el mar", y cenaron con Fidel.



García Márquez, que está veinte kilos más flaco, Styron y Miller -parado- durante la visita a "La Vigía". En esa casa vivió durante veinte años Hemingway, de cuyo nacimiento se cumplió un siglo en 1999.

Arte. Durante el debate, Miller manifestó su desagrado por la mayoría de las versiones cinematográficas realizadas de *La muerte de un viajante*, obra con la que obtuvo el Pulitzer de teatro, el Premio del Círculo de Críticos de Nueva York, en 1949. "Los estudios convirtieron al personaje de Willy Loman, encarnado por Frederic March, en un loco, cuando era muy cuerdo", explicó el ex marido de Marilyn Monroe. "La industria no quería problemas con la denuncia social que implicaba la situación del personaje de Loman, un hombre que queda desocupado y se debate en esa angustia."

El escritor también habló con los alumnos sobre la censura en el cine y el teatro en Estados Unidos, y se refirió a su última obra, *El viaje a las montañas de Morgan*, que es-

trenará en Nueva York el 21 de marzo. Styron, de 74 años, autor de las novelas *Las confesiones de Nat Turner*, premio Pulitzer en 1967, y *La decisión de Sophie*, fue mucho más político que Miller. Mientras el dramaturgo afirmó que "sólo quería ver Cuba", Styron recordó que está absolutamente a favor de que termine el embargo y se eliminen las restricciones que hoy impiden a los norteamericanos viajar a la isla.

Quién sabe si, por curiosidad o por precaución, antes de ver a Fidel Castro, Miller y Styron visitaron al disidente Elizardo Sánchez. El opositor los recibió en su casa de Miramar y les ofreció café y su visión de la situación de los derechos humanos y las libertades cívicas en Cuba. Una visión, por cierto, bastante pesimista. A esta reunión no asistió García Márquez. La presen-

cia de Gabo en La Habana y su encuentro con Styron y Miller y su amigo Fidel Castro confirmaron su "resurrección". El año pasado, a Gabo se le descubrió un linfoma, lo que le obligó a hacerse un tratamiento con quimioterapia que le hizo bajar casi 20 kilos de peso. En estos días se le vio visiblemente recuperado, bebiendo whisky a la par de sus colegas.

## Un virtual best seller

La nueva novela del estadounidense Stephen King, *Riding the bullet* ("Cabalgando la bala"), empezó a ser vendida ayer por Internet, el único soporte en que llegará al público, en una notable operación de marketing. El thriller de terror, que sólo puede ser leído en computadoras, agendas electrónicas y en el formato de libro electrónico "eBook", puede bajarse por dos dólares y medio de la página web de la editorial Simon & Schuster's ([www.simonandschuster.com](http://www.simonandschuster.com)), que ayer estuvo atascada durante buena parte del día. La editorial no se cansa de avisar que "no habrá una versión impresa del libro", con obvio destino de best seller virtual. Las obras editadas sólo en Internet son hasta ahora una excepción, aunque es habitual que se publiquen extractos de libros. King, que tiene 52 y está aún convaleciente de un accidente que sufrió el año pasado, se preguntó en la presentación del libro si esta experiencia no anticipa una parte del futuro de la industria. La novela, que narra las espeluznantes aventuras que pueden vivirse en un autopista, surgió mientras King se recuperaba de las heridas que sufrió cuando fue atropellado por un automóvil fuera de control mientras caminaba por la vereda del barrio en que vive. La similitud entre el tema del libro y el accidente originó numerosas apreciaciones periodísticas sobre si no sería un accidente propagandístico, pero el estado físico de King, cuando apareció en público, bastó para que se comprobase que no había operación publicitaria alguna en el origen de sus lesiones. King es el autor de *Carrie*, *Cementerio de animales* y *Las cuatro después de la medianoche*.

**Taller de Escritura**  
- Técnica  
- Creatividad

- Corrección de texto  
- Teoría de la Novela  
- Taller de Lectura (Crítica)

Coordina:  
**María Obligado**  
4781-6267  
4801-1646

EMPIEZAN LAS CLASES.  
EN LA MAÑANA DE PALERMO  
INCORPORAMOS A UNA MAESTRA.

**CRISTINA WARGON**

DA CÁTEDRA A PARTIR DE LAS 10HS.

**LA RADIO VA**

LUNES A VIERNES DE 8 A 12 HS.

CON HERNÁN DE LORENZI Y CRISTINA WARGON.

[laradiova@fmpalermo.com.ar](mailto:laradiova@fmpalermo.com.ar)

fm del Barrio de Palermo  
**94.7**

Güemes 3773 (1425) 4823-0400  
Escuchanos on line [www.fmpalermo.com.ar](http://www.fmpalermo.com.ar)

**simples**

leer un libro  
escuchar un disco  
mirar un video

algunas emociones pueden ser muy simples,  
sólo hay que saber por dónde empezar.

av. callao 395  
1022 buenos aires - argentina  
t 5411 4371 7500 f 5411 4371 7437  
info@zivals.com - www.zivals.com

**ZIVALS**  
música y libros



## TV

**11.30**  
2-GATO DUMAS.  
9-AVENTURA EN PAÑALES.  
11-PINKY Y CEREBRO.

**11.50**  
7-LA FUERZA DEL CAMPO.

**12.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-NOTICIERO 7.  
9-AZUL TOON.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-LOS TRES CHIFLADOS.

**13.00**  
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.  
7-CINE ARGENTINO: "Una luz en el camino".  
9-EL PRECIO JUSTO.  
11-CABECITA.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.

**14.00**  
9-LABERINTOS DE PASION.  
11-1, 2, 3, OUT.  
13-LA VIDA EN EL ESPEJO.

**14.55**  
7-LOS CUENTOS DEL CAPITAN: "Otro viaje de Simbaud".

**15.00**  
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.  
7-DNI: "Carlos Astrada".  
9-VENITE CON GEORGINA.  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
13-MAS ALLA DEL HORIZONTE.

**15.30**  
7-REFLEJOS DEL MUNDO: "Yaffo y Holocausto".

**16.00**  
7-VIDEOS REGIONALES: "Villa Curi Leuvu" (2ª parte).  
11-EL DIARIO DE DANIELA.  
13-ISABELLA.

**16.30**  
7-DNI: "Hugo Pratt".

**17.00**  
2-MOVETE EN VERANO.  
7-CINE POR GENERO: "El expreso de Shanghai".  
9-HABLEMOS CON LIA.  
11-LA NIÑERA.  
13-CINE SPLASH: "Sálvate si puedes".

**18.00**  
9-POR TU AMOR.  
11-MIS MEJORES AMIGOS.

**18.30**  
11-LOS SIMPSONS.

**18.50**  
7-LA FUERZA DEL CAMPO.

**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-SOLO TANGO.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-VERANO DEL '98.  
13-TELEPASILLO.

**20.00**  
2-LAS VEINTE EN LLAMAS.  
7-NOTICIERO 7.  
9-EL SHOW DE BENNY HILL Y LA PANTERA ROSA.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-TELENOCHE.

**20.30**  
11-EL NIETO DE DON MATEO.

**21.00**  
2-PAFI.  
7-BUENOS AIRES, CIUDAD SECRETA: "Plaza de Mayo".  
9-MEMORIA.  
11-BUENOS VECINOS.  
13-CALIENTES.

**22.00**  
2-CINE: "Blue sky".



"Blue sky", con Tommy Lee Jones y Jessica Lange. A las 22 por América.

7-HISTORIAS BREVES: "Zapallares" y "Familia Fortone".  
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.  
11-NOCHE DE GRANDES: "Infierno rojo".  
13-PRIMICIAS.

**22.40**  
7-CINE SIN CORTES: "Lo más cercano y lo más querido".

**23.00**  
9-LA GUERRA DE LOS SEXOS.  
13-EL ESPECIAL DE LA SEMANA: "Las explosiones más impactantes".

**24.00**  
2-EL SUPER AGENTE 86.  
7-NOTICIERO 7.  
9-CAFE FASHION BEACH.  
11-PNP.  
13-EN SINTESIS.

**0.20**  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Aventuras de medianoche".

**0.30**  
7-IMPRESIONABLES: "José María Gutiérrez".

9-AZUL NOTICIAS.

**0.35**  
7-NOTICIERO DE LA RAI.

**1.30**  
9-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA: "Word '97".

# El programa de Gary Lineker, una rareza absoluta

La señal PSN presenta, en horarios más que dispersos, una serie de notables antiguos programas del goleador inglés del Mundial '86.

Por Esteban Pintos

No es fácil su visión. Hay que encontrarlo entre partidos de la Copa Libertadores, campeonato italiano, campeonato portugués o curiosos videoclips de deportes extremos al ritmo de canciones grunge que ofician de "intermedios", como si se tratara de la música que suena de fondo en un consultorio odontológico. El programa se llama "Gary Lineker's golden boots" (*Los botines de oro de Gary Lineker*) y va por el flamante canal deportivo PSN, sin horarios fijos. Conducido por el delantero inglés que fue goleador del mundial México '86 trata, precisamente, sobre los máximos anotadores de cada mundial, desde Uruguay 1930 hasta Estados Unidos 1994 (fue realizado en 1997, antes del mundial de Francia), pero también incluye testimonios de ciertos jugadores clave en el desarrollo de cada campeonato. Además de emitir imágenes de archivo que en algunos casos nunca se habían visto en Argentina, entrega muy buenas entrevistas realizadas por Lineker con aquellos protagonistas.

Siendo un típico programa de retrospectiva futbolera—muy bien producido—presenta sin embargo varias cualidades distintivas. En primer lugar, la conducción del futbolista y su revelación como muy buen presentador-entrevistador. Lineker es, frente a las cámaras, igual que cuando entraba al área para definir: veloz, ocurrente y oportuno. Siempre concreta, además. Se muestra infor-

mado y seguramente feliz de viajar por el mundo para conocer personajes que seguramente, de otra manera, nunca hubiera conocido. Como cuando estuvo en Argentina: entrevistó a Francisco "Pancho" Varallo—único sobreviviente de la primera final, aquella de Uruguay 4 Argentina 2—, a Daniel Passarella, Mario Kempes y Carlos Bilardo, además de haber visto, para su asombro de flemático inglés, el fervor con que el

**Gol: Hay que ver la cara de Lineker cuando Víctor Hugo relata un gol argentino, estirando la "o" hasta un límite que ningún narrador británico se permite.**

público argentino vive un partido de su selección. En ese sentido, es que se permitieron incluir imágenes registradas en la cabina de transmisión de Víctor Hugo Morales durante un partido de las eliminatorias para el mundial de Francia. Hay que ver la cara del ex jugador cuando el uruguayo canta un gol argentino, estirando la o hasta un límite que seguramente ningún narrador británico se ha permitido en toda su vida. Ese asombro, reflejado en su cara, se transmite al telespectador mediante una inspirada edición.

En su recorrida, este programa que produjo la BBC como anticipo de la Copa del '98, Lineker entrevistó a glorias del pasado como Pushkas,



Después de la pelota, Lineker se dedicó al periodismo televisivo. El programa de PSN contiene imágenes nunca vistas en la Argentina.

Bobby Moore, Pelé, Schtoickov, Breitner, Cruyff, Paolo Rossi y la lista podría continuar con una enumeración que impactaría al televidente futbolero. Las entrevistas son cálidas, documentadas con las imágenes justas para cada mención y permiten ubicarse en un tiempo y un lugar perdidos en el subconciencia del memorioso. He ahí su mayor atractivo.

Por supuesto que, estando Lineker de por medio, en uno de los programas de la serie se habló de México 86 y de su máximo goleador (él, precisamente). Así es que la misión de entrevistador pasó a un ex jugador escocés. Allí Lineker se permitió recordar una anécdota graciosa que permite tener una idea de la extraña—para el aficionado argentino—pasión que sienten los ingleses con el fútbol. Según Gary, su padre había apostado 16 a 1 a que resultaría el goleador. Cosa que no parecía posible hasta el tercer partido, último del grupo que integraba la selección inglesa. En ese encuentro, contra Polonia, Lineker se destapó con lo que en las islas británicas se llama un *hat*

*trick*: tres goles. "No lo llamé hasta después de ese partido", contó con una sonrisa pícaro.

Sin embargo, el momento más curioso se dio cuando llegó el inevitable recuerdo de Argentina 2-Inglaterra 1, la "mano de Dios" y todo aquello. Aparecieron el técnico inglés de aquel entonces, Bobby Robson, y el arquero Peter Shilton, reiterando otra vez su estupor por la acción de Maradona en el primer gol. Menos se habló del segundo gol, el imborrable.

El recuerdo de Lineker, que logró la hazaña de superar por un gol al mejor Maradona quedó, sin embargo, reservado para el vasco Olarticoechea y una extraordinaria jugada defensiva—rechazó con la nuca, de palomita, un centro que era gol—que evitó el empate 2 a 2 en aquel partido. Una década y pico después, Lineker no puede terminar de creer lo que sucedió: cómo un jugador de quien no recuerda el nombre—no podría pronunciarlo, seguramente—le sacó el gol más importante de su vida. Como para olvidarlo.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**PELTON**  
De Oliver Stone.  
A las 19.50 por TNT.

En la película que lo consagró uno de los realizadores más polémicos de Hollywood se mete de lleno el corazón de una obsesión estadounidense: la derrota en Vietnam. Con razones que suponen fundadas por haber estado como soldado en la guerra durante 15 meses, Stone desenmascara los que cree que son los auténticos rasgos del conflicto bélico, dejando de lado la vulgar referencia a "los buenos" y "los malos". Galardonada con cuatro Oscar en 1978, la obra tiene un problema central: no cuestiona la lógica de la guerra en Vietnam, sino que pide cuentas por la derrota.



**MAXIMA VELOCIDAD**  
De Jan De Bont.  
A las 22 por Fox.

Un psicópata coloca una bomba en un colectivo, que se activará al superar los 80 km y explotará si baja ese límite. El joven policía Jack Traven (Keanu Reeves) logra subirse al colectivo, pero poco puede hacer. Una pasajera con cara de la más común de las chicas (Sandra Bullock) salta al asiento del conductor, decidida a demostrar que lo suyo es algo más que lavar los platos. La química entre ambos, mientras centenares de uniformados intentan salvarlos, junto al pasaje, es clave en un film en que todo ocurre a mil. Y que convirtió en star a Reeves y Bullock.



**LA NAVE DE LA MUERTE**  
De Paul Anderson.  
A las 20.10 por CineCanal 2.

La historia ocurre en el 2047. Una misión de rescate va en busca de *Event Horizon*, una nave espacial diseñada con el propósito de alcanzar estrellas lejanas, desaparecida siete años atrás. En la órbita, la misión recibe una señal de emergencia que indica que la nave ha reaparecido cerca de Neptuno. Este thriller futurista, que en varios momentos se parece a partes de *Solaris* y a algunos de los films de la saga de *Alien*, se dispara cuando las máscaras de los personajes empiezan a caer, y uno de ellos, el científico, es casi el Mal en persona.



**YO, LA PEOR DE TODAS**  
De María Luisa Bemberg.  
A las 22 por Volver.

En su trabajo de mayor proyección internacional, la realizadora argentina se metió con la vida de la poetisa y religiosa mexicana Sor Juana Inés de la Cruz, autora de las famosas redondillas *Hombres necios que acusáis a la mujer sin razón...* Para Bemberg, militante feminista, la figura de una de las primeras grandes escritoras de la historia tenía una serie de grandes atractivos previos, sobre todo por su lucha contra un medio hostil, en que su accionar era casi subversivo. Que ese medio fuese el religioso no era un detalle menor. La española Asumpta Serna se luce en el rol principal.



DARIO GRANDINETTI

LAURA RAMOS

# OPERACION FANGIO

LA CARRERA POR SU VIDA HA COMENZADO

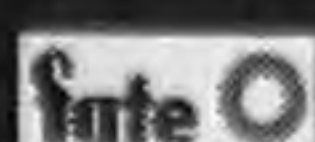
Auspicia  
**Página/12**

Dirigida por  
**ALBERTO LECCHI**

HASTA LA VICTORIA SA y EL PUENTE Producciones (Argentina) - Productora ICAIC (Cuba) - EL PASO PRODUCCIONES y TESELA P.C. (España) con el apoyo del INCAA y la participación de TVE (Televisión Española) presentan OPERACION FANGIO con DARIO GRANDINETTI, LAURA RAMOS, ERNESTO TAPIA, FERNANDO GUILLEN, GUSTAVO SALMERON y ARTURO MALY.  
Guión Cinematográfico: Claudia Furiati, Claudio Pustelnik, Manuel Pérez. Productores asociados: ZARLEK Producciones, Jorge Diszel, Hernán Azcune. Música: Iván Wyszogrod.

Dirección de Fotografía: Hugo Colace. Productor Delegado: Luis Sartor. Productor Ejecutivo: Claudio Pustelnik.

Producción: Fernando Sokolowicz. Dirección: Alberto Lecchi.

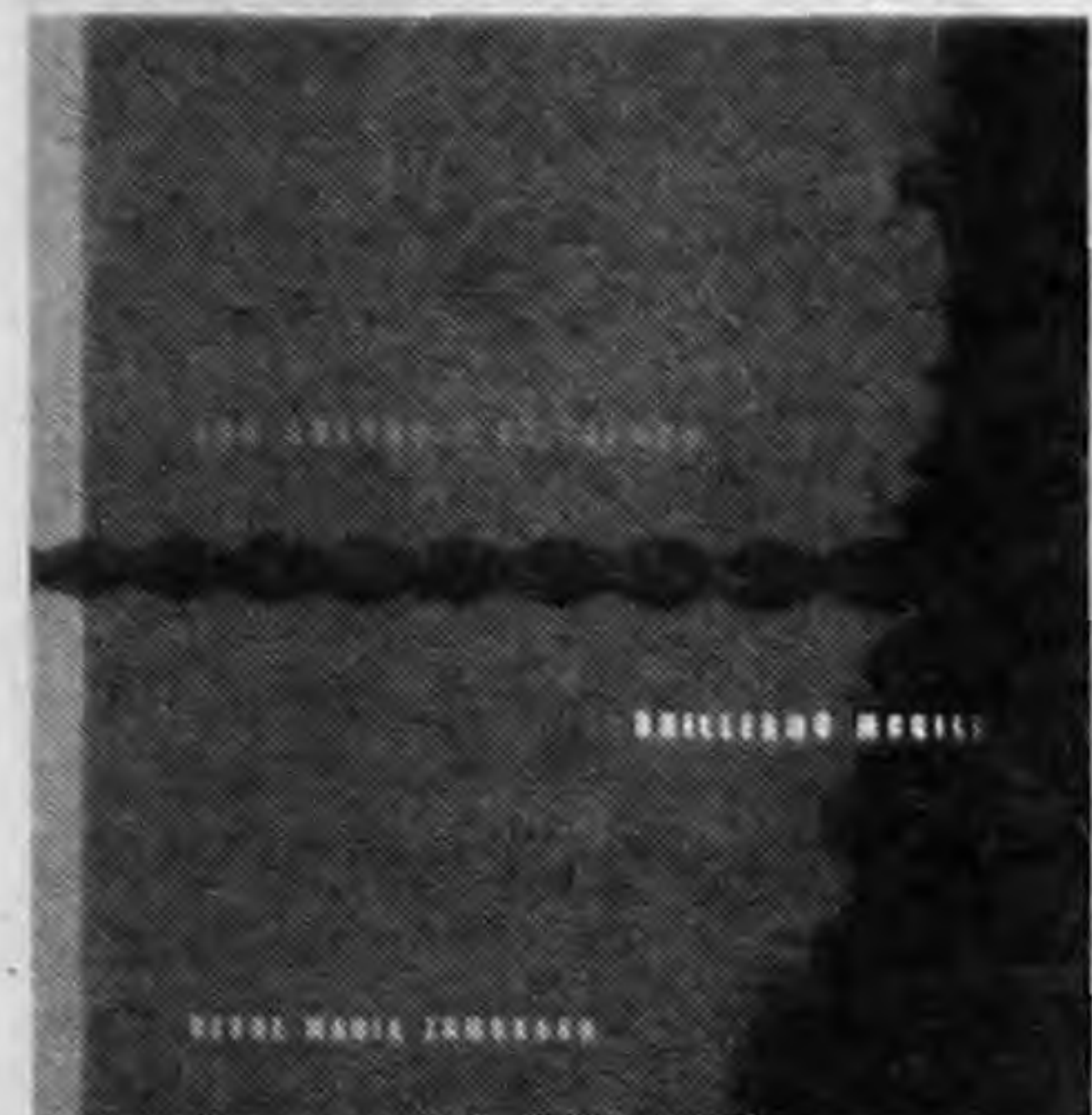


**MAÑANA SENSACIONAL ESTRENO**  
**VILLAGE RECOLETA - HOYTS GENERAL CINEMA ABASTO - CINEPLEX LAVALLE - COMPLEJO TITA MERELLO**  
**SAVOY - HOYTS GRAL. CINEMA UNICENTER - SHOWCASE CINEMAS NORTE VICENTE LOPEZ - CINEMARK SOLEIL**  
**ALTO AVELLANEDA - VILLAGE AVELLANEDA - HOYTS GRAL. CINEMA QUILMES - CINEMARK ADROGUE**  
**HOYTS GRAL. CINEMA MORON - SHOWCASE CINEMAS HAEDO - GRAN OCHO (La Plata) - AMBASSADOR (Mar del Plata)**  
**SHOPPING TOLEDO (Balcarce) - CINERAMA, HOYTS GENERAL CINEMA NUEVO CENTRO y SHOWCASE CINEMAS (Córdoba)**  
**VILLAGE y CINEMARK (Mendoza) - HERALDO y VILLAGE (Rosario) - CINEMARK (Santa Fe)**



# BATEA

● Alrededor de  
María Zambrano



Quienes escucharon a Martirio y al trío de Chano Domínguez en sus visitas a Buenos Aires saben de quién se trata. Es baterista y uruguayo. Se llama Guillermo McGill y en su último CD, llamado *Los sueños y el tiempo*, desde María Zambrano, da vueltas alrededor del jazz, el candombe y el flamenco por un lado y del espíritu de la escritora y filósofa por el otro. El disco es, por supuesto, extraño. Empezando por la bellísima e inusual presentación. Pero también —y sobre todo— es extraña la música, donde se dan la mano la muy buena cantaora Eva Durán y el pianista Chano Domínguez (en alguno de los temas) con el trombón de Julián Argüelles (integrante habitual de las big bands de Charlie Haden y Carla Bley) y el bandoneón de Rodolfo Mederos. Otra extrañeza, claro, es que el CD se consigue en Buenos Aires.

## ● Las notas azules de Blue Note

Chopin decía que las notas azules eran aquellas en que la música se trascendía a sí misma. En que se acercaban a un "Real", hubiera agregado Lacan de haberlo conocido. El nombre del sello Blue Note no tiene nada que ver con esto, por supuesto, sino con las notas características del blues. Pero en el repertorio de esta casa grabadora de fines de los 50 y principio de los 60 abundan las notas azules en el sentido chopiniano del término. Dos series, *Connoisseur* y *RG* (los elegidos del ingeniero de grabación y artífice de gran parte de los logros, Rudy Van Gelder), dan cabida a títulos históricos y muchas veces inconseguibles durante años. Entre las joyas imperdibles: *Point of Departure* de Andrew Hill, *Out To Lunch* de Eric Dolphy y *Candy* de Lee Morgan, con Sonny Clark en el piano.

## ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?  
Hoy:  
Eleonora Noga Alberti  
(cantante)

- 1) *Early Music* (Kronos Quartet)
- 2) *Puccini: Madama Butterfly* (por Victoria de los Angeles y Jussi Björling)
- 3) *Wagner: Arias y 5 canciones* (por Kirsten Flagstad)
- 4) *Fina Estampa* (Caetano Veloso)
- 5) *Mozart: Concierptos para piano* (por Friedrich Gulda)

# La vieja trova cubana y sus sones y serenatas de infinita tristeza

Al costado de casi todo, olvidados por el progreso y el marketing, viejas glorias sobreviven en un CD de calidad notable.

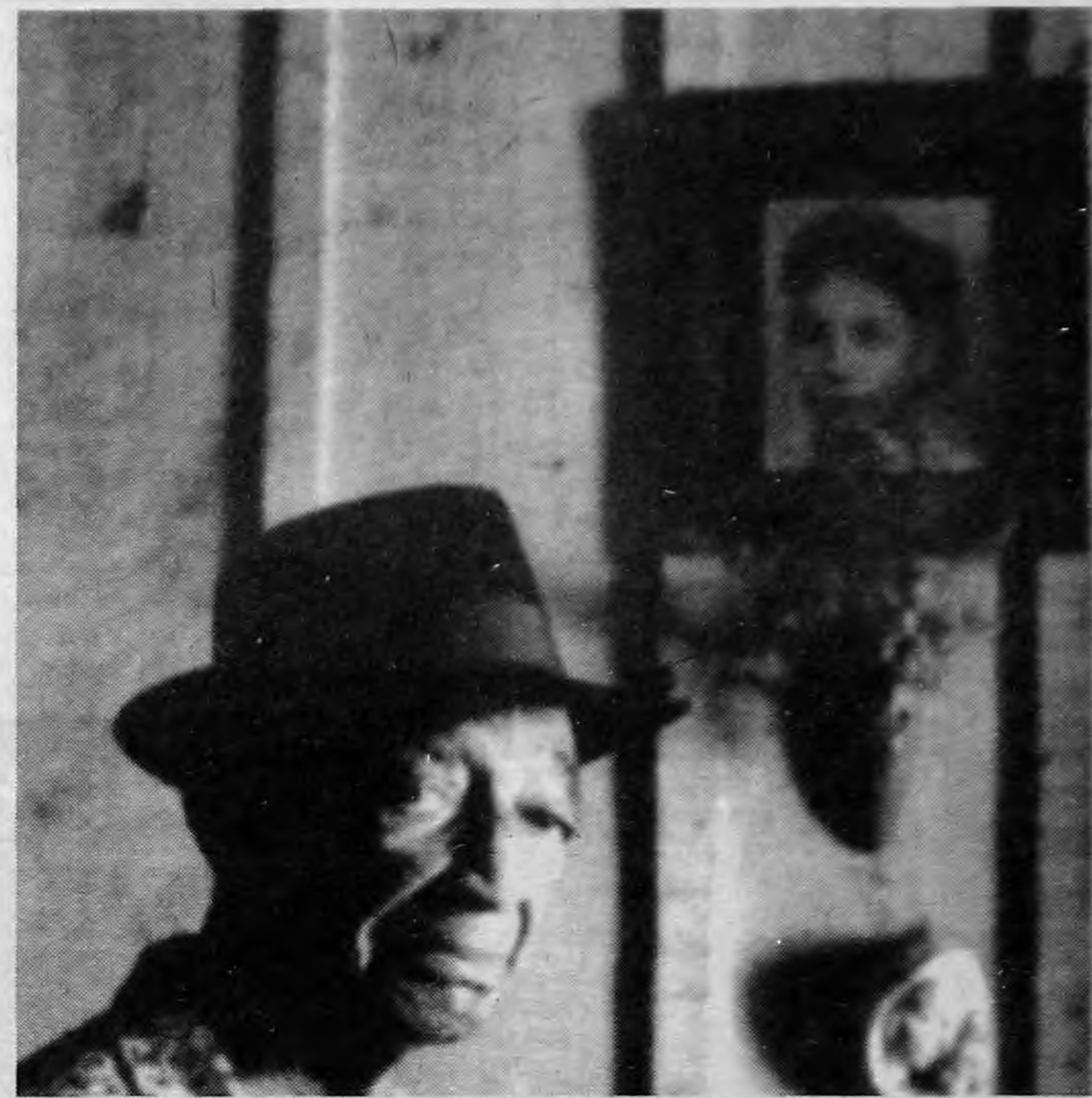
Por Diego Fischerman

Las caras delgadas, consumidas, viejas. Los ojos, siempre negros. Con un fondo de viejos oldsmobile arreglados con lo que hay, en la casa de la trova, algunos cantantes que fueron glorias populares y otros que, cantan. Las palabras dicen que "no me importa que me hayas engañado, tu conducta ha sido muy atroz, pues creía en tu palabra de señora y sólo veo una coqueta, de esas que tanto he despreciado yo". La voz, cascada como casi todas, una voz negra sin lugar a dudas, canta con una intensidad sólo posible para quienes se juegan el destino en una canción. La vieja trova cubana. O sus restos. Ni más ni menos.

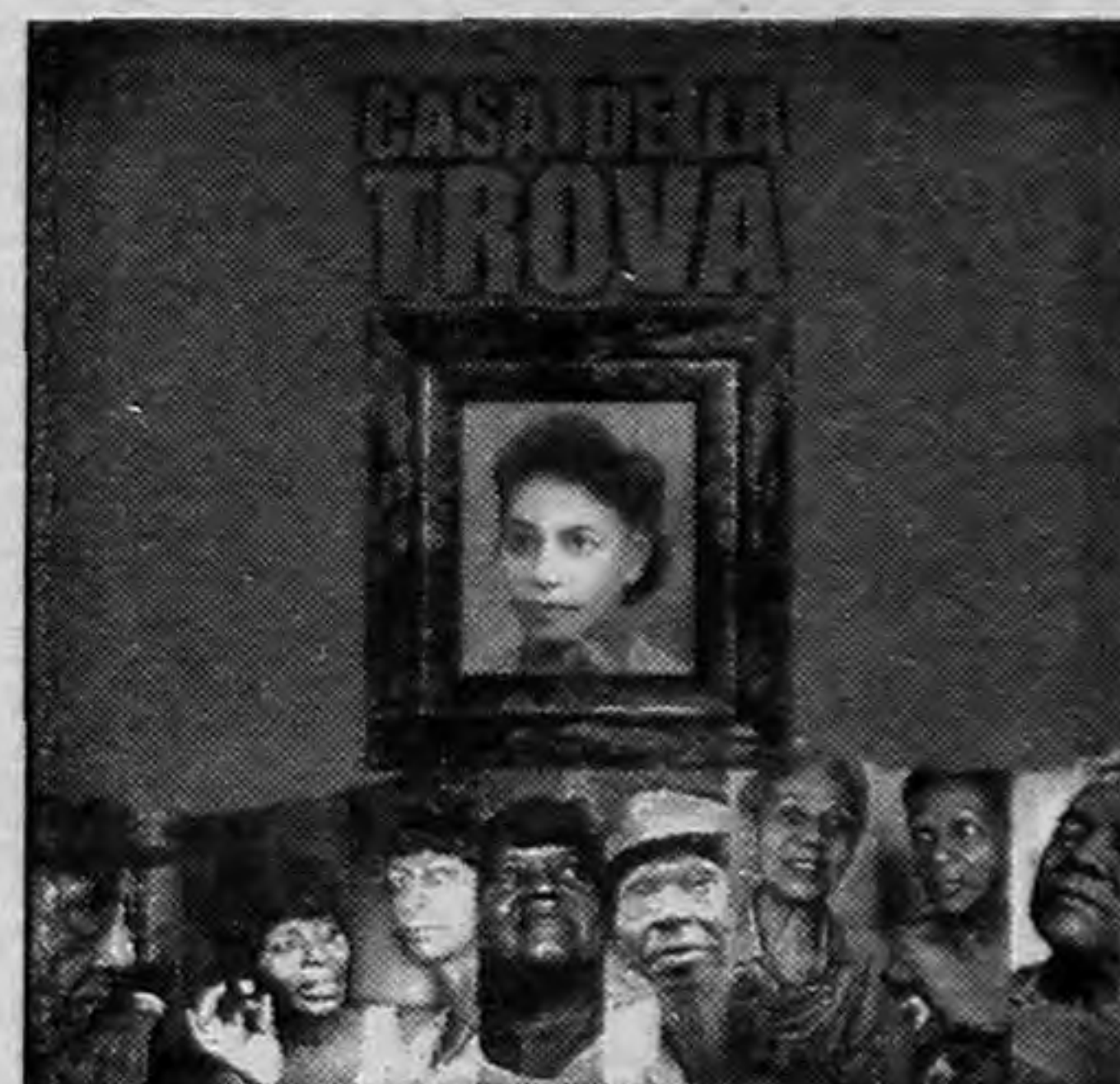
El CD *Casa de la Trova*, publicado por Detour (un sello subsidiario del francés Erato, en el que publicaron sus discos, entre otros, la portuguesa Misia, el grupo vasco Oldarra y un coro de monjes del Tibet) tiene dos atractivos inmediatos. Uno es el de reunir canciones, voces y vidas casi olvidadas. El otro, el de recrear un mundo. El de posibilitar restituir frente a un equipo de música, en una ciudad del extremo sur de América, los códigos de un arte con reglas propias originado en los bordes de la Sierra Maestra y con la mezcla de boleros españoles, músicas africanas y maneras francesas. Las hermanas Cándida y Floricelda Pérez y Mercedes y Esperanza Ferrín, Zaida Reyte, los hermanos Almenares o Martín Chávez Espinosa, más conocido como "Cascarita", ofrecen el lado menos turístico de Cuba. Sones, boleros o serenatas de infinita tristeza, donde pueden oírse cosas como "en el tronco de un árbol una niña/ grabó su nombre henchida de placer/ y el árbol conmovido allá en su seno/ a la niña una

flor dejó caer./ Yo soy el árbol, conmovido y triste/ tú eres la niña que mi tronco hirió/ yo guardo siempre tu querido nombre/ y tú, ¿qué has hecho de mi pobre flor?"

Los medios masivos de comunicación, y en particular la radio y el disco, posibilitaron nuevos usos y nuevos contextos para la música. Antes, las expresiones populares (no las que consumía sino las que hacía el pueblo) sólo podían conocerse siendo partícipe. Esas músicas de fiestas, de bailes y de reuniones, se escuchaba tan sólo en fiestas, bailes y reuniones. Después llegó la musicología. Y entonces hubo primero partituras bastante imprecisas y luego grabaciones en cilindros y cintas gigantescas. Las chayas del norte argentino, los cantos rituales de la Polinesia, los gamelanes de Bali, los blues que formaban parte del traba-



Daniel Castillo (n. 1907) compuso "El misterio de tus ojos".  
Zaida Reyte (con Alejandro Almenares) la canta en el disco.



jo forzado de los condenados en las cárceles del sur profundo de los Estados Unidos o las serenatas centro-americanas empezaron a salir del lugar en que eran producidos. Después vino el disco, en colecciones de universidades o de la Unesco y, más tarde, en sellos especializados y en ediciones patrocinadas por estrellas como Peter Gabriel, David Byrne y Ry Cooder. Entonces, los cantos de trabajo ya no fue-

ron de trabajo, los blues de las prisiones se escucharon fuera de las prisiones y las canciones de amor ya no estuvieron destinadas a ninguna amada en especial. Con *Casa de la Trova* sucede exactamente eso. Se tiene la sensación de una cierta intromisión. Las canciones —esas voces, esa tristeza— parecen ser demasiado privadas como para ser espiadas. Y, al mismo tiempo, el placer de su audición va mu-

cho más allá del voyeurismo cultural. Existe, sí, una suerte de disfrute antropológico. Este CD funciona en muchos aspectos como un viaje a esos lugares secretos a los que un guía no osaría jamás llevar a nadie. Pero, sobre todo, como un viaje a un mundo poético y musical incontaminado, donde las razones del bolero grabado en Miami y del mercado latino son felizmente desconocidas.

## Lanzamientos



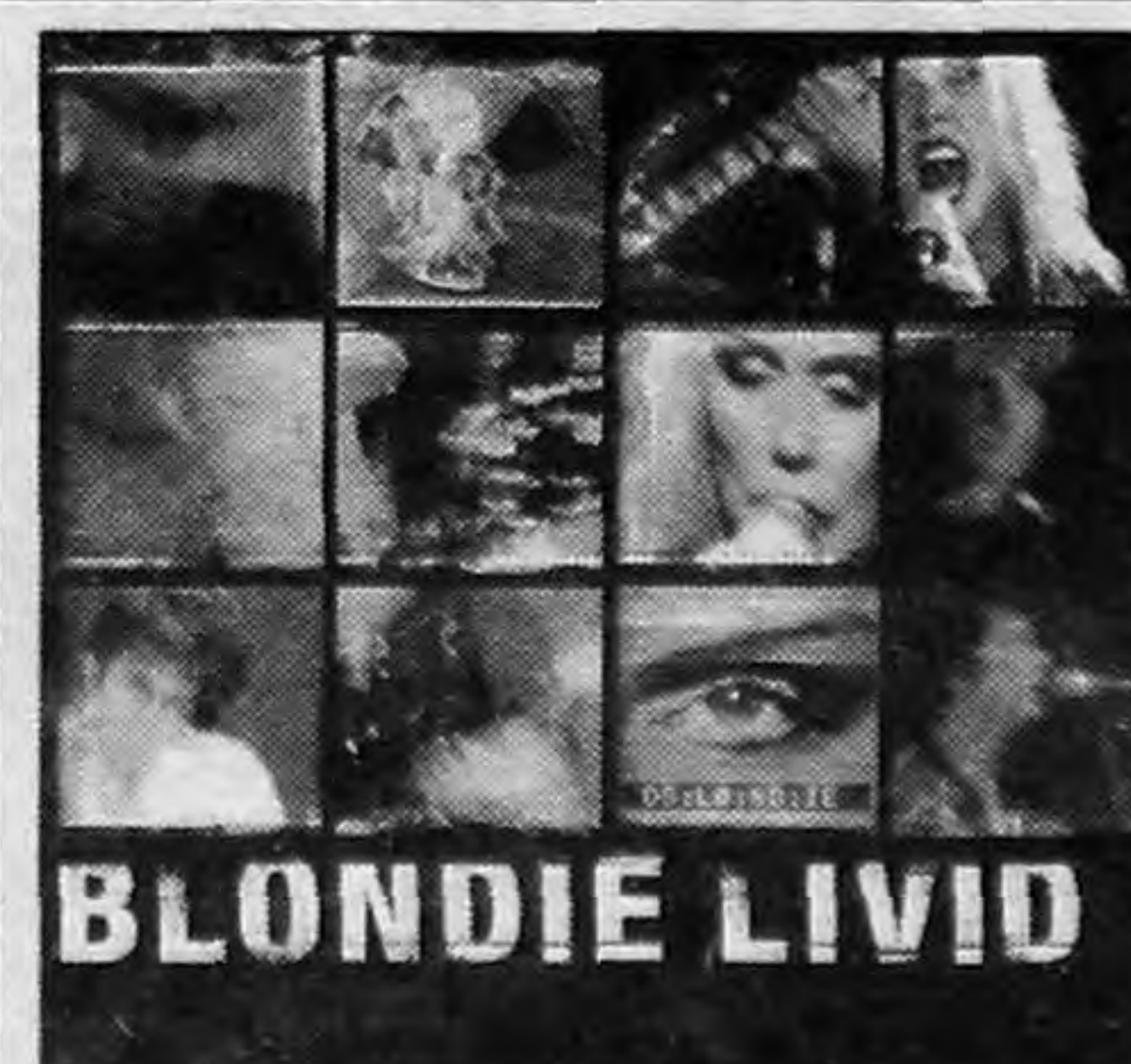
**BUSONI: DOKTOR FAUST**  
Kent Nagano  
Erato, 1999

**9 PUNTOS** El texto de esta ópera es la famosa novela de Thomas Mann. Y la música, firmada por Ferruccio Busoni, es, sobre todo, música compuesta por su época. Algo de retorno a Bach, algo de Richard Strauss, un poco de expresionismo por aquí y algo de Puccini por allá, no conspiran contra la unidad estilística y configuran un estilo propio. Podría decirse que sólo Busoni podía componer así y sería cierto. Esta versión magistral tiene como protagonistas a los cantantes Dietrich Henschel, Kim Begley y Eva Jenis y al notable director Kent Nagano. **D. F.**



**HERMETO PASCOAL**  
Idem  
Mec, 1999

**9 PUNTOS** Después de haber grabado en sellos grandes y de haberse dedicado a hacer lo que quería casi en privado, Hermeto Pascoal optó para su último disco por una pequeña compañía, asociada a una radio de Brasil. El CD fue grabado con la máxima libertad y sin ningún condicionamiento. Y se nota. Temas dedicados a Borghetinho y a Miles Davis ("Irmão de som"), con quien tocó allá por los 70, el énfasis puesto en la herencia cultural gaucha y en las mezclas del sur (un antológico "Mercosom") alejan a Pascoal de la postal y del Brasil más previsible. **D. F.**



**LIVID**  
Blondie  
BMG, 2000

**6 PUNTOS** Nadie daba dos pesos por el retorno de Blondie, y sin embargo los ex new wave liderados por la rubia Deborah Harry se las arreglaron para ponerle dignidad a *No exit*. Este es el registro en vivo de la gira de presentación de ese disco. Un paso lógico para que las cuentas terminen de cerrar: un grandes éxitos con "Call me", "Heart of glass", "One way or another" y el reciente "Maria", ideal para reposicionar al grupo en el caótico panorama musical del nuevo siglo. La banda suena bastante desinflada, pero tampoco se les pide que pasen a la historia de nuevo. **(E. F.)**



**XTRMNT**  
Primal Scream  
Sony, 2000

**7 PUNTOS** El título promete y cumple: en su nuevo disco, los ingleses Primal Scream están decididos a exterminar lo que se les ponga delante. Para ello proponen un viaje sin retorno al exceso eléctrico, desde el grito de batalla inicial de "Kill all hippies" hasta el filo rockero de "Shoot speed/Kill light", pasando por el original y el remix Chemical Brothers de "Swastika eyes". La banda de Bobby Gillespie ha pasado por todos los estados, del dance lisérgico al clon Stone y de allí al homenaje a Motorhead. Quizá por ello todo les parece estar permitido. **(E. F.)**



LOU REED HABLA DE SU NUEVO DISCO

# "Me gusta Ex-ta-sis"

El veterano rocker neoyorquino presentará "Ecstasy" en una gira europea que arrancará en abril. Pero además acaba de editar un libro que recopila todas sus letras, y estrenó una obra sobre Poe.

Por Fietta Jarque

Lou Reed pasó su cumpleaños número 58 años en Madrid, donde presentó su nuevo disco *Ecstasy*, que lo llevará de gira por Europa en abril. Además acaba de publicar un libro que reúne una amplia selección de sus letras, desde las de sus inicios con Velvet Underground a las de este nuevo trabajo, y acaba de estrenar en Hamburgo una nueva colaboración teatral con Bob Wilson, basada en la obra de Edgar Allan Poe, para la que él mismo escribió el libreto y las canciones. El nuevo disco saldrá a la venta en Argentina en tres semanas y ya hay disponible temas en Internet.

Reed, se sabe, es un artista polifacético que prefiere el sarcasmo a la vanidad. Es un poco hosco, eso no es novedad. Desde la cima en la que vive, por encima o debajo del bien y del mal, Lou oscila entre las respuestas monosilábicas y las recomendaciones de que si no te gusta algo de él, que no escuches sus discos y no vayas a sus conciertos, y las explicaciones escuetas, pero intensas, de qué es lo que se propone con *Ecstasy*. "Elegí ese título porque creo que esencialmente es de lo que trata este álbum. Me gusta cómo suena la palabra; en inglés, al menos, éxtasis suena a... éxtasis", dice, y se deleita pronunciándolo, con la mirada algo perdida: "Ex-ta-sis".

**Médico:** "Yo no soy nada, no me gusta clasificarme. Cuando tengo que poner mi ocupación en las aduanas, siempre pongo carpintero o doctor".

—¿Cómo se aplica eso a la música?

—Traducir a la música cualquier concepto es difícil, pero el éxtasis es particularmente complicado. Nadie sabe exactamente en qué consiste. Es, decía Bruce Lee, como tratar de nadar sin meterte en el agua. Bruce Lee, gran filósofo.

—Uno de los temas clave es "Like a possum", una canción de 18 minutos...

—*Possum* es una zarigüeya, un animalito. En Estados Unidos se usa mucho la expresión *playing possum*, que significa jugar a hacerse el muerto cuando en realidad no lo estás y agarrar al otro desprevenido. No hago con frecuencia un tema de 18 minutos. Escribí alguno, pero no es habitual. Hace tiempo que quería hacer una canción larga, y esa fue mi intención al componer éste. No quería que se deslizara hacia el jazz, sino que el oyente se preparara para una experiencia que lo transporte hacia una sensación de éxtasis. Es bastante ambiciosa, en realidad. No es música de fondo; es un tema que grabamos en una sola toma y que para nosotros, cuando lo hicimos, fue como una experiencia mágica, escalofriante. Para mí es una forma distinta de

mirar hacia el tiempo. Cuando escuchás la mayoría de los temas de pop, de unos tres minutos y medio promedio, te limitás. Yo quería darle un tratamiento especial a esta canción; es una especie de regalo que me hago. Es como una llave que te abre la posibilidad de extender una experiencia.

—¿Por qué incluyó dos canciones de *Time rocker*, la obra que hizo con Bob Wilson?

—Porque consideré que son las únicas de esa pieza que yo puedo cantar. Las otras no se ajustan a mi voz. Bob Wilson es un gran director de teatro. Acabo de terminar de escribir una nueva obra con él, *Poe-try*, basada en los ensayos, cuentos y poemas de Edgar Allan Poe. Es la primera pieza teatral que escribo. A mí siempre me interesó el teatro. En la universidad asistí a clases de dirección y actuación. Siempre pensé que mis canciones eran una especie de monólogos teatrales, a los que yo ponía música. Por eso, escribir una obra de teatro no me resultó difícil. Es simplemente escribirla para que la interpreten otros, y me parece asombroso cuando eso sucede, cuando un actor es capaz de decir lo que uno escribió en la forma más adecuada. Me sorprende y me encanta. Me gustan los espectáculos en vivo, los conciertos.

—Usted es compositor, letrista, cantante, guitarrista, escritor, dramaturgo, actor y fotógrafo. ¿Es imposible definirlo en una sola área?

—Yo no soy nada, no me gusta clasificarme. Tengo suficiente con levantarme cada mañana y caminar. Cuando tengo que poner mi ocupación en las aduanas cambio siempre, pongo carpintero o doctor. Son sólo palabras.

—¿Cuánto de emoción y cuánto de observación hay en sus canciones?

—Digamos un 22,3 por ciento de emoción, más 18 por ciento de observación, 37,5 por ciento de otras cosas, y para completar el 100 por ciento busco alrededor, elijo a cualquiera y le digo: tú serás el 12 por ciento restante. ¿Está claro?

—¿Cómo llegó a la recopilación de letras de *Pass thru fire*?

—Pusimos todas las letras que pudimos encontrar, incluidas las de grabaciones piratas, pruebas de sonido y borradores o versiones iniciales de varios temas. Como no las tenía escritas, muchas de ellas las transcribimos de los discos. Nos llevó mucho tiempo y esfuerzo reunirlos, pero procuramos que sean lo más precisas posible, por respeto al lector. Escuchar las canciones de aquellos años es algo que no había vuelto a hacer en mi vida. Fue muy divertido, no entendía ni una palabra de lo que decía (risas). Lo que interesa en estos textos es la progresión. Lo que realmente me interesa es el movimiento, lo que ha pasado a lo largo de estas tres largas décadas.

—En *New York* usted retrató historias como las de estos policías que le dispararon 41 balazos a un negro y fueron absueltos...

—Es algo terrible, sobre todo que los policías estén en libertad. Hoy me enteré de este niño de siete años que mató a una de seis. Hay varias historias como ésta. ¿Hasta dónde tendremos que llegar para que hagan leyes que limiten el uso de las armas? Es increíble. Buena parte del problema en Nueva York es la presencia del alcalde de "La tolerancia 0", que espero que no dure mucho más.

—¿Podría extenderse sobre su negativa a tocar en Austria en esta gira?

—No tengo nada que añadir. Mi actitud habla por sí sola.



Reed se negó a incluir Austria en su inminente gira por Europa. "No hay nada que agregar: mi actitud habla por sí sola", sostiene.



NO

¿son o se hacen?

Las verdaderas vidas de Carca y Sergio Pángaro, personajes únicos del underground porteño.



## Mañana con el diario

**Tapa: Dos Romeos Raros.** Viaje al corazón de Carca y Sergio Pángaro, los personajes más extraños del rock subterráneo argentino. **Aconcagua Online.** Los detalles de la escalada de cuatro aventureros argentinos hasta la cima del cerro más alto de América, transmitida en directo por Internet. **Ningún choclo.** Imágenes de un fin de semana en La Falda con Erica García, Los 7 Delfines, Bochatón, Juana La Loca y María Gabriela Epumer. **Y Clara de Noche, Convivir con virus, FMéridas Truchas, Agenda de Recitales, Abierto y Cerrado y Todo x 1,99.**

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.



## cines

**BELLEZA AMERICANA**

Dir.: Sam Mendes, con Kevin Spacey y Annette Bening. P/18.

**Atlas Santa Fe I** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15, 15, 17, 40, 20, 10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**Normandie II** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 10, 15, 20, 17, 40, 20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

**Metro I** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 15, 40, 18, 05, 20, 30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**BUENA VISTA SOCIAL CLUB**

(Alemania-EE.UU.). Dir.: Wim Wenders, con Ry Cooder. S/R.

**Lorange.** Av. Corrientes 1374. Tel.: 4373-2411. A las 15, 16, 50, 18, 50, 20, 50 y 22.50 hs.

**CELULOIDE**

(Italia). Dir.: Carlo Lizzani, con Giancarlo Giannini. P/13.

**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 30, 18, 30 y 20.30 hs.

**COOKIE'S FORTUNE**

(La fortuna de Cookie). Dir.: Robert Altman, con Glenn Close y Julianne Moore. P/13.

**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 18 y 22 hs.

**CORAZONES APASIONADOS**

Dir.: William Carroll, con Sean Connery. P/13.

**Premier III** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18, 20 y 22.40 hs.

**CUBE**

(El cubo). Dir.: Vincenzo Natal, con Nicole De Boer. P/13.

**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 45 y 22.30 hs.

**CUENTOS DE OTOÑO**

(Francia). Dir.: Eric Rohmer. S/R.

**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 20 hs.

**EL COLECCIONISTA DE HUESOS**

Dir.: Philip Noyce, con Denzel Washington y Angelina Jolie. P/16.

**Premier II** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 10, 18, 30 y 22.30 hs.

**EL INFORMANTE**

Dir.: Michael Mann, con Al Pacino y Russell Crowe. S/R.

**América** Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 16, 05, 19, 10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

**Ocean I** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 05, 15, 55, 19 y 22.05 hs. Sáb. trasn.

**EL OCASO DE UN AMOR**

Dir.: Neil Jordan, con Julianne Moore y Ralph Fiennes. P/16.

**Gaumont III** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 05, 15, 25, 17, 45, 20, 20 y 22.45 hs.

**Santa Fe II** Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13, 30, 16, 20, 18, 40, 20, 50 y 23 hs. Sáb. trasn.

**EL REY DE LAS MASCARAS**

(China). Dir.: Wu Tianming. S/R.

**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 10, 18 y 22.20 hs.

**EL RIO**

(Taiwán). Dir.: Ming Liang Sai. P/18.

**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15, 55 y 20.05 hs.

**ESTIGMA**

Dir.: Rupert Wainwright, con Gabriel Byrne, Patricia Arquette y Jonathan Price. P/16.

**Normandie IV** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 10, 15, 15, 17, 35, 20 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

**GATO NEGRO, GATO BLANCO**

Dir.: Emir Kusturika. P/13.

**Premier III** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 05 y 20.25 hs.

**HURACAN**

Dir.: Norman Jewison, con Denzel Washington. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 16, 10, 19, 10 y 22.15 hs. Sáb. trasn.

**Gaumont II** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 16, 20, 19, 05 y 21.50 hs.

**Santa Fe I** Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13, 20, 16, 20, 19, 20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

**INSPECTOR GADGET**

Con Matthew Broderick y Rupert Everett. (En castellano). S/R.

**Los Angeles II** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14, 40, 16, 20, 18, 19, 40, 21, 20 y 23 hs. (En castellano).

**JUANA DE ARCO**

Dir.: Luc Besson, con Milla Jovovich, John Malkovich, Faye Dunaway y Dustin Hoffman. P/13.

**Normandie I** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15, 50, 18, 50 y 21.50 hs. Sáb. trasn.

**LA LEYENDA DEL JINETE SIN CABEZA**

Dir.: Tim Burton, con Johnny Depp y Christina Ricci. P/13.

**Metro III** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 35, 15, 50, 18, 10, 20, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**Monumental II** Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 35, 15, 50, 18, 20, 35 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**LAS HUELLAS BORRADAS**

Dir.: Enrique Gabriel, con Federico Luppi y Mercedes Sampietro. P/13.

**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 20, 15, 40, 17, 55, 20, 10 y 22.20 hs. (Sala "Mirtha Legrand"). Pl.: \$ 7 (martes y miércoles y jueves a lunes hasta las 16 hs.: \$ 3,50).

**LA PLAYA**

Dir.: Danny Boyle, con Leonardo DiCaprio. P/18.

**Ocean II** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15, 15, 25, 17, 50, 20, 15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**Premier I** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 10, 16, 20, 18, 30 y 22.50 hs.

**LOS MUCHACHOS NO LLORAN**

Dir.: K. Peirce, con Hilary Swank. P/18.

**Atlas Santa Fe II**

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12, 50, 15, 10, 17, 30, 20 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

**MILAGROS INESPERADOS**

Dir.: Frank Darabont, con Tom Hanks. P/16.

**Monumental I** Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 14, 10, 17, 50 y 21.35 hs. Sáb. trasn.

**NIÑOS DEL CIELO**

(Irán). Dir.: Majid Majidi. S/R.

**Premier II** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 20 y 20.40 hs.

**PIZZA, BIRRA Y FASO**

Dir.: B. Stagnaro-A. Caetano. P/16.

**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 45, 15, 45, 17, 45, 19, 45 y 21.50 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: \$ 3,50.

**POKEMON**

(La película). Dir.: Junihiko Yayama. (En castellano). S/R.

**Los Angeles IV** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

**POR AMOR**

Dir.: Jeron Krabbé, con Isabella Rossellini y Maximilian Schell. P/13.

**Lorca I** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 50, 16, 50, 20, 50 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**Metro II** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 45, 15, 50, 18, 15, 20, 35 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**SEXTO SENTIDO**

Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce Willis y Haley Joel Osmert. P/13.

**Premier IV** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 10, 16, 30, 18, 30, 40 y 22.50 hs.

**TOY STORY 2**

Dir.: J. Lasseter. S/R.

**Los Angeles III** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 10, 15, 10, 17, 10, 19, 21, 10 y 23.10 hs. (En castellano).

**YEPETO**

Dir.: Eduardo Calcaño, con Ulises Dumort y Nicolás Cabré. P/13.

**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 15, 35, 17, 55, 20, 10 y 22.30 hs. (Sala "Delia Garcés"). Pl.: \$ 3,50.

**ABASTO DE BUENOS AIRES**

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

**POR AMOR:** 11, 10, 13, 20, 15, 45, 17, 55, 20, 30 y 23 hs. Sáb. trasn.

**JUANA DE ARCO:** 11, 20, 16, 25 y 22.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**BELLEZA AMERICANA:** 11, 30, 14, 05, 18, 20, 35 y 23.10 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

**LA LEYENDA DEL JINETE SIN CABEZA:** 13, 40, 18, 10, 20, 45 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**EL INFORMANTE:** 11, 14, 15, 17, 30 y 20, 45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**STUART LITTLE** (Un ratón en la familia): 11, 40, 14, 30, 16 y 19, 45 hs. (En castellano). S/R.

**BUENA VISTA SOCIAL CLUB:** 10, 45, 13, 15, 20, 17, 35, 20 y 22, 40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**SEXTO SENTIDO:** 13, 15, 17, 35 y 22, 35 hs. P/13.

**TOY STORY 2:** 11, 13, 30, 15, 25 y 18, 05 hs. (En castellano). S/R.

**EL OCASO DE UN AMOR:** 11, 10, 15, 30 y 20, 10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**POKEMON** (La película): 11, 30 y 15, 55 hs. (En castellano). S/R.

**ALTO PALERMO.**

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.

**HURACAN:** 13, 50, 16, 40, 19, 30 y 22, 25 hs. P/13. Sáb. trasn.

**EL INFORMANTE:** 13, 15, 16, 15, 19, 15 y 22, 15 hs. S/R. Sáb. trasn.

**CINEMARK**

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

**MILAGROS INESPERADOS:** 13, 30, 17, 15 y 21 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

**BELLEZA AMERICANA:** 13, 15, 50, 19, 30 y 22, 20 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

**LA LEYENDA DEL JINETE SIN CABEZA:** 12, 40, 15, 10, 17, 40, 20, 10 y 22, 40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**EL INFORMANTE:** 12, 15, 20, 18, 40 y 22, 50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**JUANA DE ARCO:** 12, 05, 15, 30, 18, 50 y 22, 15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**LA PLAYA:** 12, 25, 15, 17, 30, 20 y 22, 30 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

**GALERÍAS PACÍFICO.**

Lavalle 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3,50).

**Sala I** **LA PLAYA:** 13, 30, 15, 40, 18, 20, 10 y 22, 20 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.

**Sala II** **LA LEYENDA DEL JINETE SIN CABEZA:** 14, 10, 16, 18, 30, 20, 40 y 22, 50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**Sala III** **NUESTRO AMOR:** 13, 50, 16, 20, 18, 20, 40 y 22, 50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**Sala IV** **SEXTO SENTIDO:** 13, 40, 16, 18, 10, 20, 30 y 22, 50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**PASEO ALCORTA**

Salguero y Alcora. Tel.: 4806-5665.

**MILAGROS INESPERADOS:** 14, 15, 18 y 21, 45 hs. P/16. Sáb. trasn.

**JUANA DE ARCO:** 12, 45, 15, 50, 18, 50 y 22, 50 hs. P/13. Sáb. trasn.

**BELLEZA AMERICANA:** 12, 45, 15, 15, 17, 45, 20, 15 y 22, 45 hs. P/18. Sáb. trasn.

**EL INFORMANTE:** 13, 15, 16, 15, 19, 15 y 22, 15 hs. S/R. Sáb. trasn.

**PATIO BULLRICH.**

Libertad 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.

**MILAGROS INESPERADOS:** 13, 50, 17, 50 y 21, 30 hs. P/16. Sáb. trasn.

**BELLEZA AMERICANA:** 12, 40, 15, 10, 17, 40, 20, 10 y 22, 40 hs. P/18. Sáb. trasn.

**BUENA VISTA SOCIAL CLUB:** 13, 10, 15, 20, 18, 20, 30 y 22, 50 hs. S/R. Sáb. trasn.

**GENERAL PAZ**

Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.

**MILAGROS INESPERADOS:** 13, 50, 17, 40 y 21, 30 hs. P/16. Sáb. trasn.

## en cartel

**BELLEZA AMERICANA**

De Sam Mendes

Estados Unidos, 1999

*Feróz sátira del way of life, la historia presenta a una familia tipo aparentemente normal pero desgarrada por dentro, inmersa en un mundo también en descomposición. Lester Burnham está inmovilizado por la insatisfacción, su esposa es insoportablemente mundana, y Angela, la hija adolescente, lo odia a ambos, con razón. Opera prima del inglés Sam Mendes nominada a 8 Oscar, esta es una de las películas más controversiales avaladas por Hollywood en mucho tiempo. (Metro, Atlas Santa Fe, Normandie, Village y otros.)*

**STUART LITTLE**

De Rob Minkoff

Estados Unidos, 1999

*Stuart Little parece haber sido estrenada para confirmar que cuanto más infantil se torna el cine adulto, más inteligentes vienen las películas para niños. El film cuenta la historia del matrimonio Little, que, buscando un hermanito para su único hijo, adopta un ratón. El espectador ingresa en esa lógica sin cuestionarla, y por ende todo se vuelve luego creíble. La lucha del ratoncito por ser admitido en el mundo humano, una alegoría sobre los diferentes, deviene en una historia atrapante, para cualquier edad. (Abasto, Village Recoleta y otros.)*

**EL OCASO DE UN AMOR:** 13, 10, 16, 10, 20, 20, 50 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.

**HURACAN:** 13, 10, 16, 20, 19, 20 y 22, 20 hs. P/13. Sáb. trasn.

**JUANA DE ARCO:** 12, 50, 15, 50, 18, 50 y 21, 50 hs. P/13. Sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA.**

Vicente López y Junin. Tel.: 4805-2220. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: \$ 3,50).

**Menores:** \$ 4.

**HURACAN:** 11, 30, 16, 30, 17, 30, 15, 17, 22, 30 y 23, 30 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 0,30 y 1,30 hs. (dos copias).

**POR AMOR:** 11, 30, 13, 45, 16, 18, 10, 20, 30 y 22, 45 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 1 h.

**MALOS PENSAMIENTOS:** 11, 45, 14, 16, 15, 18, 30, 20, 45 y 23, 30 hs. P/18. Miérc. a sáb. trasn. 1.15 hs.

**LOS MUCHACHOS NO LLORAN:** 12, 15, 14, 45, 17, 15, 19, 45 y 22, 15 hs. P/18. Miérc. a sáb. trasn. 0,45 hs.

**MILAGROS INESPERADOS:** 11, 30, 15, 15, 17, 19, 20, 45 y 22, 45 hs. P/16. Miérc. a sáb. trasn. 0,30 hs. (dos copias).

**JUANA DE ARCO:** 12, 30, 14, 30, 15, 45, 19 y 22, 15 hs. P/13. Miérc. a sáb. trasn. 1,30 hs.

**BELLEZA AMERICANA:** 11, 30, 14, 15, 17, 18, 45, 19, 45, 21, 30 y 22, 30 hs. P/18. Miérc. a sáb. trasn. 0,15 y 1,15 hs. (dos copias).

**EL OCAS**



## en cartel



## ESPERANDO LA CARROZA

De Jacobo Langsner

Con cierta predilección por el grotesco y el humor negro, el autor (nacido en Rumania, pero criado en Uruguay) retrata en esta pieza —estrenada en Montevideo en 1962 y en Buenos Aires en 1976— una clase media hipócrita. La historia, llevada a la TV por Antonio Gasalla y al cine por Alejandro Doria, es recreada por María José Gabin, Lucrecia Capello, Ana María Casó, entre otros. Dirige José María Paolantonio. En el Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821, de jueves a sábado a las 21, y domingo a las 20. Jueves, a 5 pesos.



## LA DAMA DUENDE

De Pedro Calderón de la Barca

La puesta de Daniel Suárez Marzal asume el desafío que supone recrear un clásico de Calderón de la Barca. Una joven viuda, desoyendo el mandato de sus hermanos, intenta ponerle fin a su luto enamorando a un caballero desconocido. Enredos y equívocos se suceden en una obra que conviene mirar apuntando a su perspectiva histórica. Se lucen Florencia Saraví Medina en el rol protagónico y María Colloca en el papel de criada. En el Museo Fernández Blanco, Suipacha 1422, de jueves a domingo.

### DEL PUEBLO

Diag. R. Saénz Peña 943. Tel.: 4326-3606.

**ROMANCITO**, de Cecilia Propato. Con "Perla Santalla" y "Miguel Moyano". Dir.: Julio Baccaro. Viernes: 21 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana").

**DE PROFESION MATERNAL**, de Griselida Gámbaro. Con "María Rosa Gallo", "Catalina Speroni" y "Alicia Zanca". Dir.: Laura Yusem. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. (Sala "Carlos Somigliana").

**MIL QUINIENTOS METROS SOBRE EL NIVEL DE JACK**.

Con Beatriz Thibaudin, Luis Ziemrowsky, Ignacio Rogers y Carla Crespo. Libro y dir.: Federico León. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala Teatro abierto). Pl.: \$ 10.

### DE LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228/4815-8071.

### BABY ETCHECOPAR.

"Un solo argentino". Viernes: 22.30 hs. Pl.: \$ 15. (Sala 1).

**BANG BANG** "...y somos historia", de W. Van Broock y M. Gervasoni. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15. (Sala 2).

### EL DOBLE

Aráoz 727. Tel.: 4855-2656. **QUIEN QUIERE MUCHO A MAMA?**, de Victoria Aragón. Con Victoria Aragón y Gimena Riestra. Dir.: Luis Cícoro. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

### EL GALPON DE CATALINAS

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

### EL NACIONAL

Av. Corrientes 969. Tel.: 4326-4218.

Producciones teatrales A.R. pla.: **MI BELLA DAMA**. Con Pepe Soriano, Paola Krum, Víctor Laplace, Aida Luz, Stella Molly y gran elenco. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 23 hs., domingo: 20 hs.

### EL TEATRON

Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958/1362. **HAMLET**.

de William Shakespeare. Dir.: Adrián D. Stefano. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

### EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

**ENSAYO PARA UN SUICIDIO...**, y otras maneras de matar el tiempo, de Hisham El Naggar. Dir.: Alvaro López. Viernes: 23.30 hs. (Sala 1).

**DEMOCRACIA EN EL BAR**, de Leo Masliah. Dir.: Jorge Burgos. Sábado: 0.30 hs. (Sala 1).

**MENTIRAS Y MAS MENTIRAS**. Dir.: Mónica Bejarano. Sábado: 21 hs. (Sala 1).

**MI VIEJO AMIGO**. Libro y dir.: F. Schenaidner. Domingo: 19 hs. (Sala 1).

**TOBOGAN**. Libro y dir.: Daniel Valenzuela. Jueves: 21 hs. (Sala 2).

**PICNIC**, de Fernando Arrabal. Dir.: Gabriel Rappanelli. Viernes: 23 hs. (Sala 2).

**EL KASO DORA**, de Roberto E. Torres. Dir.: Jorge Guala-Pablo Silva. Sábado: 21 hs. (Sala 2).

**EL PAQUETE**, de Rogelio Albarden. Dir.: N. Lichestem-D. Perisse. Sábado: 23 hs. (Sala 2).

**ALAS** (Ceremonia teatral). Libro y dir.: Luis Manuel de Armas Dorado. Viernes: 23.30 hs. (Sala 3).

**PICARDIA EN TONO MENOR**, de H. El Naggar. Dir.: Alvaro López. Sábado: 21 hs. (Sala 3).

**CARROUSEL**, de Héctor Trotta. Dir.: Néstor Amarilla. Sábado: 23 hs. (Sala 3).

### EMPIRE

Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

**SUPOSITORIOS DE HISTORIA**. Por "Losers Brothers". Con la participación de "Winner Sister".

Viernes y sábado: 23.30 hs. **LA VIUDA ASTUTA**, de Carlo Goldoni. Dir.: Guy Kruh. Domingo: 19 hs. Pl.: \$ 10.

### ESCUELA

Humberto 1- y Balcarse. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).

**AYUDEME DR. FREUDI**. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Viernes: 23 hs., sábado: 22.30 y 0.30 hs.

**ZONA EROGENA**, de Graciela Villalba. Dir.: Federico Herrero. Viernes: 22.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 20 hs.

### FORO GANDHI

Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501.

**EL DIA QUE MURIO GRACE KELLY**. Con Amancay Espindola, David Di Napoli y elenco. Dir.: Claudio Nadie. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**LA ROPA**, de Andrea Garrote. Con Ingrid Pellico y Irina Alonso. Dir.: Patricia Dorin. Sábado: 0 h.

### FRAY MOCHO

Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **JUICIO A FEDERICO**, de Silvia Agostino. Dir.: Ernesto Michel-Zúñiga Gastiazora. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5.

### GARGANTUA.

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

**A 2,50 LA CUBA LIBRE**, de Ibrahim Guerra. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8 (c/consunción).

### IFT

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**LA NOCHE DEL IMPOSTOR**. Autor y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala 2).

**EL SIGLO DE LATA**. Murga-teatro. Dir.: Carlos Demartino. Sábado: 22 hs. Pl.: \$ 3. (Sala 3).

### LA CARBONERA

Balcarse 998. Tel.: 4362-2651.

**AMERICANAS**, de Gonzalo Córdova. Por la Cla.: "Escomy". Dir.: Leandra Rodríguez. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 5.

**MACBETH**. Por el grupo "Teatro de la Ciudad". Dir.: César Repetto. Domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 10.

### LA OTRA ORILLA

Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718.

**CINCO PUERTAS**. Por el "Grupo

Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

### LA SCALA

de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.

**AMORES REPUBLICANOS** ("Le chant de Marianne"). Con Eleonora Noga Alberti (soprano), Adriana Rodríguez (flauta), Jorge Biscardi (guitarra) y Eduardo Nicouleau (percusión). Dir.: Eduardo Cogomo. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**BUENOS AIRES A REMO**. Con Marcelo Keller (canto) y Guadalupe Rodríguez Córdova (piano). Obras de Carmen Guzmán, Eladia Blázquez, Astor Piazzolla y otros. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**PERLA SANTALLA** en: "El alma que canta". Con Gualberto Rodríguez Córdova (piano). Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10. (Bar de La Scala).

### LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**CABARET POETICO**. Con Tom Luppo. Miércoles: 23 hs. Ent.: \$ 4.

**MARTIN NEGRO TRIO**. Jazz. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 4.

**GIMENA LA PEOR**. Con Gimena Riestra. Viernes: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.

**SALVATESIPUEDES**. Humor. Viernes: 2.30 hs.

**VICTIMAS DEL DEBER**, de E. Ionesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**HUMOR A LA VERONELLI**. Con Atilio Veronelli. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**LA RISOTADA VORAZ**. Varieté. Dir.: Diego Weinstein. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

**LOS TRAMONTINAS**. Humor. Sábado: 1 h.

**LAS MISS MAS**. "Episodio 0". Sábado: 2.30 hs.

**SERGIO LUMBARDINI** en: "1966". Domingo: 19.30 hs.

**LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA**. Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Domingo: 21 hs.

### MAIPO

Emeralda 443. Tel.: 4322-8238.

**ENRIQUE PINTI** en: "pericon.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roji, Sandy Brandauer, Lucila Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 30.

**MANZANA DE LAS LUCES**. Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: \$ 6).

Al aire libre... **ME LO CONTO BUENOS AIRES**.

Revista musical porteña. Dir.: Ricardo Alderman. Viernes: 22.30 hs. (Patio de Representantes)

**ZAMARRA**. Grupo "TSO". Dir.: E. López Carpintero. Viernes: 22 hs., sábado: 23 hs., domingo: 22 hs. (Patio de la Procuraduría).

**JETTATORE**, de Gregorio de Laferrere. Dir.: Alberto Madin. Sábado: 20.30 hs. (Patio "Mariano Moreno").

**MONSERRAT**, de Emmanuel Robles. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Patio de Representantes).

**EN FAMILIA**, de Florencio Sánchez. Dir.: norberto Levechcia. Domingo: 20.30 hs. (Patio de Representantes).

### MUSEO ROCA

Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798.

**HAMBLET HOY**, de Juan Rográ. Basada en la obra de William Shakespeare. Con Idelma Carlo y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

### OPERA

Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.

**LOS MISERABLES**. El musical creado por Alain Boublil y Claude Michel Schönberg. Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Estreno: 22 de marzo.

### PALERMO

Paraguay 4229. Tel.: 4841-6595.

**ALBUM**. Por el grupo "Peatonles del Aire". Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 4.

### PAYRO

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**VENECIA**, de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Ricardo Barriouero y elenco. Dir.: Elena Triet. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 15.

### PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **EL AMATEUR**, de Mauricio Dayub. Con Mauricio Dayub y Yando Villamil. Dir.: Luis Romero. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 20.

### PICCOLO TEATRO

Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.

**PROYECTO IMPRO**. Humor. Improvisación. Dir.: Romina Coccio y Argentino Galván. Viernes: 21 hs. Pl.: \$ 4.

**MATCH DE IMPROVISACION AMATEUR**. Dir.: Mosquito Saineto. Viernes y sábado: 23 y 1 h., domingo: 21.30 hs. Pl.: \$ 4 (domingo: \$ 3).

### PIGALLE

Pte. M. de Ortiz. Tel.: 4806-8051.

**TANGO REVUI**. Con Diego Bros, Alejandra Radano, Gaby Goldman (piano). Dir.: Fabián Luca. Lunes: 21 hs. Pl.: \$ 15.

### REGINA

Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

**EL ULTIMO ANGEL**, de Bill C. Davis. Con "Dario Vittori" y "Pepe Monje". Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

### SALA AKTUAR

Gascón 1474. Tel.: 4782-3980.

**PRUEBA DE AMOR**, de Roberto Arlt. Con Miguel Forza Paul y Tamae Garateguy. Dir.: Andrea Portierio. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

### SPORTIVO TEATRAL

Thames 1426. Tel.: 4833-3585.

**EL PECADO QUE NO SE PUEDE NIMBRAR**, de Roberto Arlt. Dir.:

Ricardo Bartis. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

viernes: 1 h. **EL CORAZON DELATOR**, de Edagr Allan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. Ent.: \$ 10.

**CAFE DE LAS ARTES**. Castillo 460. Tel.: 4794-2396. "Carlos María Seta" pla.: **JUAN JUNALES** pla.: su CD: "Un poco de luz". Viernes: 22 hs.

**CARLOS MARIA SETA** en: "Palabras guardadas". Cantante invitada: Yolanda Lassalle (tango). Sábado: 22 hs.

**CAFE MAHLER** (Complejo "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5348.

**PABLO UNER** (canto) en: "Una noche sin Tzures". Con Germán Kalinsky (piano). Música idish, oriental, israelí, jasídico y melodías románticas y líricas. Miércoles: 20.30 hs.

**BRODER BASTOS** (guitarra y voz). Con Cristiano Olivera "Lima" (batería), Sergio Beas "Kiki" (bajo). Música popular brasilera. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 7.

**JORGE RETAMOZA** (saxo tenor) y "Tango XXX". Alejandro Szabo (bandoneón). Fernando Pugliese (piano), Daniel Miguez (batería), Juan Elias (contrabajo). Tango contemporáneo. Sábado: 23.30 hs.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**. Moldes 2157 (alt. Cabildo 2100). Tel.: 4781-0371. Los títeres de "Don Floresto" pian.: **PICADITO**... con muchos títeres. Una creación de Mario Carpi, Miguel Fontana y María del Carmen Hernández. Sábado y domingo: 16 hs. (Domingo despedida). Ent.: \$ 5.

**BABILONIA**. Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.

**FABULOSAS FABULAS**. Con Carlos Canosa y Ana Cinkó. Domingo: 18 hs. Ent.: \$ 5.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN** (Sala "Juan Bautista Alberdi"). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**IMAGINARIO**... laboratorio de colores. Libro y dir.: Pablo Bontá. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: \$ 5.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**ROMPEBLUES**: Carlos Bada (guitarra), Marcelo Veliz (voz y armónica). Country-blues. Viernes: 0.30 hs.

**A ORILLAS DE LA MUJER**. Idea y guión: Fernando Miró. Sábado: 21.30 hs.

**ALVAREZ & BORGES** (Gabriel Menta-Adrián Herrera) pta. sus monólogos: "Acabemos... con los pobres" y "Sea ginecólogo en 20". Sábado: 23.30 hs.

**ROMPIENDO CRANEOS**. Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Sábado: 0.30 hs.

**LOS VENATICOS**. Sábado: 1 h. Ent.: \$ 6 (c/consunción).

### SATCHMO



Rep



## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Nordeste. Mínima: 19°. Máxima: 25°.

#### 14.30

◆ *Las amigas*, proyección del film de Michelangelo Antonioni, en el marco del ciclo "Grandes maestros del cine italiano". En el Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

#### 18.00

◆ "Introducción a la Aromaterapia", seminario introductorio a la carrera de Aromaterapia. En Van Thienen AromatiCollege, Maipú 853, piso 4. **Gratis.**

#### 19.00

◆ "Derechos humanos", seminario internacional a cargo de diversos panelistas de todo el mundo. Hoy: "El derecho de la libertad de expresión". En el Auditorio Jorge L. Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. **Gratis.**

◆ Presentación del libro *Manual de seguridad social*, de Alicia Haydée Giorgi. En el salón de actos del Colegio Público de Abogados, Corrientes 1441. **Gratis.**

◆ Inauguración de la muestra de fotografía "Sobre los vientos", de Mario Baigorria. En el Palais de Glace, Posadas 1725. **Gratis.**

#### 19.30

◆ Inauguración de la muestra de los talleres de fotografía del Rojas, a cargo de los alumnos del ciclo 1999. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038. **Gratis.**

#### 20.00

◆ Clase abierta de tango, con práctica. En Sans Souci Bar, Brasil 428. **Gratis.**

#### 20.30

◆ *Una noche sin tzuers*, espectáculo de canciones en idish, oriental, israelí y jasídico. En Café Mahler, Corrientes 1660.

#### 21.00

◆ ... *Y me hice la película*, show musical a cargo del pianista cubano Lui Lugo. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

#### 22.00

◆ *Músicas del mundo*, espectáculo musical del dúo Pavlovsky-De Raco. En Tobago, Alvarez Thomas 1368.

Por Rafael A. Bielsa\*

Recuerdo dos comentarios, uno de Foucault y otro de Mailer, que de alguna manera relacionan con la verdad. Repaso el vínculo entre la política y la verdad.

"Comuniquenme sus críticas", pide Foucault a sus alumnos, y ateniéndome a que mi espíritu no es todavía demasiado rígido podré adaptarme poco a poco a ellas. Se sintió hasta el último día de su vida cerca de una verdad de otro tipo, y no tenía empacho de valerse de todo y de todos para alcanzarla.

Mailer dice de sí mismo que nunca experimentó una edad definida. "Llevo, a modo de experiencias diferentes, diversas edades: algunas partes tienen 81 años, y otras 57, 48, 36, 19, etcétera." Hablaba con un amigo, y recordaba ciertos días parisinos en común algo más idealistas, cuando la verdad estaba todavía por delante, cuando no debía buscarla detrás de todas las cosas que había escrito, cuando todavía era capaz de aplaudir con generosidad cualquier acto de los otros más sacrificado o valeroso que los propios.

Pienso ahora en los políticos y en su relación con la verdad, en el uso de su discurso como manipulación estratégica. En nuestros políticos, pero también en los políticos de muchas partes

manas en su corazón, mandó a Cavallo a cansarse por los pasillos de Tribunales, mientras aceptaba la paternidad del modelo sin necesidad de prueba de histocompatibilidad genética. Ramal que para ramal que cierra, bramó en algún momento, mientras estábamos mal pero íbamos bien. Luego de prometer aniquilar la desocupación, y desatar la tormenta ética, sableó a Duhalde por mediocre, a sus adversarios por tenerle miedo a un pobre hombre del interior, el único capaz de hacer que atravesáramos la estratosfera y estuviésemos en dos horas en Japón, ubicados ya entre los diez países más poderosos de la Tierra.

Sólo dos gritos rechinantes, sobre el final del mandato, recordaron que de algún modo lo dicho, dicho está. Una fue la advertencia de que si Moneta fuera el banquero del poder, lo habría salvado. El otro fue la amenaza de que si seguía la *caza de brujas* (diminutas) contra Víctor Alderete, "vamos a tener que hablar". El estilo recuerda al que se atribuye a Ramón Díaz, el segundo riojano más famoso.

En política, a la mentira -tarde o temprano- le llega la hora, porque su descendencia es la Historia, que siempre la escriben otros. Narcotizados por los alambiques del poder, pocos de sus actores recuerdan esto aunque lo saben, porque una segunda naturaleza no deja de empu-

como sombras de lo que fueron durante la vida efímera del poder.

En la historia del pensamiento que desvelaba a Foucault, hay lugar para más de una verdad: en la de la literatura, tanto lugar cuantas buenas literaturas existan. En la historia a secas, no hay sitio para muchas, porque el poder es uno solo, y las revisiones siempre son póstumas, si es que vienen.

Se puede mentir a una persona mucho tiempo, citaba Perón, que sabía de conejos y de galeras, o a muchas poco tiempo, pero no a todas todo el tiempo. Foucault profesaba que la verdad lo acercaba a sus alumnos, Mailer que sus novelas podían hacerle recuperar momentáneamente los días idealistas de París. La política argentina debería tener presente que no es cierto que todo pasa. Por el contrario, cuando se reniega de la verdad, siempre retorna.

\* Titular de la SIGEN.

# La política de la verdad

del mundo. Aunque, como se sabe, en materia de sobreactuación, los argentinos somos capaces de convertir *Robó, huyó y lo pescaron*, la farsa de Woody Allen, en un remedo de tragedia. Basta con leer los periódicos que Alderete cree que lo persiguen por haber acabado con la corrupción en PAMI.

La última década fue la edad de oro del apartamiento del discurso respecto de la verdad, hasta llegar al punto extremo en el que lo que se decía no era puesto en relación con lo dicho, y en consecuencia la palabra oficial perdía totalmente su capacidad de motivar acción y reacción, dominación y lucha. Era un discurso vacío, un diálogo entre sordos, un ejemplo de que el mejor de ellos es -precisamente- el que ya no siente el deseo de oír.

En el comienzo del verbo, la voracidad de esperanza prestó oídos al ex presidente cuando pidió a los argentinos que lo siguieran, que -revolución productiva y salarizado mediante- no los iba a defraudar. Los niños pobres con hambre y los ricos con tristeza fueron exhibidos a una sociedad, hasta allí, ajena al descubrimiento ex presidencial. Abrazando a hermanos y her-

jarlos hacia adelante en procura de no perder lo que los asegura, y que tanto les costó conseguir. Nadie lo aceptó mejor que Giulio Andreotti: ¿Si el poder desgasta?, le dijo a una periodista. Lo que desgasta, hija, es no tenerlo. Pero si, como decía Popper, la justicia está enlazada con la verdad, la política no puede ser indefinidamente injusta. La verdad también tiene su política.

Pero aun antes de esta década que pasó la casa no estuvo en orden, los que apostaron al dólar ganaron, los desaparecidos no fueron encontrados ni en España ni en México, y cada uno de estos desgajamientos del discurso público respecto de la verdad cortaron de un tajo el compromiso recíproco entre gobernantes y gobernados que pudiera existir hasta entonces, fuese éste fuerte o débil. Cerrar esa herida llevó mucho tiempo para algunos, y otros nunca lo consiguieron; deambulan como espectros enmudecidos,



PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL

## LA GLOBALIZACIÓN

¿Convergencia de identidades o vacío cultural?

Jaime Estévez Valencia - Santiago Kovadloff

17 de mayo de 2000 - 14.00 hs. HILTON BUENOS AIRES - EXHIBITION CENTER  
Av. Macacha Güemes 351 - Puerto Madero

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - 6º P. - C1001AAF - Bs. As. - Tel.: 4310-5144/48 y 4310-5348/49 - De 8.00 a 19.00 hs. - www.osde.com.ar - Transmisión simultánea a todo el país

ORGANIZA  
OSDE

PATROCINA  
OSDE  
binaria

AUSPICIA

ARAUCA BIT

FT

FINANCIAL TIMES

BINARIA  
SEGUROS DE RETIRO